

Bemba: Bible for Ukufuma

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Ukufuma

1

¹Aya e mashina ya bana baume ba kwa Isreali abaishile ku Egipto pamo na Yakobo, umuntu no muntu naba nganda yakwe; ²Ruebeni, Simeone, Lebi, na Yuda, ³Isakari, Sebulone, na Benjamine, ⁴Dani, Nafutali, Gadi, na Ashere. ⁵Bonse abantu abali ulupwa lwa kwa Yakobo bali ikumi na cinelubali mu mpendwa Yosefe kale ali mu Egipto. ⁶Elyo Yosefe, bonse ba munyina bakwe, na bonse aba nkulo ilya balifwile. ⁷Kabili abena Isreale balifyalishe, uku fulilako apa kalamba mu mpendwa, kabili bali aba maka sana; impanga yaiswilemo bena. ⁸Nomba elo imfumu ipya ya iminine mu Egipto, umo uushaishibe Yosefe. ⁹Yalandile ku bantu bakwe, "Moneni, abena Isreali bafula kabili ba kosa ukutucila. ¹⁰Iseni, tuba bombelepo mu mano, pantu limbi bali noku konkanyapo uku kula mu mpendwa, kabili nga imkondo yatendeka, bali no kuba kulubali lwa balwani besu, noku tulwisha, no kusha impanga." ¹¹Eico ba bikilepo ciloloba pa milasa bali bena ukuba cusha ne mibombele iya ku kosa. Kabili abena Isreali bakulile amatala mu misumba aya kwa Farao; Pitomu na Roamsese. ¹²Lelo abena Egipto muku cululusha bena, ukufusha abena Isreali ukulundwa mumpendwa noku salangana. Eco abena Egipto ba ta mpile ukufitwa abena Isreale. ¹³Kabili abena Egipto ba tampile uku bomfya abena Isreali buluku buluku. ¹⁴Kabili ba lengele imyeo yabo uku kalipwa ku kukosa kwa kuba bomfya ku kandila na matafwali kabili na ku milimo yonse mu mabala. Yonse ya leba incito yabo yakosa. ¹⁵Elyo mfumu ya ku Egipto ya sosele kuba ci Hebere ba namayo bakapapisha; umo pali ni shifra na umbi Pua. ¹⁶Atile, "Ilyo mule afwa umwanakashi wa ci Hebere pa malo ya kufyalilapo, mulelolesha ilyo ba fyala. Nga mwaume, lyena kuti mwamwipaya, lelo nga mwanakashi, ena kuti aba no mweo." ¹⁷Lelo bakapapisha baletina Lesa kabili taba citile ngefyo mfumu ya ku Egipto abebele ukucita; bena, baleleka abana baume ba fyalwa ukuba no mweo. ¹⁸Kabili imfumu ya ku Egipto yaitile abalepapisha no ku landa kuli bena, "Mulandushi mu citile ifi, no kuleka abana baume ukuba no mweo?" ¹⁹Kabili abale papisha baya swike Farao, "Aba Hebere abanakashi ta babanga abena Egipto abanakashi. Baba aba cincila no ku fyala bwangu ilyo na cimbusa talaisa kuli bena." ²⁰Lesa acingilile aba kapapisha kabili abantu impendwa lifulilako kabili bali aba kosa sana. ²¹Pantu ba kapapisha baletina Lesa, ali bapele indupwa. ²²Farao aebeleabntu bakwe, "mu fwile uku posa onse umwana umwaume uwa fyalwa mumumana, lelo onse umwana mwanakashi lekeni abe no mweo."

2

¹Nomba umuntu uwo mukowa wa bwina Lebi aupile umwanakashi umwina Lebi. ²Kabili umwanakashi alimite noku fyala umwaume. ilyo amwene ukuti wa bumi umulumendo, alimufishile pamyenshi itatu. ³Lelo ilyo afililwe ukukonkanyapo uku mufisa abulile abuli umuseke no kusubako amanenekela ne pula. Elyo abikile umwana mu kati na mu matete mu menshi mu mbali ya mumana. ⁴Nkanshi yakwe aiminine akatalamukila uku mona icalacitika kuli ena. ⁵Umwana mwanakashi wa kwa Farao aishile ku mu mana mu ku samba ilyo ababomfi bakwe ba leenda mumbali ya mumana. Amwene umuseke mumatete no kutuma umu bomfi wakwe uku senda. ⁶Ilyo aishile, amwene umwana. moneni, umwana alelila. Alimwikatile inkumbu no kutila, "Uyu ena umo pabana ba baHebere." ⁷Elyo nkanshiya mwana atile kumwana mwanakashi wakwa Farao, "Bushe ndeya no kuya ku fwaila umwanakashi wa ci Hebere uwa ku kusungila umwana?" ⁸Umwana mwanakashi wakwa Farao atile kuli ena, "kabiye." elo umukashana aile no ku senda nyina wa mwana. ⁹Umwana mwanakashi wakwa Farao atile kuli nyina wa mwana, "Senda uyu mwaice nokuya ndelelako, kabili ndi nokuku pela amalipilo." Elo umwanakashi asendele umwaice nokuya mulela. ¹⁰Ilyo umwaice akulile mu bukamba alimu bwekeshemo ku mwana mwanakashi wakwa Farao, nao aishile ba umwana wakwe. Amwinike Mose no kutile, "Pantu mumenshi emona mwabwile." ¹¹Ilyo Mose ali mubukamba, alifumine no kuya ku bantu bakwe noku mona ukukosa kwa milimo yabo. Amwene umwina Egipto alecima umu Hebere, umo mu bantu bakwe. ¹²Aloleshe uku noku lubali, kabili ilyo amwene ukuti takuli na umo kulya, aipeye umwina Egipto no kufisa umubili wakwe mu mucanga. ¹³Alifumine nokuya ubushiku bwa konkelepo, kabili moneni, aba Hebere babili balelwa. Atile kuli umo uyo uwambile, "mulundunshi uleumina umunobe?" ¹⁴Lelo umuntu atile, "Ninani aku sontele ukuba intungulushi kabili kapingula pali ifwe? Bushe ulepekanya uku njipaya nga fintu waipaye umwina Egipto?" Elyo Mose alyu mfwile umwenso nokutula, "Ico naitile caba icaishibikwa na kuli bambi." ¹⁵Nomba Farao aumfwile pali ici, afwaile ukwipaya Mose. Lelo Mose abutukile ukufuma kuli Farao no kwi kala mu mpanga ya midiani. Kulya aikele lubali ku cishima. ¹⁶Nomba shimapapo waku Midiani akwete abana banakashi cine lubali. Bali shile mukutapa amenshi, nokwi susha imitondo amenshi ya kuya samfya umukuni kwa wishibo. ¹⁷Kabili baka cema balishile akwesho ukushifumyamo, lelo Mose alile no kubafwa. Elyo noku samfya umukuni wabo. ¹⁸Ilyo aba kashana baile no kweba wishibo Ruele, atile, "Mulandu nshi mwaishila bwangu ku nganda lelo?" ¹⁹Batile, "Umwina Egipto atupokololako ukufuma kuli bakacema. Ali atutapilako na mesnhi elo noku sambika umukuni." ²⁰Asosele ku bana banakashi bakwe, "nomba alikwisa? Mulandu nshi umwaume mwamu shila? Mwiteni pa kuti afye ica kulya naifwe." ²¹Mose ali sumina ukwikala na ena, na ena kabili ali mupela umwana wakwe umwanakashi Sipora mu cupo. ²²Ali fyele umwaume kabili Mose amwinike ishina Gershomu; atile, "Nali ba umwikashi mu mpanga yabene." ²³Panuma ya nshita ntali, imfumu ya mu Egipto yali fwile. Kabili abena Isreali babweshe icefu pa mulandu ne ncito ya busha. kabili balilishe uku bafwa, kabili inkuta yabo ya lyumfwikile kuli Lesa pa mulandu wa busha bwabo. ²⁴Ilyo Lesa aumfwile inkunta yabo, Lesa aibukishe mumano icipangano apangene na Abrahamu, na Isaki, kabili na Yakobo. ²⁵Lesa amwene abena Isreali, kabili alishibe ifyo baleshingwana na fyena.

3

¹Nomba Mose ali acili alecema umukumi wa kwa Yetro wishifyal a ahimapepo wa ku midiami, Mose atungulwile umukumi ukulola kulubali ku matololo elyo afikile ku Horeb, kulupili lwa kwa Lesa. ²Kulya umungeli wa kwa Yawe amonekele kuli ena mulubingu lwa mulilo mu cimpusa. Mose aliloleshe, elyo Moseni, icimpusa calepya, lelo icimpusata calepya. ³Mose asosele ati, "Ndepilubuka nokulolesha ici cintu cakupapusha, cinshi ico icimpukusa cishipilile." ⁴Ilyo Yawe amwene ukuti mapatuka mukumona, Lesa akuti ena ukufuma mu cimpukusa no kusosa ati, "Mose, Mose. "Mose asosele ati, "Ndi pano." ⁵Lesa asosele ati, " Wipalama pano! Fula insapato ku makasa yobe pantu incende iyo wimininepo mushili uwa patulwa kuli ine," ⁶Alundilepo ati, "Nine Lesa wa Kwa wisu Lesa wa Kwa Abraham, Lesa wa kwa Isaac, elyo Lesa wa kwa Yakobo." Elyo Mose afimbile pamenso ya kwe pantu ali no mwenso pa kumona Lesa. ⁷Yawe asosele ati, "Ningimwena ne mwine amacushi ya bantu bandi abali mu Egupti. Ningumfwa ukulila kwabe pa mutandu wa ba kangalila wabo, pantu ningisha pa fya kucula kwabo. ⁸Ninjisa panshi muku balubula bena ukufuma ku maka ya bena Egupto no kubaleta bena ukubafumya kuli ilya mpanga nokuleta ku mpanga iisuma, impanga iikulu, ku mpanga iifumfumuna ishiba no buci; ku mpanga ya bena kanani bena Hitti, abena Amon, Abena Perizzites Abena Hivites, na bena Yebusites. ⁹Nomba ukupunda kwa bantu ba kwa Isreali na kwisa kuli ine. Teico ceka, Nimona no mutitikisha uuleleta abena Egupto. ¹⁰Elyo nomba, ndekutuma iwe kuli Farao pa kuti iwe uye senda abantu bandi abena Isreali, uku bafumya mu Egupto." ¹¹Lelo Mose asoele kuli Lsa ati, "Nine ani, pakuti nge kuli Farao no kuleta abena Isreali uku ba fumya mu Egupto?" ¹²Lesa ali mwasukile ati, "Nkalaba na iwe. Ici ecikaba icishibilo kuli iwe ca kuti nine nkutumine. Ilyo ukafumya abantu bandi mu Egupto muli nokunshinshimuna muli ulu lupili." ¹³Mose asosele kuli Lsa ati, "Ilyo ukaya kubena Isreali elyo no ku beba, Ati, Lesa wa fikolwe fyenu antuma kuli imwe, 'elyo ilyo ba kasosa kuli ine, 'Ninani ishina lya kwe?' Nkasosa shani kuli bena? ¹⁴Lesa asosele kuli Mose ati, "NABA FINTU NABA. "Lesa asosele ati, "Iwe ufwile ukusosa, kubena Isreali ati, "NABA nantuma kuli imwe." ¹⁵Lesa na kabili asosele kuli Mose ati, "Iwe afwile ukasose ku bena Isreali ati, "Yawe, Lesa wa fikolwe fyenu, Lesa wa kwa Abraham, Lesa wa kwa Isaac, Elyo Lesa wa kwa Yakobo, nantuma kuli imwe. Ili eshina lyandi umuyayaya, elyo ifi efyo nkalasunga mu mano yandi ku nkulo shonse." ¹⁶Kabiye kalonganye aba kalamba ba kwa Isreali pamo kasose kuli bena, "Yawe, Lesa wa fikolwe fyenu Lesa wa Kwa Abrahamu wa kwa Isaac, elyo wa ine no kusosa ati, "Ine icine nimona imwe elyo ni mona ifyo ifyacitika kuli imwe mu Egupto. ¹⁷Nalilaile ukumifumya imwe ukufuma mu kutitikishiwa mu Egupto ukuya ku calo cabe na kanani, Hitites, Amorites, Perizzites, Hivites, na bena Yebusites, icalo icifumfumuna ishiba no buci." ¹⁸Bali no kumfwa kuli iwe. iwe na ba kalamba ba kwa Isreali mufwile ukuya ku mfumu ya Egypt, elyo mufwile mukayebe, Yawe, Lesa wa ba Hebrews, ali kumene na ifwe. kanshi tuleketuleya ulwendo lwa nshiku shitatu mu matololo, pa kuti tukaye pela ilambo kuli Yawe, Lesa wesu." ¹⁹Lelo ningishiba ukuti tayakamileke imfumu ya bena Egupto imwe ukuya, kano fye ninshi ukuboko kwa kwe kwa patikishiwa. ²⁰Ndi nokutambika ukuboko kwandi no ku basansa abena Egupto pamo na fyonse ifi sungusho ifyo nkacita muli bena. Panuma yaifyo elyo ikamileka mu kaye. ²¹Nkapela ububile kuli aba bantu ukufuma kabena Egupto, kanshi ilyo mu kaya imwe tamwakaye iminwe mukutwa. ²²Cila mwanakashi akepusha isha Silver elyo ue fya golide nefya kufwala ukufuma Egupto, no mwanakashi onse uwikala mupepi we nganda yakwe. Mukafwile abana benu abaume na bana benu abanakashi. Muli iyi ushila muli no kutapa abena Egupto."

4

¹Mose alyaswike ati, "Lelo nga cakuli taba kansumine ne lyo ukumfwa kuli ine lelo ukasose mukuti, "Yawe tamoneke kuli imwe?" ²Yawe asosele kuli ena ati, "Cinshi ico ukwete muminwe yobe?" Mose asosele ati, "Ninkonto." ³Yawe asosele ati, "Ipese panshi, "Mose aiposele panshi, yasangwike insoka. Mose afumineke abutukile kunuma. ⁴Yawe asosele kuli Mose ati, "Kabiyeke kaibule ukate ku mucila." Elyo aileko no kubula insoka. Yaishileba inkoto na kabili. ⁵"Ici eco bakasuminina ukuti Yawe Lesa wa fikolwe fyabo Lesa wa kwa Abraham, Lesa wakwa Isaac, elyo Lesa wa kwa Yakobo, ali moneke kuli iwe." ⁶Yawe na kabili asosele kuli ena ati, "Nomba bika ukuboko kobe mumwingila." Elyo Mose abikile ukuboko kwakwe mu mwingila wa kwe ilyo akufumisha, moneni ukuboko kwa kwe kuli ifibashi ifya buta kwati bunga bwamfula. ⁷Yawe Asosele ati, "Bika ukuboko kobe mu kati ka mwingila na kabili, "Elyo Mose abikile ukuboko kwa kwe mukati ka mwingila wakwe elyo ilyo afumishemo, amwene ukuti na kupola na kabili, kwati muli wakwe onse. ⁸Yawe asosele ati, "Nga cakuti taba kusumine cishibilo iwe -nga tabaposeleko amano ku cishibilo ca kubalilapo ica maka yandi nangu ku cisumina, elyo bakasumina icishibilo icalenga fibili. ⁹Nga tabakasumine nelyo ifyo fine fishibilo fibili ifya maka yandi, nangu kumfwa kuli iwe, elyo ukabule amenshi yamo ukufuma mu mulonga elyo uka yetile pa mushili apauma. Amenshi ayo ukabula yakasunguka umulopa pa mushili apauma." ¹⁰Mose asosele kuli Yawe ati, "Shikulu, ine usha ishiba ukulanda bwino, nangu munshita yakale nelyo uyo mwalanda ku mubomfi obe. Ine nalifina ululimi elyo ndabulubusa pa kulanda." ¹¹Yawe asosele kuli ena ati, "Ninani uyo uwa pangile akanwa ku muntu? Nani uyo uwa pangile umuntu cibulu nangu nkama matwi nangu uumona nangu impofu? Bushe te ine, Yawe? ¹²Eico nomba kabiye, elyo ine ndi no kulaba na kanwa kobe elyo nkalakufunda iwe ifya kulanda." ¹³Lelo Mose asosele ati, "Shikulu mukwai tumeniko uuli onse, uuli onse uyo imwe mwinga fwaya ukutuma." ¹⁴Elyo Yawe akalipe pali Mose. Asosele ati, "Ngakanshi Aaroni munonko umwina Lebi? Ningishi ukutita kuti asosa bwino. Teico ceka, aleisa mukuku manya iwe, elyo uyo ale kumona iwe, iwe ali no kutemwa mumutima wa kwe. ¹⁵Iwe uli no kulanda wakwe elyo no kabika ifyebo fya kusosa mukanwa kakwe. Ndi nokuba na kanwa kobe elyo na kanwa kakwe, elyo ndi no kumilanga imwe bonse ifya kucita. Ali no ku kalandilako kubantu. ¹⁶Ali no

kuba akanwa kobe, elyo iwe uli no kuba kwati nine Lesa.¹⁷ Iwe uli no kusenda iyi nkonto mu minwe yobe. Kuli iyo iwe uli noku citilako ifishibilo."¹⁸Elyo Mose abwelele kuli Yetro wishi fyala elyo asosele kuli ena ati, "Leken i ndeya pa kuti mbwelele ku lupwa lwandi abo abali mu Egipto elyo mone nga bacili no mweo." Yetro asosele kuli Mose ati, "Kabiye mu mutende."¹⁹ Lesa asosele kuli Mose mu Midian, "kabiye, bwelela ku Egipto, pantu bonse abaume abalefwaya umweo obe balifwa."²⁰ Mose abulile umukashi wakwe elyo na bana bakwe abaume no kubabika pali punda. Abwelele ku calo ca Egipto, elyo asendele inkonto ya kwa Lesa mu minwe ya kwe.²¹ Yawe asosele kuli Mose ati, "ilyo iwe ukabwelela ku Egipto, ukamone ukuti wacita fyonse ku menso ya kwa Farao fyonse ifya kupapa ifyo nabika mu maka yobe. Lelo ine ukakoswa umutima wakwe, elyo takaleke abantu ukuti baleya."²² Iwe ufwiwe ukukosa kuli Farao ati, 'ifi efyo Yawe asosele; Isreali mwana mwaume wandi, ibeli lyandi,²³ Elyo ine na sosa kuli iwe ati, "Leka umwana mwaume wandi aye, pa kuti aye anshinshi mune, " Lelo apo iwe wakana ukubaleka baye, ine ndi no kukwipaila abana baume bobe, ibeli lyobe."²⁴ Nomba munshila, ilyo baiminine panshita ya bushiku, Yawe akumenye mose no kufwaya uku mwipaya.²⁵ Elyo Sipola abulile umwele uwatwa no kuputulako inkanda yapampela ya mubili wa mwana wakwe umwaume, no kuikumya ku makasa ya kwe.²⁶ Elyo asosele ati, Mucishinka iwe uli mulume wa ku mulopa." Elyo Yawe amulekele eka. Asosele ati, "Uli mulume wa ku mulopa" pamulandu wa ku sembululwa.²⁷ Yawe asosele kuli Aroni, "Kabiye mu mu matololo ukuti ukumanye Mose." Aroni aliya, amukumanya pa lupili lwakwa Lesa elyo amutomona.²⁸ Mose asosele kuli Aroni amashiwi yonse aya kwa Yawe ayo amutumine ukuya sosa elyo na a fishibilo fyonse ifya maka fya kwa Yawe ifyo amukonkomeshe ukuya ena ukucita.²⁹ Elyo Mose na Aroni bailelonganya capamo aba kalamba ba bene Isreali.³⁰ Aroni asosele ifyebo fyonse ifyo Yawe asosele kuli Mose Nakabili asokolwele ifishibilo fya maka ya kwa Yawe mu menso ya bantu.³¹ Abantu balisumine. Ilyo baumfwile ukuti Yawe alilolekesha pa bena Isreali elyo ukuti alimona ukutitikishawa kwabo, elyo bakonteme panshi elyo noku munshinshimuna ema.

5

¹Panuma ya ifi fintu fyacitika, Mose na Aaroni baile kuli Farao no kusosa, "ifi efyo Yawe, Lesa wakwa Israeli, asosele: Leka abantu bandi baleya, pakuti benga kwata umutebeto wandi mu matololo."² Farao atile, "ninani Yawe? Ninshi ninga kutikila kwi shiwi lyakwe no kuleka Israeli aleya? Nshamwushiba Yawe; ukucilishapo, nshaleke Israeli aleya."³ Batile, "Lesa waba Hebere natikumanya. Tuleke tuleya palwendo lwa nshiku shitati mu matololo nokupela ilambo kuli Yawe Lesa wesu pakuti tatusanshile ne cikuko nangu ku lupanga."⁴ Lelo infumu yamu Egipti yatile kuli bena, "Mose na Aroni, ninshi mwalasendela abantu ukufuma ku ilimo yabo? Bwekelamo ku milimo yenu?"⁵ Kabili atile, "muli abantu abengi nomab mu calo cesu, elo mulebalenga ukuleka imilimo yabo."⁶ Pali bulya ubushiku, Farao apele icipope kuli bakangalila bamulimo na kuba kalamba babo. Atile,⁷ "ukucila ifyo cali kunuma tamufwiwe ukupela abantu impimbili shakubomfya pakupanga amata fwali. Mulebaleka baleya noku kolonganika impimbili shakubomfya abene."⁸ Nangu cingaba ifyo, mufwiwe ukubeba ukupanga amatafwali yamo yene nga pakubalilapo. Mwilasumina ayanono, pantu banangani. Emulandu wine baletila nokusosa, 'tusuminishe luleya nokupela ilambo kuli Lesa wesu.'⁹ Lundeni imilimo yakubomba ku baume pakuti eko bala labikilwa pakuti beposi amano ku mashiwi yabufi."¹⁰ Eico bakangalila ba milimo nabakalamba babo baile nokweba abantu. Batile, "ifi efyo Farao asosele: 'nshakulamipela impimbili shaku bomfya ishili shonse."¹¹ Imwe mwebene mufwiwe ukuya senda impimbili ukuli konse mwanga shisanga, lelo imilimo yenu iyakubomba taya cepeko."¹² Eico abantu basalangene konse mu calo ca Egipti mukukolonganya fisonsonkoo ukubomba nge mpimbili.¹³ Bakangalila ba milimo batwalilile ukuba talikisha no kusosa, "pwisheni imilimo yenu, kwati fye ni lulya impimbili fyalepewa kuli imwe."¹⁴ Bakangalila ba milimo abakwa Farao baumine aba kalamba ba milimo aba bena Israeli, abo abantu bamo bene abo babikile ukulolekesha pa babomfi." Bakangalila ba milimo batwalilile ukubepusha, ninshi ukubepusha, "ninshi tamupangile amatafwali yonse ayale kabilwa kuli imwe, cibe ni mailo na lelo, ngefyo mwalecita kale?"¹⁵ Eico abakalamba ba milimo ba bena Israeli baishile kuli Farao nokulila kuli ena. Batile, "ninshi mulebomfesa ababomfi benu muli iyi nshila?"¹⁶ Takuli impimbili shilepelwa ku babomfi benu nakabili, lelo baletwalilila ukutweba ati, 'pangeni amatafwali!' ifwe, fweba bomfi benu, tuleumwa nokumwa nomba, lelo bwafya bwa bantu benu."¹⁷ Lelo Farao atile, "muli ba nang'anki! Muli bana ngani! muletila, 'tusuminishe tuleya pela ilambi kuli Yawe."¹⁸ Eico nomba bwekeleni mukubomba. Takuli impimbili nakabili ishikalapelwa kuli imwe, lelo mufwiwe ukupanga impendwa imo ine iya matafwali.¹⁹ Abakalamba ba milimo aba bena Israeli bamwene ukuti bali mubwafya ilyo baebelwe, "tamufwiwe ukucefya impendwa ya matafwali ya cila bushiku."²⁰ Bakumenye Mose na Aaroni, abaiminine panse ya musumba, ilyo bafumine kuli Farao.²¹ Basosele kuli Mose na Aaroni, "Yawe enga milolesha nku mikanda imwe, pantu mwatu panga abamulandu ku cinso cakwa Farao na ba bomfi bakwe. namubika ulupanga mu maboko yabo ukutwipaya ifwe."²² Mose abwelele kuli Yawe abili atile, "shikulu ninshi mucitie ubwafya pali aba bantu? ninshi mwantumine icakubalilapo?"²³ Apofye naishile kuli Farao ukulanda nao mwishina lyenu, nacita ubwafya kuli aba bantu, lelo tamulalekako abantu benu ukuba abantabantungwa."

6

¹Eico Yawe atile kuli Mose, "nomba walamo ifyo nalacita kuli Farao. Wala mona ifi, pamulandu wakuboko kwandi nakufinisha. Pamulandu ukuboko kwa ndi nakufina, alebatamfya ukufuma mucalo cakwe."² Lesa asosele kuli Mose no kutila kuli ena, "Nine Yawe."³ Namonekele kuli Abrahamu, Isaki, elyo na Yakobo nga Lesa wamaka yonse, Lelo kwishina lyandi, Yawe, nshaishibikwe kuli bena.⁴ Na kabili nalipangene nabo icipangano nabena, mukuti mbapele icalo ca kenani,

Icalo ico bakekalamo kwati baku lebelamo fye, icalo ico baletontonkanyapo fye.⁵Nangu cinga ifyo, ningufwa ukulilishika kwa bena Isreale abo abena Egupti bacita abasha, elyo mitontontokanya pa cipangano candi.⁶Eico, tila kubena Isreali, nine Yawe. Ndinokumfumya mubusha pa bena Egupti, no kumipolola kumaka yabo. Nkamulubula mukulanga amaka yandi, ne micitile ya bulamba bwa bupingushi.⁷Nkamuleta kuli nemwine nga bantu bandi, no kuba Lesa wenu. Mukeshiba ukuti nine Yawe Lesa wenu, uwamifumishe mubusha pabena Egupti.⁸Nkamibwesha mu calo ico nalapile ukupela abrahamu, Isaki, nakuli, Yakobo. Nkapela kuli imwe ngecikwatwa, Nine Yawe."⁹Elyo Mose asosele ifi kubena Isreali, tabamumfwile pamulandu balitomposhiwe pa kuculisha mubusha.¹⁰Elyo Yawe asosele kuli Mose nokutula,¹¹"Kabiye kebe Farao, imfumu ya Egupti uku leka abantu bakwe Isreali baleya ukufuma mu calo cino."¹²Mose atile kuli Yawe, "Nga bena Isreali tabaumfwile kuli ine, ninshi Farao engomfwile ine apo nshaishiba no kulanda bwino?"¹³Yawe asosele kuli Mose nakuli Aarone Abapele icipope palwa bena Isreale na Farao, imfumu ya Egupto, ukufumya ebena Isreali mu calo ca Egupti.¹⁴Aba ebali abakalamba muma yanda yaba shibo; abana baume bakwa Reuben, ibeli lya kwa Isreali, bali Hanok, Pailu, na Karmi. Ulu elupwa lwafikolwe fyakwa Reuben.¹⁵Abana abaume bakwa Simeon bali Jemuel, Jamin, Ohad, Zohar, na Shaul- Umwana mwaume wanakashi umwina kenaani. iyi ayali emikowa yafikolwe fya kwa Simeon.¹⁶Aya emashina yabana abaume bakwa Levi, pamo nabamulipwa lwabo. Bali ni Gershon, Kohath, na Merari. Levi aikele imyaka 137 mumubukote.¹⁷Abana baume bakwe bali ni Libni na shimei, mundupwa shabo.¹⁸Abana baume bakwa Kohath bali ni Amram, Izhar, Aebron, na Uzziel. Kohath aikele mpaka imyaka 133 mubukote.¹⁹Abana baume bakwa Merari bali ni Mahli na Mushi. Aba ebaishile ba umukowa wa fikolwe fyaba Levites, pamo naba mulupwa lwabo.²⁰Amram aupile Jochebed, inkashi yakwa wishu. Amufyalile Aaro na Mose. Amram aikele imyaka 137 elyo afwile.²¹Abana abaume bakwa Izhar bali Korah, Nepheg, na Zichai.²²Abana abaume bakwa Uzziel bali Mushael, Elzapham, na Sithri.²³Aaroni aupile Elisheba, umwana umwanakashi wakwa Amminadab, nkashi wakwa Nahshon. Amufyalile Nadab na Abihu, Eleazar na Ithamar.²⁴Abana abaume bakwa, Korah bali ni Assir, Elkanah, Abiasaph. Aba ebaishileba imikowa ya fikolwe fyaba na Korahites.²⁵Eleazar, Umwana umwaume, uupile umo mubana banakashi bakwa Putiel. Amufyalile Phinehas. Aba abali abaka lamba Levites mu mayanda yaba shibo.²⁶Aba baume babili bali ni Aaron na Mose uo Lesa asoseleko, "Fumya abena Isreale mu calo ca Egupti mumabumba yabaume ababulwi."²⁷Aaron na Mose basosele kuli Farao, imfumu ya Egupto,²⁸Elo Yawe alandile kuli Mose mumu sumba wa Egupti.²⁹Atile kuli ena, "Nine Yawe. Usosele kuli Farao, imfumu ya Egupto, fyonse ifyo nkakweba."³⁰Lelo Mose atile kuli Yawe, nshaishiba ukulanda bwino, eico mushi Farao alakutikila kuli ine?"

7

¹Yawe atile kuli Mose, "mona, nimpanga iwe uka ngo mulungi kuli Farao. Aaroni munonko akaba ni kasesema obe.
²Ukalanda fyonse ifo nakukonkomesha iwe ukulanda. Aroni munonko akalnda kuli Farao pakuti akalenga abena Israeli bakafume muli cino calo³Nomba nakosha umutima wakwa Farao, kabili nkalanga ifishibili ifingi ifya maka yandi, ne fisungusho ifingi mu calo ca Egupti.⁴Nomba Farao takomfwe kuli imwe, eico nkabika ukuboko kwandi pali Egupti nokufumya amabumba yaba baume bandi ababulwi, abantu bandi, abantu bamu Israeli, ukufuma mu calo ca Egupti ukupitila mu milimo iikalamba iya kulimuna.⁵Abena Egupti bakeshiba ukuti no Yawe nga nafisha ukuboko kwandi pali Egupti kabili nkafumya abana ba Israeli abo bali muli bena.⁶Mose na Aarone bacitile ifi; bacitile ngefyo Yawe bena abakonkomeshe.⁷Mose ali ne myaka amakumi cinbe konse konse, Aaroni ali ne myaka amakumi cine knse konse naitatu. Ilyo alandile na Farao.⁸Yawe atile kuli Mose na Aaroni,⁹"ilyo Farao alelanhda kuli imwe, 'citeni icisungusho,'kabili uli nokulanda kuli Aarone, 'bula bula inkonto yobe nokuiposa panshi mu ceni cakwa Farao pakuti isanguke insoka.¹⁰Elyo Mose na Aaroni baile kuli Farao, kabili bacitile ifyo Yawe abakonkomeshe. Aaroni aposele inkonto panshi mu ceni cakwa Farao na babomfi, kabili yasangwike insoka.¹¹Elyo Farao nao aitile abamano na matete. Bacitile ifintu fimo fine ukupitila mu bwanga bwabo.¹²Cila muntu aposele inkonto uakwe panshi, nashi shasangwike onsoka. Kabili inkonto yakwa Aaroni yaminine inshoka shabo.¹³Umutima wakwa Farao walikosele, kabili taumfwile, ngefyo Yawe asobe.¹⁴Yawe atile kuli Mose, "Farao umutia wakosa, kabili alekana abantu ukuti baye.¹⁵Ukaye kuli Farao mu lucelo ilyo akalaya ku menshi ukeminine mu lulamba lwa mumana no kumukumanya, no kwikata mumaboko yobe inkonto iyo yasangwike insoka.¹⁶Ukalande kuli ena, 'Yawe Lesa waba Hebere na ntuma kuli iwe ukulanda ati, 'leka abantu bandi baleya, pakuyti bakalempepa mu matololo ukufika nanomba tawaumfwa."¹⁷Yawe alanda ifi: "Pali ici uli nokwishiba ukuti nine Yawe. Nalauma amenshi ya mu mumuna wa Nile ne nkoto yandi iyi mumaboko yandi, na menshi yalesangula umulopa.¹⁸Isabi lyonse ilyaba mumumana lilefwa, na menshi yalanunka abena Egupti tababe nakunwa amhenshi mumumana."¹⁹Elo Yawe alandile kuli Mose, landa kuli Aaroni, 'bual inkonto mu maboko yobe nokuma pamenshi yamu Egupti, namu mimana, utumilonga nefishiba no tushiba, pakuti amenshi yabo yasanguke umulopa. Citeci pakuti mube umulopa monse mu calo ca Egupti, kumo na munongo sha fimuti na munongo sha mabwe."²⁰Mose na Aaroni bacitile ifyo Yawe abakonkomeshe. Aaroni aimishe inkonto no kuma pa menshi mu munana, pa cinso cakwa Farao naba bomfi bakwe. Yonse amenshi mu mumana yasangwike umulopa.²¹Isabi mumumana lyali fwile, na menshi yatampile ukununka. Abena Egupti bafililwe ukunwa amenshi mu mumana, n mulopawali fye konse mu calo ca Egupti.²²Nomba abafinjelengwe bamu Egupti nabo bacitile fimo mu finjelengwe fyabo. Eico umutima wakwa Farao walikosa, kabili afililwe ukumfwa kuli Mose na Aaroni, ngefyo Yawe alandile ati fili nokucitika.²³Elyo Farao apilibwike nokwingila mu nganda yakwe. Taposele amano kuli ifi.²⁴Bonse abena Egupti baimbile mumbali ya mumana ukufwaya amenshi yakunwa, lelo tabanwine amenshi yamu mumana.²⁵Pali pitile inshiku cine lubali ukufuma apo Yawe asanshile imimana

¹⁴Elyo Yawe atile kuli Mose, "Kabiye kuli Farao no kumweba ati, 'ifi efyo Yawe atila: "Leka abantu bandi baye kuku nshinshimuna. ²Nga wakana ukubaleka baye, nkesa uma icalo cobe conse kuli bacula. ³Mu mumanaobe mukasenyana nacula. Bakesanina no kuya munganda yobe, mumu putule obe uwakusendamako, no busanshi bobe. Ba kesaya mu mayanda yaba bomfi bobe. Ba kaya pa bantu bobe, mufitofu fyenu, na mu fyakukandwilamo fyenu. ⁵Yawe asosele kuli Mose ati, "Landa kuli Aaoni ati, Tamabalika ukuboko kobe ne nkonto yobe pa mimana, pa milonga, na pa fishiba, no kuleta ifyula pa calo ca Egupti." ⁶Aaroni atambalike ukuboko kwakwe pa menshi ya bena Egupti, ne fyula fyalimine no kukupa pa calo ca Egupti. ⁷Lelo na bafinjelengwe bacitile ifyo fine ku malele yablo balengele ne fyula ukwisa pa calo ca Egupti. ⁸Elyo Farao aitile Mose na Aaroni elyo atile, "pepeni kuli Yawe afumye ifyula pali ine napa bantu bandi. Elyo ndeleka abantu baye, kukumulekela amalambo." ⁹Mose atile kuli Farao, "Unjebe inshita ulefwaya ukuti nkakupepelako iwe, ababomfi bobe, na bantu bobe, pakutla ifyula fifume pali iwe na mu mayanda yenu nokuti fikabe fye mu mumana." ¹⁰Farao atile, "mailo." Na Mose atile, "Leka cikabe ngefyo fine wasosa, pakuti ukushibe ukuti takwaba uwaba nga Yawe, Lesa wesu. ¹¹Ifyula fikafuma pali iwe, pa mayanda yenu, paba bomfi bobe, napa bantu bobe. Fikaba fya mu mana." ¹²Mose na Aaroni balifuminhe kuli Farao. Elyo Mose alulile kuli Yawe palwa Fyula ifyo aletele pali Farao. ¹³Yawe acitile ifyo Mose aipwishe: Nefyula fyal fwa mu mayanda, mu mansa, na mumpanga. ¹⁴Abantu bafilonganya mu mina, ne calo canunka pipi. ¹⁵Lelo ilyo Faa amona ukuti apemwina akoseshe umutima wakwe kabili taumfwile kuli MOse na Aaoni, ngefyo Yawe atile ukuti efyo akacita Farao. ¹⁶Yawe atile kuli Mose, "sosa kuli Aaroni ati, 'tambalika inkonto yobe no kuma ulukungu panshi, pa kuti lusanguke inkufu mu calo conse ca Egupti." ¹⁷Bacitile ifyo fine. Ilyo Aaroni atambalike ukuboko kwakwe ne nkonto yakwe no kuma ulukungu panshi lonse lwaishileba fye infu mu calo conse ca Egupti. ¹⁸Abafinjelengwe baeseshe ne finjelengwe fyabo ukupanga ikunfu, lelo balifililwe. Eico pali inkufu pa bantu ne nama. ¹⁹Elyo abafinjelengwe batile kuli Farao, "munwe wa kwa Lesa," Lelo Farao alikoseshe umutima wakwe, eico alikana ukubomfwila. Ngefyo atile ukuti efyo akacita Farao. ²⁰Yawe atile kuli Mose, "Ima lucelo celo no kwiminina mu ntanshi yakwa Farao ilyo aleya ku mumana, Umwebe ati, 'ifi efyo Yawe atila, "Leka abantu bandi baye kuku nshimuna. ²¹Lelo nga wakanya abantu bandi kukuya, nkatuma balunshi abengi pali iwe, pa ba bomfi bobe, na pa bantu bobe, elyo na mu mayanda yenu. Mu mayanda yabena Egupti Yakesulamo balunshi abengi, kabili na panshi apo banyanta pa kesula balunshi. ²²Lelo pali bulya bushiku nkacita icalo ca Gosheni ukupusanako, icalo ico abantu bandi bekalamo, ukuti kwiba balunshi nangu bamo. Iki fikacitika pakuti wishibe ukuti nine Yawe mukati ka ici calo. ²³Nkapanga ubupusano pakati kabantu bandi na bantu bobe. Icishibilo ici cikacitika mailo." ²⁴Yawe acitile ifyo fine, na balunshi abengi balishile mu nganda yakwa Farao na mu mayanda ya ba bomfi bakwe. Ne calo conse ca Egupti, ica calyonaike pamulandu wa balunshi abengi. ²⁵Farao aitile Mose na Aaroni no kutla, "kabiye, kepaileni Lesa wenu ilambo mu calo cesu." ²⁶Mose atile, "Teti tucite ifyo, pantu nga twapela kuli Yawe Lesa wesu amalambo muno, cintu icamuselu ku bena Egupti. Ngatwatula amalambo ayali ayamuselu ku bena Egupti kabili twacitila mu menso yabo, bushe teti batupole amabwe?" ²⁷Awe, tuli nokuya ulwendo ulwanshiku shitatu mu matololo pakutla tukatulile ilambo kuli Yawe Lesa wesu, nga filya fine atukonkomeshe. ²⁸Farao atile, "namuleka muye nokuyatuula ilambo kuli Yawe Lesa wenu mumatololo. Nomba mwikaya fye ukutali sana. Mpepeleniko." ²⁹Na Mose atile, "Nombaline fye ndefuma kuli imwe, no kuyapepa kuli Yawe na balunshi abengi bakafuma pali imwe. Farao, naba bomfi bakwe na pa bantu bakwe mailo. Lelo ekabwekeshapo ukubepa ubufi nakabili ukukanaleka abo bantu baye kukwipaila Yawe ilambo. ³⁰Mose afumine pali Farao nokuya papata kuli Yawe. ³¹Yawe acitile ifyo Mose aipwishe; afumishe balunshi abengi kuli Faraom kuba bomfi bakwe na ku bantu bakwe. Takwashele na umo. ³²Lelo Farao akoseshe umutima noyo muku, no kukana leka abo bantu baye.

¹Elyo Yawe atil kuli Mose, "kabiye kuli Farao noku mweba, "Yawe waba Hebere, atila ifi: "Leka abantu bandi baye pakutla ba nshinshimune." ²Lelo nga wakana ukuba leka baye, nga waba sungilila, ³elyo ukuboko kwakwa Yawe kukaleta icinkunka ica bipisha pa fitekwa fyenu nefili mu mabala bakabalwe, impunda, ingamali, na maombe ne fitekwa. ⁴Lelo Yawe akalekanya pakati ka fitekwa fyakwa Israeli napa fitekwa fya mu Egupti, pakuti takuli inama iya bena Israeli iikafwa. ⁵Yawe ali pampamika inshita; alilanda, "ni mailo nkacta ici cintu mu calo." ⁶Yawe acitile ici ubushiku bwa konkelepo: Shonse ingombe u Eguptu shali fwile, lelo takwa inama isha fwile ku bena Israeli nangi imo inama. ⁷Farao alifwailishe, elyo, moneni, takuli nangu imo inama ya bena israeli iyafwile. Lelo umutima wakwe wali uwakosa, ca kuti talekele abantu baye. ⁸Elyo Yawe atile kuli Mose na kuli Aaroni, "buleni amatoi ukufuam mwilungu no kwisuha indupi shenu. Iwe, Mose, ufwiwe wa posa amatoi mu mwela ilyo Farao alemonako. ⁹Lwena lukaluak ulukungu ponse pa calo ca Egupti. Lukalenga ifipute ne filonda ukuba pa bantu ne nama mu calo conse ica Egupti. ¹⁰Eico Mose na Aaron ba bulile amatoi ukufuam mwilungu no kwi minian pa menso yakwa Farao. Elyo Mose aposele amatoi mu mwela. Na matoi yalengele ifipute ne filonda ukuba pa bantu ne nama. ¹¹Aba finjelengwe ba fililwe ukwiminina na Mose pa mulandu wa fipute, pantu ifipute fyal pali bene nabonse abena Egupti. ¹²Yawe akoseshe umutima wakwa Farao, icakuti Farao taumfwile kuli Mose na Aaroni. Ici cali ngefyo Yawe asosele kuli Mose ukuti efyo Farao akacita. ¹³Elyo Yawe atile kuli Mose, "ukeme ulucelo celo no kwi minina pa menso yakwa Farao, no kutla kuli wene, 'Yawe, Lesa wa bena Hebee, atila ifi: "leka abantu bandi baye pakuti na nshimune ine. ¹⁴Pantu iyi nshita nkatuam ifinkunka fyandi pali iwe weka, pa babomfi bobe na bantu bobe. Nkacita oci pakuti ukeshibe ati takwaba uwaba ngaine pe sonde lyonse. ¹⁵Pali ino nshita nga

ninjisa no kupalama no kuboko kwandi noku kusansa na bantu bobo no bulwele, nga naufuminishwapo pa calo. ¹⁶Lelo nipa mualndu wa ici nasuminishe ukuti ubepo: Pakuti nkulange amaka yandi, pakuti ishina lyandi linga sabankanishiwa pe sonde lyonse. ¹⁷Ucili uleisumbula we mwine pa bantu bandi pakukana baleka baleya. ¹⁸Umfweni! Mailo pa nshita ngaimo nkaleta umwela wa mabwe nkuba ishishatala aimoneka mu Egupti ukufuma ubushiku catendeke mpaka na nomba. ¹⁹Eico nomba, tumei abaume no kulonganika ifitekwa fyenu na fyonse mwa kwata mu mabala yenu nokutwala ku ncende iya cingililwa. Umwaume one ne nama ifili mu mabala ifishiletelwe ku mayanda -no mwela wa mabwe ne nkuba ukesa pali bene, bali no kufwa. ²⁰Elyo abo aba mubabomfi bakwa Farao abacetekele mu cebo cakwa Yawe balya ngufyene ukuleta abasha babo ne fitekwa muma yanda. ²¹Lelo abo abasha poseleko amano ku cebo cakwa Yawe bashile abasha nefitekwa mu mabala. ²²Elyo Yawe atile kuli Mose, "Tambalika ukuboko kobe mu mulu pakuti kukabe icimwela mu cao conse ica Egupti." ²³Mose atambalike ne nkoto mumulu, na Yawe atumine uku bulukuta, umwela wa mabwe ne nkuba ukufika pa mushili. Kabili aloseshe umwela wa nkuba pa calo ca Egupti. ²⁴Eico kwali umwela wa mabwe ne nkuba ukusankanya ne cimwela, uwa kalipishe sana, ifishatala afibako mu calo conse ica Egupti apo lwabele uluko. ²⁵Mucalo conse ica Egupti, umwela wa mabwe ne nkuba wa onawile fonce mu mabala, capamo na bantu ne nama. Caonawile ifilimwa mu mabala no ku kontaula ifimuti fyonse. ²⁶Kanofye mu calo ca Gosheni, umo aban ba Israeli baleikala mwena tamwali umwela wa mabwe ne nkuba. ²⁷Elyo Farao atumine abaume mukwita Mose na Aaroni atile kuli bene, "no mbembuka apa pena. Yawe mulungami, lelo ine na bantu bandi tuli ba bifi. ²⁸Pepa kuli Yawe, pantu utulumba twa maka no mwela wa mabwe ne nkuba fya cilamo sana, nala muleka muye kabili tamwa ikale muno nomba." ²⁹Mose atile kuli wene, "ilyo nalafua mu musumba, nalatambalika amaboko yandi kuli Yawe. Ukubulukuta kwalapwa, kabili takwakabe umwela wamabwe ne nkuba na umbi. Muli iyi nshial ukesia ati isonde lya kwa Yawe. ³⁰Lelo iwe nababomfi bobo, ninjishiba ukuti mucili tamulati mucindike Yawe Lesa." ³¹Nomba imiti yakolokondwe na bale yalyonawilwe, pantu bale alifumishe imtwe na kolondwe nao alibalwile. ³²Lelo ingano na masaka fyena tafyaonaake antu tafipakula bwangu. ³³Ilyo Mose ashile Farao no musumba, atambalike amaboko kuli Yawe: Elo yalekele imfula ya mabwe no tulumba, ne mfula tayalokele nakabili. ³⁴Ilyo Farao amwene ukuti imfula, ne mfula ya mabwe no tulumba fyaleka, ali bembwiwe na kabili noku kosha umutima wakwe, capao naba bomfi bakwe. ³⁵Umutima wakwa Farao walikosele, icakuti talekele abana ba Israeli ukuya; ngefo Yawe alandile ukupitila mukuboko kwa kwa Mose.

10

¹Yawe alandile kuli Mose ati, "kabiye kuli Farao, pantu ninkosha umutima wakwe ne mitima sha ba bomfi bakwe. Na cita oci uku langa ifi shibilo ifi ifya maka ya ndo muli bena. ²Nacitile ici nakabili pa kutila ati mwebe abana benu nabeshikulu ifintu ifyo na cita, ifyo na kanshile Egupti, ne fyo namupele ifishibilo ifya pusana pusa ifya maka yandi muli bena. Muli uyu musango muli nokwishiba ukutula ati ni nevo Yawe" ³Eico Mose na Aarone baile kuli Farao kabili ba landile kuli ena abti, "Yawe, Lesa wa ba Hebere asosa aifi ati, 'bushe ku fikalilali uli nokana icefya ku cinso candi? Leka abantu bandi baye pakutula ati bashinshimune ine. ⁴Nomba ngawaka ukuleka bantu bandi ukuya, umfwa mailo ndi noku leta bamakanta mu calo cobe. ⁵Bali nokufima ponse fye pa mushili pa kutila ati takuli nangu umo uwinga mona isonde. Bali nokulya conse fye icashelepo ukufuma ku mfula ya mabwe, kabili bali nokulya ici muti icili conse icili kula pali imwe mu mpanga. ⁶Bali nokwisula mu mayanda yenu ayo yonse aya babomfi benu, nayo yonse aya bena Egupti-ifintu fimo nangua ba wio nelyo ba wiso kulu tabafimwenepo, ne lyo cimo mpakanapa bushik ubo bali pe sonde ukufika kuli buno bushiku.'" Elyo Mose ali mu shile nokuya ali fumine kuli Farao. ⁷Aba bomfi bakwa Farao ba landile ati, "bushe kufika lilali ilyo umuntu uyu ali nokuba ic teyo kuli ifwe? Leken i abena Israeli baye pakutula ati bashinshimune Yawe, Lesa wabo. Bushe tawishibe ukutula ati Egupti naonaulwa?" ⁸Mose na Aarone babaletete na kabbili kuli Farao, uyo uwalandile kuli bena ati, "kabiye mu shinshimune Yawe Lesa wenu. Nomba bantu nshi bali nokuya?" ⁹Mose alandile ati, "tuli nokuya nabaice besu nabakote besu, na bana baume besu nabana banakashi besu. Tuli nokuya ne mpaanga shesu ne mikuni shesu, pantu tufwile twakwata umutebeto pali Yawe." ¹⁰Farao alandile kuli bena ati, "cine cine lekeni Yawe abe na imwe, nganaleka iwe ukua no twanatwenu ukuya. Moneni, na mukwata ububi bumo mu mano. ¹¹Awe! Kabiye, nabaumefye aba muli imwe, nokushinshimuna Yawe, pantu ici eco ulefwaya." Elyo Mose na Aarone bali tamfiwe ukubafumfya mumulola wa kwa Farao. ¹²Elyo Yawe alandile kuli Mose ati, "Tambalikial ukuboko kobe pacalo ca Egupti kuli ba makanta, ukutula ati basanse icalo ca Egupti no kulya icakulya conse icilimo, nefintu fyonse ifyo imfula yamabwe yashile." ¹³Mose atambike inkonti yakwe pa calo ca bena Egupti, na Yawe aletele umwela wa kukabanga pa calo ponse akassuba no bushiku. Ilyo cali ulucelo, umwela wakukabanga waletele ba makanta. ¹⁴Ba makanta baile pita mone mu calo ca Egupti kabili bakupile imiputule yonse iya muli cena. Takwatalile akuapo itengo lya ba makanta ngeli muno mucalo, kabili takuli nangu cimo icaba ngeci cili nokwisa panuma ya ici. ¹⁵Bakupile ponsefye pa calo pa kutial ati ci fite. Balile icilimwa conse ica mucalo ne cisabo conse ica kufimuti ifyo imfula ya mabwe ya shile ukupita monse fye mucalo ca Egupti, tamwali icilimwa icashele, nelyo fye icimuti icili conse ica mu mpanga. ¹⁶Elyo Farao ayangufyenye ukwita Mose na Aarone kabili alandile ati, "nimbembuka ukulwisha Yawe Lesa wenu nokulwisha imwe." ¹⁷Eico nomba njelelako palubembu lwandi pali ino nshita, kabili upepe kuli Yawe Lesa obe ukutula ati asende imfwa iyi aifumye pali ine." ¹⁸Eico Mose alile ukufuma kuli Farao nokuya pepa kuli Yawe. ¹⁹Yawe aletele umwela wakukabanga uwakosa nganshi uyo uwa sendele ba makanjta nokubolwila muli bamba wakashika; Tamwashele makanta nangu umo mumipaka yonse iyabena Egupti. ²⁰Nomba Yawe akoseshe umutima wa kwa Farao, na Farao talekele abena Israeli ukuya. ²¹Elyo Yawe alandile kuli Mose ati, tambika ukuboko kobe uloshe mu muulu, pa kutila ati pabe imfimi pa calo ca Egupti. Imfimi iyo ikaba iya fiita fititi." ²²Mose

atambike ukuboko kwakwe akulosese muulu, kabili kwali ne mfimfi iyatikamisha mu calo monse ica bena Egipti pa nshiku shitatu.²³ Takwali nangu umo uwalemona umunankwe; takwali nangu umo uwashile inganda yakwe pa nshiku shitatu. Nangu cingaba ifyo, Bonse abena Israeli bali kwete ukubulo mu ncende uko baleikala.²⁴ Farao aitle mose kabili alandile ati, "kabiye ushinshimune Yawe. Nelyofye ni na lupwa bobele balea na iwe, nomba imbushi shenu, imikuni ya mpaanga shenu shifwile sha shala ku numa.²⁵ Nomba Mose alandile ati, "Tusuminishe ukukwata amalambo ne mitulo yafya koca pakutilla ati tubalandileko kuli Yawe Lesa wesu.²⁶ Ifitekwa fyesu fifwilefye fyaya na ifwe; tapakashale nelyo cimo ku numa, pantu tufwile ukuba senda mukushinshimuna Yawe Lesa wesu. Pantu tatwishibe nefyo tumfwile ukushinshimuna Yawe mpaka tufike kulya."²⁷ Lelo Yawe akoseshe umutiam wakwa Farao, na ena tabalekele baye.²⁸ Farao alandile kuli Mose ati, "kabiye fuma kuli ine! Ube uwa cenjela palwa cintu como, ukutilla ati tawakamone nakabili, pantu pa bushiku wa mona, icinso candi, uli no kumfwa."²⁹ Mose alandile ati, "iwe we mwinefye weka wailandila ati nshakamone icinso cobe nakabili."

11 ¹Elyo Yawe aebele Mose ati, "Nalaleta icinkunka na cimbi icakulekelesha pali Farao na pa calo ca Egipti. Panuma ya ifyo lyena akaleka mukafume kuno. Ilyo akacita ifyo, akamutamfyaumofye bonse.² Kanshi eba abena Israeli, abaume na banakashu bena ukuti balombe ifintu fya silifa ne fya golide ku bena mupalamano babo."³ Kabili Yawe alengele abena Egipti ukukwatilla abena Israeli umucinshi. Mose nao ali umuntu mucindami nganshi mu calo ca Egipti, abantu na bacilolo bakwa Farao balimucindike.⁴ Elyo Mose aebele Farao ati, "Ifi efiyo Yawe asosa ati, 'Ubushiku pakati, ndepitana mu calo conse ca Egipti.⁵ Amabeli yonse ayaume mu calo ca Egipti yalefwa. Ukutendekelafye pebeli lyakwa Farao, ilili nokumupyana pa cipuna cabufumu, ukufika na kwibeli lya musha umwanakashi uupela ubunga, na mabeli ya fitekwa yonse yali nokufwa."⁶ Kabili mu calo conse ica Egipti mukaba ukuloosha ukukalamba ukushatala akubamo kabili takwakatala akubamo.⁷ Lelo mu bena Israeli mwena nangufye ni mbwa tayakabosele pa muntu nelyo umo nelyo pa citekwa.⁸ Elyo mukeshiba ukuti Yawe alalekanya pakati ka bena Egipti na bena Israeli.⁹ Kabili bacilolo bobele bonse bakesa kuli ine no kumfukamina, bakasosa nokuti, "Kabiye, iwe na bantu bobele bonse abakukonka." Panuma ya ifyo ninshi nkaya." Awe Mose afuma ne cipyu pali Farao.¹⁰ Yawe aebele Mose ati, "Farao takakumfwe nakalya epakuti nkacite ifisungusho ifingi mu calo ca Egipti."¹¹ Mose na Aroni bacitile ifisungusho ifi fyonse pa menso yakwa Farao. Lelo Yawe aumike umutima wakwe, nao akaana no kuleka abena Israeli ukuti bafume mu calo cakwe.

12

¹Yawe asosele kuli Mose na Aaroni mu mpanga ya Egipti, Atile, ²"Pali iwe, uno mwenshi eukabalilapo pa myenshi, umwenshi wakutendeka mu mwaka kuli imwe."³ Eba ibungano lya bena Isreali, 'pabushiku ikumi muli uyu mwenshi bafwile cila umo ukusenda umwana wampanga nangu umwana wambushi palwa abo. abene, cila lupwa lukalecita ifi; umwana wampanga umo pali cila ng'anda.⁴ Nga cakuti aba nganda bali abacepesha ukubomfya umwana wa mpanga umwaume nabena mupalamano ebo akoce nabo balinokubula umwana wampanga nangu inama ya mbushi iinono iingabalinga ukulingana nempendwa iya bantu. Ifwile yaba iyalinga kuli cila umo, eco bafwile babula inama iya linga iya kukumana bonse.⁵ Akana kampanga kobe nangu akana mbushi tajafwile kaba nakalema, akalume akamwaka umo. Mufwile ukusendapo kamo pa mpaanga nangu imbushi.⁶ Mufwile mwatusunga mpakafye nobushiku bwalenga ikumi limo nafine muli uyo mwenshi. Elyo bonse abana ba Isreali bakalongane bakepaya ishi nama kumacaca.⁷ Mufwile ukusendapo umulopa umo nokubika pa mbali yafiibi napamulu wa fiibi ifya nganda emo mukaliila inama.⁸ Mufwile mukalye inma ubushiku, panuma mwayoca pa mulilo. Mukolye no mukate ushatutumuka, capamo ne misalu yalula.⁹ Mwikalya icibishi nangu icapikwa, Lelo mukaleoce pamulilo no mutwe waciko, amolu nefyamumala.¹⁰ Tamufwile ukushapo nangu cimo ukufika ulucelo. Mufwile ukoca conse icishalepo mu lucelo.¹¹ Ifi efiyo mufwile mukalye; namukaka neshipi yenu, nensapato shenu kumaka, nenkoto mu maboko yenu. Mufwile ukulya mukwangufyanya. Lipasaka yakwa Yawe.¹² Yawe asosele ici: inkapitamo mucalo ca Egipti muli ubo bushiku kabili kasaansa amabeli ya muntu naya nama mu calo ca Egipti. Inkakanda tu lesa twa mu egipti. Nine Yawe.¹³ Umulopa ukaba ecishibilo pama yanda yenu ilyo nkesa kuli imwe. Ilyo nkamona umulopa, inkapitilla pali imwe ilyo inkasansa impanga ya Egipti. ici cinkukuma tacakense pali imwe no kumyonaula.¹⁴ Ubu bushiku bukaba bushiku bwabukishe kuli Imwe, ubo mufwile mwashinikisha ngo mutebeto kuli Yawe; ku nkulo shenu icipope icakuti mufwile ukusunga ngo mutebeto umuyayaya.¹⁵ Mukalya umukate ubwala icitutumushi mu nshiku cine lubali. Pa bushiku bwaku balilapo mukafumye icitutumushi ukufuma yanda yenu, uyo onse uwalya umukate uwacitutumushi ukufuma pa bushiku bwalenga cine lubali, uyo muntu bafwile bamufumyako ukufuma ku Isreali.¹⁶ Pa bushiku bwakubalilapo kukaba ukulongana uko kukapatilwako kuli ine, kabili pa bushiku bwalenga cine lubali kukaba ukulongana nakumbi. Takuli imilimo ikabombwa pali ishi nshiku, kanofye uwakwipika pakuti onse alye. Iyo emilimofye iyo ifwile yabombwa naimwe.¹⁷ Mufwile ukusunga uyu mutebeto wa mukate uwabula icitutumushi pantu nipali ubu bushi naletete ukwakanya ukufuma mu calo ca Egipti. Eico mufwile mwasunga ubu bushiku panga yonse munkulo shabantu benu nge cipope umuyayaya.¹⁸ Mufwile ukulya umukate uushatutumuka ukufuma ku maca pa bushiku bwalenga ikumi limo nafine mu mwenshi wakubwalwnga amakumi yabili nabumo mu mwenshi.¹⁹ Muli ishi nshiku cine lubali; takuli icitutumushi ukusangwa muma yanda yenu. Uyo onse uwalya umukate uwapangwa ne citutumuko afwile apatulyako ukufuma mu mushi wa Isreali, nangu uyo muntu mwinafwalo nangu afyalilwa mu calo ceno.²⁰ Tamufwile mwalya icapaangwa necitutumushi. Ilyo lyonse mwikele, mufwile mwalya umukate uwabula icitutumushi.²¹ Eico Mose aitle bonse abakalamba ba Isreali nokutilla kuli bena, "Kabiyeni nokusala abana bampaanga

akana ka mbushi isho ishikalinga ukulisha indupwa shenu nokwipaya ipasaka Iya mwana wampaanga.²² Eico mubuule utumisambo twashisopa nokutuntumpika mu mulopa mu kabeseni musinge pamulu waciibi nombali ya ciibi. takuli nangu uwakufuma panse ya ciibi ya nganda yakwe mpakafye akacelo.²³ Pantu Yawe alepitamo muku sansa abena Egipto. Nga amona umulopa pamulu wafiibi napa miinshi ya fiibi fibili, akapitilila pa ciibi cenu kabili takasuminishe konaula ukwisa muma yanda yenu ukusansa imwe.²⁴ Mukalesunga ici. Ici cikalaba lifunde pali mwe naba mulupwa lyenu.²⁵ Ilyo mukengila mu mpanga iyo Yawe akamipeela, ngefyo alaya ukucita, mufwile ukusunga ici cicitwa caku pepelamo.²⁶ Ilyo abana benu nyabamipusha, "Bushe ii mipepele yalola mwisa?"²⁷ Lelo mufwile ukutila, 'Lilamba lyakucilila ilyakwa Yawe, Pantu Yawe apitilemo muma yanda yabena Isreali mu Egipto Ilyo alesansa abena Egipto. Alengele aba nganda Yesu abantungwa. "Elyo abantu bafukeme nokupepa Yawe."²⁸ Abena Isreali baile nokucita ukulinga nefyo Yawe akonkomeshe Mose na Aaron.²⁹ Fyacitike pakati ka bushiku Ilyo Yawe asanshile amabeli yonse mu mpanga ya Egipto, ukufuma kwi beli ilyakwa Farao, uwaikela pacipuna cakwe icabufumu, nakwiibeli Iya muntu mu cifungo ne beli lyonse Ilya fitekwa.³⁰ Farao aimine ubushiku ena bonse ababomfi bakwe, nabena Egipto bonse. Kwali ukolosha imisowa mu Egipto, pantu takwalipo inganda uko nelyo umo tafwile.³¹ Farao aitle Mose na Aaroni ubushiku nokutila, "Ima, fuma pakati kabantu bandi, iwe nabe Isreali, kabiye kapepe Yawe ngefyo wasosa walefwaya ukucita."³² Senda umukuni wampaanga shobe no mukuni wa ngombe shobe, ngefyo wasosa, kabili kabiye, elyo nakabili umpaale."³³ Bena Egipto baangufyenye apakalamba kuku batamfya mu calo, pantu batile, "twalafwa bonse."³⁴ Eico abantu basendele umufuba ukwabula ukubikako intutumushi iili yonse. Ninshi nakaka kale imbale mufyakufwala fyabo napa mabeya yabo.³⁵ Eico abana ba Isreali bacitile ukulingana nefyo Mose abebele. Baipwishe abena Egipto pafipe fya Silufa, nefipe fya golide, elyo nefyakufwala.³⁶ Yawe alengele abena Egipto ukufwaisha ukutemuna abena Isreali. Eico abena Egipto babapeele fyonse ifyo baipwishepo.³⁷ Abena Isreali baendele ukufuma ku Rameses ukuya sukofi. Bapendelwe ukufika kuli 600,000 abaume pa makasa, nokusankanya kuli bana mayo na bana.³⁸ Nebumba Ilya sankanishiwe pali bena capamo ne mikuni ya mpaanga kabili nemikuni ya ngombe, ne mpendwa iikalamba iyafitekwa.³⁹ Bapangile umukate uwabula intutumushi mumu fyba uyo baletetele ukufuma ku Egipto. Tawali nantutumushi pantu balifumishiwe mu Egipto kabili tabakokele ukupekanya ifyakulya.⁴⁰ Abena Isreali baikele mu Egipto pa myaka 430.⁴¹ Pampela ya mwaka 430, pali bulya bwine bushiku, amamubumba yakwa Yawe yaile ayaipangasha ukufuma ku calo ca Egipto.⁴² Ubu bwali bushiku ubwakuikala uwalola, pakuti abafumye ukufuma ku calo ca Egipto. Ubu bwali bushiku bwakwa Yawe ubwakusunga bonse abena Isreali ukufika kunkulo sha bantu babo.⁴³ Yawe atile kuli Mose na Aaroni, "ili efunde Iyafya kucilila; takuli umwinafyalo uukasendamo ulubali mukulyako."⁴⁴ Lelo, umusha onse uwa mwina Isreali, uwashitwa ne ndalama, akalya panuma mwamusembulula.⁴⁵ Abena fyalo na babomfi tabafwile ukulya icili conse icakulya.⁴⁶ Icakulya cifwile ukuliwa cila nganda tamufwile ukusnda inama iili yonse kunse ya nganda, kabili ta mufwile ukukontola ifupa muli yena.⁴⁷ Bonse abena mushi aba mu Isreali bafwile bashinikisha ukusefya.⁴⁸ Nga cakuti umwina fyalo ekala naimwe kabili alefwaya ukushinikisha ipasaka kuli Yawe, bonse ulupwa lwakwa ulwaume lufwile ukusembululwa. Elyo Ese nokushinikisha ici. Akesaba nga bantu aba abafyalilwa mu calo.⁴⁹ Ili ifunde limo line, elikabomba kuli bonse abafyalilwa mu lupwa elyo nakubena fyalo abekala muli imwe."⁵⁰ Bonse abena Isreale batitile filya fine Yawe akonkomenshi Mose na Aaroni.⁵¹ Caishile mukuba bulya bwine ubushi Yawe abafumishi mu Isreale ukufuma mumu sumba wa Egipto na mabumba aya ipangasha.

13

¹Elyo Yawe asosele kuli Mose, ati, "²Mpatwilako ibeli lyonse icaume pantu ico conse ica kubalilapo ukwisula ubula mukati kabena Isreali candi, umuntu nangu inama."³ Mose atile ku bantu, "Ibukisheni buno bushiku, ubushiku ubo mwafuminemo mu Egipto, ukufuma ng'anda ya busha, pantu Yawe amifumishe muli Ilya ncende kuku boko kwakwe ukwakosa. Takuli kulya umukate uwa tutumuka."⁴ Mu leya ukufuma mu Egipto pa bushiku buno, mu mweshi wa Abibu.⁵ Ilyo Yawe alemita mu calo ca bena Isreali, abena Hiti, abena Amore, abena Hifi, na bena Yebusi, icalo ico alapile ku fikolwe fyenu uku Mipeela, icalo cifumuka no mukaka no buci -elyo mufwile ukusunga uyu mulimo wa kupepa muli uyu mweshi.⁶ Pa nshiku cine lubali mu fwile ukulya umukate uushatutumuka; pa bushiku bwalenga cinelubali ku kaleba umutebeto wa ku cindika Yawe.⁷ Umukate uushatutumuka eo mukalelya mu nshiku shonse cine lubali; takuli uulimo icitutumushi uwakusangwa mukati kenu. Takuli icitutumushi icakumoneka na imwe mu mipaka yenu yoonse.⁸ Pali bulya bushiku ukasose ku bana bobbe, "Icin nipa mulandu wafyo Yawe acitile pali Ilyo naishile ukufuma mu Egipto; Ici cikaba cibukisho cobe cisansa, kabili icibukisho capa mpumi yobe."⁹ Ici ni pakuti ifunde iya kwa Yawe libe mukanwa kobe, pantu ni ku kuboko ukwakosa Yawe amifumishe mu Egipto;¹⁰ Eico ufwile ukusunga Ili funde panshita yaliko iya sontwa cila mwaka.¹¹ Ilyo Yawe amileta mu calo cabena Kenani, nge fyo alapile kuli imwe na ku fikolwe fyenu ukucita, kabili Ilyo apela icalo ku mwe,¹² ufwile ukapatwileko Yawe icisula bula conse. Ice beli conse ca mufitekwa fyenu ifilume, fikaba fyakwa Yawe.¹³ Ibeli lyonse Ilya mpunda ukalibule no mwana wa mpaanga. Nga tawakacilubule, ninshi ufwile ukucifuna umukoshi. Nomba ibeli lyonse iya bana bobbe abaume uka lilubule.¹⁴ Nomba umwana obe umwaume nga ipusha kuntanshi, cinshi icicilepilubula? elyo uka mwebe, ni kukuboko ukwakosa Yawe aatuletele ukufumya mu Egipto, ukufuma mu ng'anda ya busha.¹⁵ Ilyo Farao mukutalama akeene, ukutulekako tuye, Yawe aipeye ama beli yonse mu Egipto, lyonse ibeli Ilya muntu ne beli Iya nama. Ici eco mpelelela kuli Yawe ilamba lyonse Ilya cibula bula icaume lelo amabeli yonse abana bandi abaume ndalubula.¹⁶ Ici cikaba cakwibukisha pa fisansa fyonse, kabili cakwibukisha pa mpumi yobe, pantu cali niku kubiko ukwa kosa Yawe atufumishishe mu Egipto.¹⁷ Ilyo Farao alekeleko abantu ukuya, Lesa taba tungulwile mu nshila yaku calo caba pelishiti nangu cilya calo cali mupepi. Pantu Lesa atile, "Epali abantu

bacinja amano ilyo ba pita mubulwi elyo no kubwelela ku Egupto." ¹⁸Eico Lesa aloseshe abantu ukushinguluka ukupita mu matololo ukuya kuli Bemba wa Matete. Abena Isreali baile ukufuma mu calo ca Egupto abipangasha ku bulwi. ¹⁹Mose abulile amafupa yakwa Yosefe, pantu Yosefe acitile abana baume bakwa Isreali ukulapa kutila, "Lesaka mipususha icine cine, kabili ufwile ukusenda amafupa yandi." ²⁰Abena Isreali baendele ukufuma ku sukote no kwikala pa Etamu ku mpela ya matololo. ²¹Yawe abatangilile mu kasuba mu ntumba ye kumbi ku kubatungulula mu nshita. mu bushiku abatangilile mu ntumba ya mulilo ku kubapeela ulubuto. Muli iinshila balyendele akasuba no bushiku. ²²Yawe tafumishe ku cinso ca bantu intumbayekumbi akasuba nangu intumba ya mulilo ubushiku.

14

¹Elyo Yawe asosele kuli Mose, ati, ²"sosa ku bena Israeli ukuti babwelelemo nokucita inkambi pacinso camu Pi Hairoti,, pakati ka Migidoli na bamba, pacinso camu Baali Sefoni. Muli nokucita inkambi ukulungatamina namuli bamba wa Pi Hairoti. ³Farao asosele apabena Israeli, Baleendaukafye mucalo. Namumatololo yalibesalila mukati." ⁴Ndeukosha umutima wakwa Farao, kabili akabakonka. Ndecindamina pamulandu wakwa Farao nefita fyakwe fyonse. Abena Egupti bakeshiba ukuti nine Yawe," ico abena Israeli bacitile inkambi emo babalangilile. ⁵Ilyo imfumu yamu Egupti yaebelwe ukuti abena Israeli nabafyuka matontokanyo yakwa Farao na babomfibakwe yapilibukile abantu. Basosele ati, "ninshi ico twacita? twalekako Israeli ukufuma mukutubombela ifwe." ⁶Elyo Farao apkenye ama celeta yakwe kabili asendele nefita fyakwe. ⁷Babulile abaceleta ayo basalile imyanda butanda na maceleta yonse ayamu Egupti, Nefintu fyonse. ⁸Yawe akoseshe umutima wakwafalao, imfumu yamu Egupti. Kabili yakonele abena Israeli. Nomba abena Israeli balile mukucimfya. ⁹Lelo abena Egupti balibakonkele, pamo nabakabalwe bakwe bonse nama celeta, na baume bapali bakabalwe bakwe. Kabili nefita fyakwe. Balibatangilile abena Israeli pa nkambi yamumbali yabamba wa Pihahiroti, ukulungatana na Baali Zephoni. ¹⁰Ilyo Farao apaleme, abena Israeli bainwine amenso nokupapa abena Egupti balebakonka panuma. Kabili balikwete umwenso. Abena Israeli balilile umusowa kuli Yawe. ¹¹Basosele kuli Mose, "bushe nipamulandu wakubulwa nshinsi mu Egupti, eico utusendele ifwe ukufwila mumatololo? Cinshi iwe wacital ngefi, ukutuleta ifwe ukutufumya mu Egupti? ¹²Bushe ifi tefyo twasosele kuli iwe mu Egupti? Twasosele ati, "utulekefye, ukuti tulebombelafye abena Egupti, ngaca ciwama kuli ifwe ukula babombelafye ukucilafye ukufwila mumatololo." ¹³Mose asosele kubantu, "mwitina, iminineni ndi nokumona ukupususha kwakwa Yawe uko alecita kubushiku bwalele. Pantu imwe tamwakatale mona abena Egupti nakabili abo mulemona mubushiku bwalelo. ¹⁴Yawe alemilwila imwe, kabili naimwe mwimininefye ndi." ¹⁵Elyo Yawe asosele kuli Mose, "cinshi iwe, Mose, utwalililefye ukubilikisha kuli ine? bebe abena Israeli ukuti baleya kuntanshi. ¹⁶Imya inkonto, tambalika ukuboko kobe pali bamba no kwakanya pabili, ukutia abantu bamu Israeli baleya balepita muli bamba pamushili apauma. ¹⁷Mube ababukila ukuti ndekosha imitima yabena Egupti eico babakonkele panuma yabo. Nkacindamina pamulandu wakwa Farao ne fita fyakwe, amaceleta yakwe nabaume bapali bakabalwe bakwe. ¹⁸Ellyo abena Egupti bakeshiba ukuti nine Yawe ilyo ndinokucindamina pamulandu wakwa Farao, amacdlata yakwe nabaume bapali bakabalwe bakwe." ¹⁹Malaika wakwa Lesa, uwaile pantanshi ya nkambi yawa Israeli, aleenda nokuya kunuma yabo. intumba yekumbi yaleeyenda ukufuma pantanshi yabo nokuya iminina kunuma yabo. ²⁰Ikumbi lyalishile pakati ka nkambi yabena Israeli. Iyali likumbi lyafita kubena Egupti. Lelo lyabutishe ubushiku kubena Israeli, eico lubali lumo talwapaleme kulubali lumbi kubushiku bonse. ²¹Mose atabalike ukuboko kwakwe pali bamba. Yawe aliseshe bamba kunuma necimwela caku kabanga cakosa ubushiku bonse bulya nokulenga bamba ukuba umushili uwauma muli nshila amnshi yalipatukenemo. ²²Abena Israeli baingile mukati kapali bamba pamushili apauma. Amnshi yalu kwati fibumba kukulyo na kukuso kwabo. ²³Abena Egupti balikonkelemo. Nokubakonka panuma yabo nokwingial mukati kamuli bamba-nabonse bakabalwe bakwa Farao, amaceleta, nabaume babakabalwe. ²⁴Lelo inshita yakumacaca, Yawe aloleshe panshi pafita fyabena Egupti ukupitila mwitumba lyamulilo namwi kumbi. Alengele ukuba fulunganya abena Egupti. ²⁵Imipeto yamaceleta yabo yalibakonkelemo kuli bena, abaume babakabalwe bayeseshe nobwafya. Eico abena Egupti basosele ati, "natufulumuke ukufuma kuli Israeli, Pantu Yawe alebalwilako. ²⁶Yawe asosele kuli Mose, "tambika ukuboko kobe pali bamba pakuti amnshi yabwelelemo pabena Egupti, namaceleta yabo napabaume bapali bakabalwe." ²⁷Eico Mose atambike ukuboko kwakwe pali bamba kabili yali bwelulukilemo nga fintu yali lintu bwaishilaca, abena Egupti bafulumwike muli Bemba, kabili Yawe ayeeshe abena Egupti mukati ka bamba. ²⁸Amnshi yalibwelulwike nokukupa amaceleta yakwa Farao, nabaume bapali bakabalwe, Nefita fyakwe fyonse ifyakonkele amaceleta muli bamba. Takwali nangu umo uwapuswike. ²⁹Nomba abena Israeli bayendele pamushili apauma mukati ka bamba. Amenhi yali fibumba kukulyo nakukuso kwabo. ³⁰Eico Yawe apuswishe Israeli pa bushiku bulya ukufuma kukuboko kwa bena Egupti, kabili Israeli alimwene ifitumbi fyabena Egupti mululamba lwabamba, Ilyo Israeli amwene amaka aya kalamba ayo Yawe abomfeshe ukubalwisha abena Egupti. ³¹Abantu bacindike Yawe, nokucetekela muli Yawe no mubomfi wakwa MOSE

15

¹Elyo Mose na bantu ba kwa Isreali baimbile ulu lwimbo kuli Yawe. Bene baimbile ati, "Ndeimba kuli Yawe, pantu nacimfya mubucindami, ba kabalwe na ba pali bakabalwe abaposele muli bamba. ²Yawe e nkosho shandi no lwimbo, kabili aisaba ipusukilo lyandi. Uyu e Lesa wandi, kabili nakula mulumbanya, Lesa wa fikelwe fyandi, nakulamusanabika. ³Yawe e cita cacilapo; Yawe eshina lyakwe. ⁴Wene naposa amaceleta ya kwa Farao no mulalo muli bamba. Ifita fine ifya kwa Farao fya nwinine muli bamba wa matete. ⁵Befimbwapo no kushika kwa bamba; Bene baibila

kwati libwe apashika.⁶Yawe, ukuboko kobe ukwa kulyo, kwalicindama mu maka; Yawe, ukuboko kobe ukwa kulyo, kwaonaula umulwani.⁷Mu bukulu bwa bucindami wa wisha abo aba kwimine. Watumine icipyu cobe, cabocele nge mpimbili.⁸Ku mupu wa myona yobe amenshi yaibumbilile pamo; ukupita kwa menshi kwaimine ukuba umupili; amenshi yashika yakosele mwi tenga lya bamba.⁹Umulwani atile, 'Nalasowa panuma, ndebacilila, nkakanya ifyakutapa; ukukabila kwandi kukekushiwa pali bena; Nakula no lupanga lwandi, ukuboko kwandi ku kabonaula.'¹⁰Lelo waputile umwela obe, kabili bamba abafimbile; baibile kwati litete mu menshi ayengi. Ninani waba nga iwe, we Yawe, mu milungu?¹¹Ninani waba nga iwe, umucindami muli bumushilo, uwacindikwa mu malumbo, uucita ifisungusho?¹²Watambalike ukuboko kwa kulyo kobe kabili umushili wabaminine. Mu cipangana ca bucishinja bobe watungulwile abantu wapokolwele.¹³Mu bukose bobe wabatungulwile ku ncende ya mushilo uko wikala.¹⁴Abantu ba komfwa, kabili bakatutuma; abekashi ba mu filisha bakawilwa ne ca ku tinya.¹⁵Kabili imfumu sha mu Edomu shikatina; abashilika ba mu Moabu ba tenkana; abekashi bonse abamu Kenani bakafwa ukutombo.¹⁶Icintinya no mwenso fikaponena pali bene. Pamulandu wa maka ya koboko kobe, bene bakesa tulubala nge libwe ukusufye abantu bobe bapitapo we Yawe - ukusukafye abantu wapokolwele bapitapo.¹⁷Bene ukabaleta no kubalimba pa lupili lwa bupyani bobe, incende, iyo wapanga ukwikalamo, we Yawe. Umwamushilo, umo ukuboko kobe kwa kuula we shikulwifwe,¹⁸Yawe akateeka umuyayaya no muyayaya.¹⁹Pantu ba kabalwe ba kwa Farao baile pamo na maceleta yakwe naba pali bakabalwe muli bamba. Yawe abwesesho pamo amenshi ya muli bamba pali bene. Lelo abena Isreali baendele pa mushili wauna pakati ka bamba.²⁰Miriamu kasesema, nkashi ya kwa Aroni, abulile akaoma, kabili abanakashi bonse baile nankwe no tuoma, ukya baleshana nankwe.²¹Miriamu abembile bene, "imbileni Yawe, Pantu na cimffya umupwilapo. Kabalwe no wendapo wene abaposele muli bamba."²²Elyo Mose atungulwile Isreali ukuya intanshi ukufuma pali bamba wakashika. Bene baendele inshiku shitatu mu matololo kabili tabasangile menshi.²³Elyo baishile ku Mara, lelo bafililwe ukunwa amenshi pantu yali ayalula. Eco bainike ilya ncebde Mara.²⁴Eco abantu baliyilishanya kuli Mose no kutila, "Finshi twalanwa?" Mose alilile kuli Yawe, kabili Yawe amulangile icimuti.²⁵Mose aciposele mu menshi, na menshi ya alwike ayalowa ukuti banwe. Ni palya Yawe abapele ifunde ilya kosa, kabili ni palya epo abesesho.²⁶Wene atile, "Nga mwakutika bwino bwino kwi shiwi lya kwa Yawe Lesa wenu, no kucita ica lungama mu menso yakwe, kabili mwa pepeka no kutwi ku mafundisho no kubela amafunde yakwe yonse- Nshakabike pali imwe nangu buumo ubulwele ubo na bikile pa bena Egypto, pantu nine Yawe uumuposha."²⁷Elyo abantu baishile ku Elimu, uko kwali utumfukumfuku ikumi limo na tubili utwa menshi ne fimuti fya luncindu amakumi cine lubali. Babikile nkambi palya apali amenshi.

16

¹Abantu bali pabulendo ukufuma ku Elimu, na bonse abwana nyina abane Isreali nokwisa ku matololo ya lubembu, ayali pakati ka Elimu na Sinai, pabushiku bwalenga ikumi lumo na fisano umwenshi wacibili panuma ya lwendo lwabo ukufuma ku mpanga ya Egipto.²Aba bwana nyina bonse abena Isreali bailesheye kuli mose na Aaroni mu matololo.³Abena Isreali batile kuli bena, "Kanshi nga twafwililefye mu kuboko kwakwa Yawe mu mpanga ya Egipto ilyo twaikala pa nongo sha nama nokulya umukate uwingu epo tulefwaila lelo watuleta muno mu matololo mukwipaya bonse aba bwana nyina besu kunsala.⁴Yawe atile kuli Mose, "Inkalokesho panshi umukate ukufuma ku mulu pali imwe. Abantu bali nokufuma kunse ya nkambi cila bushiku nokulongana cila bushiku palwa bunankwe, Ifi efyo ndefwaya ukubesho pakumona ngabalakonka amafunde yandi.⁵Cikesa pa bushiku bwa mutanda, pakuti bakalongene imikwibili ngafilya fine balongene cila bushiku libela, kabili bakepikika ifyo bakaleta."⁶Elyo Mose na Aaroni batile kuli bonse abantu bamu Isreali, "Mu cungulo muleishiba ukuti Yawe uwamiletele ukumifumya mu calo ca Egipti.⁷Mukacelo mukamona ubukata bwakwa Yaw, pantu naumfwa ukuilishanya kwenu kuli ena. Nifwe bani abakuilishanyako?"⁸Mose nao atile, "muli nokwishiba ici ilyo Yawe akamipeela inma mu cungulo elyo no mukate mulucelo iingi pantu naumfwa ukuilishanya uko mulandile kuli ena. Bushe Aaroni na ine nifwe bani? ukuilishanya kwenu takuli pali ifwe; kuli pali Yawe."⁹Mose atile kuli Aaroni, "sosa kuba bwana nyina ku bantu bakwa Isreali, "Iseni mupepi kuli Yawe, pantu naumfwa ukuilishanya kwenu,"¹⁰Caishileba ifi, lilya Aaroni asosa kuba bwana nyina abantu bakwa Isreali ukuti baloleshe ku matololo, kabili, moneni, ubukata bwakwa Yawe bwamoneka mwi kumbi.¹¹Elyo Yawe atile kuli Mose, nokutula,¹²"Ningufwa ukuilishanya kwa bantu ba Isreali. Sosa kuli bena,nokutula, 'mu cungulo mulelya inama, kabili mu lucelo muleisushiwa no mukate. Lesa muleshiba ukuti nine Yawe Lesa wenu."¹³Caishileba icungulo ilyo inkwale shaishile nokukumanya inkambi. Mu lucelo kwawile umume washunguluka inkambi.¹⁴Ilyo umume wakumfika, pa mushili mu matololo pamoneke utuntu utwapapatala utwabuuta tuntu kwati bunga bwa mfula.¹⁵Ilyo abena Isreali bamwene ifi balalanda kuli umo nomunankwe, "ngefi finshi?" tabashibe ngefi efyo twali. Mose atile kuli bena, "Uyu emukate uyo Yawe amipeela ukuti mulye."¹⁶Ifi efyakonkomeshe Yawe nokutupeela, "mufwile ukulongana, cila umo pali imwe, ne mpendwa mulefwaya ukulya, Omeri umu cila muntu ulingana ne mpendwa ya bantu benu. ifi efyo mukacilonganya; mukalonganye icalinga ica cila muntu mwikala nao mwi tenti lyenu."¹⁷Abena Isreali bacitile ifyo. Bambi balongenye ifingi, bambi balongenye utunono.¹⁸Nomba cilya bapima mu cipimo ca omeri, abo abacilonganya ifingi tafyaleshalapo, elyo abo abalebonganya utunono tababulishe. cila muntu alonganike ifilingile ukulingana nokufwaya kwakwe.¹⁹Elyo Mose atile kuli bena, Peba uwa kushako nangu fimo ukufika ulucelo."²⁰Lelo tabaumfwile kuli Mose. Bamo pali bene balishilepo fimo ukufika ulucelo, lelo mwali imititi kabili fyatampile no kununka. Eico Mose ali fulilwe pamo nabena.²¹Balelongana kacelo celo. cila umo ale longanika ifimulingile ukulya pali bulya bushi. Lelo aka suba nga kakaba, fyalesungulika.²²Caishiba ifyo pabushiku bwalenga mu tanda pena balonganike umukate wanshiku shibili, cila muntu ba bwa babili. Shonse

intungulushi shabwa nyina shaishile no kusosa ifi kuli Mose. ²³Atile kuli bene, "ifi efyo Yawe asosele; mailo kutusha kwamutalila lisabata lya mushilo mukucindika Yawe. Mu pange ifyo mulefwaya ukupanga, kabili mwipike ico mulefwaya ukwipika. Fyonse ifi shelepo mufisunge mwebene mpaka ulucelo. ²⁴Eico babikile pambali mpaka ulucelo, ngefyo Mose abebele ifyakucita. Tafya bolele nangu ifili fyonse ukabamo imititit. ²⁵Mose atile, lyenu ifyo ifya kulya ilelo pantu lelo bushiku ubusungilwe nge sabata ku kucindika Yawe. Ilelo tamwafisange mu mabula. ²⁶Mukacilonganika mu nshiku mutanda, Lelo ubushiku bwalenga cine lubali lisabata. Pe sabata ta kwakwe mana, Eico tayakasangweko. ²⁷Caishileba ifyo icakuti pa bushiku bwalenga cine lubali ukuti bamo abantu baile mukulonganya mana, lelo taisangileko. ²⁸Elyo Yawe atile kuli Mose, "Bushe mukakana ukusunga amafinde na malango yandi ukufika nshitanshi? ²⁹Moneni, Yawe namipeela isabata, Eico pa bushiku bwalenga mutanda akamipeela umukate wa nshiku shibili; cila umo afwile ukwikala mu ncende yakwe; takufwile kwaba nangu umo ukufuma mu ncende yakwe pa bushiku bwa cine lubali. ³⁰"Eico abantu batushishe pa bushiku bwalenga cine lubali. ³¹Abena Isreali baitile ifyo ifyakulya "mana" yali iya buuta nge nseke sha kolianda, kabili ukumfwika kwati ma wafas aya pangwa no buci. ³²Mose atile, "Ifyo Yawe abakonkomeshe; Lekeneni omeri wa mana akasungwe ukufikafye naku nkulo ya bantu bobo ukuti ubu fyashi bobo bufwile bwa mona umukate uyo namilishishe mu matololo, panuma namifumya ukufuma mu calo ca Egipto." ³³Mose atile kuli Aaroni, "bula inongo nokubikamo Omeri wa mana muli Yena. Usangu bwino ica kwa Yawe ukuti fisungwe ukufikafye ne nkulo sha bantu. ³⁴Ngefyo Yawe akonkemeshe Mose, Aaron acisungule lubali lwa cipao ca cipangano. ³⁵Abena Isreali mana pa myaka amakumi yane mpakafye bakafule mu calo. Bacilile papakafye bakese ku mipaka ya calo ca kenani, ³⁶Lelo Omeri ce kumi ca efali.

17 ¹Bonse fye ebana Isreali baendele ukufuma mumatololo ya Sin, ukukonka nefyo Yawe abalangilile. Bacitile ne nkambi pa Rephidim, lelo tapali amenshi yakunwa bantu. ²Eico abantu abasekele Mose pabwa fya ubu no kutila, "Tupeni amesshi ya kunwa" Mose atile ati, "Cinshi mule lakila naine? Ninshi mulesha Yawe?" ³Awe abantu bali ne cilaka apakala mba, no kuilishanya kuli Mose. Abatile ati, "Cinshi watuletele kumo ukutufumya mu Egipti? Mukutwipaya ifwe pamo nabana besu ne fitekwa fyesu kucilaka?" ⁴Elyo Mose alilile kuli Yawe, "Nalacita shani naba bantu? Pantu bali fye mupepi nokuntoba amabwe" ⁵Yawe atile kuli Mose ati, "Kabiye nakutangilila abantu, sendapo nabakalamba bakwa Isreali. Usende ne nkoto intu waumine pa mulonga no kuya. ⁶Ndeiminina mupepi naiwe palya pali libwe ca Horebu, elyo uleuma icilibwe. Amashi yalefuma muli cena mukuti abantu banwe." Elyo Mose acitele ico mumenso yabakalamba bakwa Isreale. ⁷Aitile ilya cende Mose na Meriba Pa mulandu wabena Isreali baliilishenye, na pamulandu balyeshe shi kuli mukutula ati, "Bushe Yawe ali naifwe nangu iyo?" ⁸Elyo abashilika ba bantu babena Amaleke baishile nokusansa Isreale pa Refidimu. ⁹Eco Mose atile kuli Yoshua ati, "Sala amaume bamo no kufuma nabo. Lwe ni na Amaleke. Mailo nkeminina pa mulu walupili ne nkonto ya Lesa muninwe yandi." ¹⁰Eco Yoshua alwile na Amaleke nge Mose amwebele, ilyo Mose, Aaronr, na Huri baile pamulu walupili. ¹¹Ilyo Mose acili naikata amaboko yakwe mumulu, Isrele alecimfya, ilyo amboko yakwe yabwela, Amaleke ate ndeke ucimfya. ¹²Ilyo abamaboko yakwa Mose yafina, Aarone na Huribasenda ilibwe no kubi ka mwisamba lyakwe pakuti ena aka lepo. Pakashita kamo kene Aaroni na Huri baikete amaboko yakwe pamulu, umuntu umo uku na umbi kulubali lwakwe, no muntu umbi kulubali lumbi. ¹³Eico amaboko yakwa Mose ali ayaikatililwa ukufikafye na kuba ukuwa. Eco Yoshua ali cimfishe abantu ba bena Amaleke kuli panga. ¹⁴Yawe atile kuli Mose ati, "Lemba ifi mucitabo no kubelenga kuli Yoshua ilyo aleumfwa, pamulandu nkapwililisha ukufumyapo icibukisho cakwa Amaleke ukufuma mwisamba lya mulu. ¹⁵Eico Mose akulile ne cipailo no kucita ati, "Yawe ¹⁶Atile ati, "Pantu ukuboko kwalisumbwilwa pa mulu ku cipuna cabufumu cakwa Yawe -ukuti Yawe akalwa na Amaleke ukufuma ku nkulo no kufika kunkulo.

18

¹Yetro, shimapepo waku midiani, wishi fyala waku Mose, aumfwile fyonse ifyo Lesa pali Mose elyo napa bantu bakwe Isreale. Aumfwile ukuti Yawe na fumya Isreale mu Egipti. ²Yetro, Shifyala wakwa Mose, asendele Sipora, umukashi wakwa Mose, pantu a lituminwe ukufuma ku nganda yakwe, ³Pamo nabana bakwe abaume babili, ishina lya mwana umwaume umo ali ni Gershomu, pantu Mose asosele ati, "Nali umulebeshi mucalo cimbi." ⁴Neshina lyaumbi ali ni Eliesere, pantu asosele ati, "Lesa wafikolwe fyandi akafwa wandi. Alimpushe ukufuma ku lupanga lwakwa Farao. ⁵Yetro, shifyala wakwa Mose, aishile na bana abaume bakwa Mose no muka shi wakwe kuli Mose mumatololo uko bapangile inkambi pa lupili lwakwa Lesa. ⁶Atile kuli Mose, "Ine, Wiso fyala Yetro, naisa no mukashi obe nabana bobo babili abaume." ⁷Mose alifuma uku kumanya wishifyala, akonteme panshi, no kumutomona. Elyo baipushinye umo no munankwe umutende elyo bangile mu nsakwe. ⁸Mose aebele wishifyala fyonse ifyo Yawe ifyo acitile kuli Farao nakubena Egipti pamucandufye wakwa Isreale, napafya kosa fyonse ifya ishile pali bena mushila yabo, ne fyo Yawe aba pusushemo. ⁹Yetro alisansamwike pafisuma fyonse ifyo Yawe acitile abana Isreale, namuli fyo aliba puswishemo mukaboko kwabena Egipti, ¹⁰Yetro atile, "Yawe alumbanishiwe, na mipushe mukuboko kwa bena Egipti namukuboko kwakwa Farao, na lubula abantu mukuboko kwabena Egipti. ¹¹Nomba naishiba ati Yawe alikulisha ukucila tulesa tonse, pamulandu ilyo abena Egipti bacushishe abena Isreali Lesa alilubwile abantu bakwe. ¹²Yetro, wishi fyala Mose, aletele umutulo wakoca no koca amalambo kuli Lesa. Aaroni na bakalamba bonse bakwa Isreale balishile mukulya icakulya pa cinso cakwa, Lesa na wishi fyala ukwa Mose. ¹³Ubushiku bwakonkelepo Mose aikele panshi mukupingula abantu. Nomba abantu baiminine ukushinguluka Mose ukufuma ulucelo mpaka icungulo. ¹⁴Ilyo wishifyala wakwa Mose amwene fyonse

alecita kuba bantu atile, "Finshi ifi ululecita na bantu? ninishi uleikalika fye weka na bantu bonse na beminina pali iwe ukufuma ulucelo mpaka icungulo?"¹⁵ Mose asosele kuli wishifyala ati, "Abantu besa kuli ine mwikwipusha ubutungulushi bwakwa Lesa.¹⁶ Ilyo bakwata umulandu, besa kuli ine. Maine mpingula pakati kamuntu no munankwe, no kubafunda ifipope na malango."¹⁷ Elyo shifyala atile kuli Mose ati, "ifyo ulecita tafili bwino."¹⁸ Muli nokufunshikapo fye iwe elyo na bantu abo ali nabo. Pantu ici ciseno nacifinisha pali iwe, Tekuti ukwani she ukucita weka.¹⁹ Kutika kuli ine, Nalakupanda amano, na Lesa alinokuba nobe, pamulandu ni we uleimininako abantu kuli Lesa, no kuleta ifya kukansana fyabo kuli ena.²⁰ Ufwile ukufunda ifipope ifi elyo nama lango. Ufwile ukubanga bali nokwekamo elyo²¹ UKucilapo, ufwile ukusala abaume aba mu cetekanya ukufuma mubantu bonse, abaume acindika Lesa, abaume bacishinka abapata ukumana. Ubabike pabantu, ukuba intungushi pa makana, imyanda, pamakumi yasano, elyo namakumi.²² Elyo bali nokupingula abantu imilandu iinakile, lelo imilandu iikosele bali no kulaleta kuli iwe, Lelo ku milandu iinono, kuti bapingula abane. Muli iyi nshila cikaba icayanguka kuli iwe, elyo bashi nokusenda icisendo pamo nobe.²³ Ngawacita ifi, na Lesa nga akukonkomesha ukucita ico, elyo uli nokukwanisha nokutantalila, na bantu bonse bakakwanisha ukuya ku mayanda no mutende."²⁴ Eico Mose aufwile yakwa wishifya nokucita fyonse ifyo amwebele,²⁵ Mose asalile abaume ukufuma mube na Israele bonse no kupanga intungulushi pa bantu, ukumo pamakana, imyanda amakumi yasano na pamakumi.²⁶ Balipingwile abantu munshita shonse, lelo umulandu uwakosa bantele kuli Mose, Lelo onse uyu mono balipingwile abene.²⁷ Elyo Mose alekele shifyala ukubwelelamo, na Yetro alibwelelemo ku calo cakwe.

19

¹Mu mwenshi wa butatu panuma abena Israeli bafumine mu calo ca Egupti, pa bushiku bumo bwine, baishile ku matololo ya Sinai.² Panuma bafumine ku Refidimu no kwisa ku matololo ya Sinai, bapangil inkambi mu matololo ku ntanshi ya lupili.³ Mose aninine kuli Lesa. Yawe amwitile ukufuma pa lupili na ukutia, "webe aba ng'anda yakwa Yakobo, abena Israeli: 'Naumona ifyo nacitile kubena Egupti, ifyo namisendele pa mapindo ya bakapumpe na ukumileta kuli ine.'⁴ Eico nomba nga mwabela ukumfwa kwi shiwi lyandi no kusunga icipangano candi elyo mukaba icikwatwa candi icaiibela ukufuma pa bantu bonse, pantu isonde lyonse lyandi.⁵ Mukaba ubufumu bwa bashimaepo na inko yamushilo kuli ine. Aya emashiwi walalanda ku bena Israeli."⁶ Eico Mose aishile na ukwita abakalamab ba bantu. Aba londolwelele yonse aya mashiwi ayo Yawe amukonkomeshe.⁷ Abantu bnse bayaswike capamo na ukutia, "tukacita fyonse ifyo Yawe aandile." Elyo Mose aile mukufisha amashiwi ya bantu kuli Yawe.⁸ Yawe atile kuli Mose, "nkesa kuli imwe mwikumbi ilyatikama pakutial abantu bengomfwa ilyo nkalalanda na iwe kabili bengakusumina umuyayaya." Elyo aebele Yawe amashiwi ya bantu.⁹ Yawe atile kuli Mose, "kabiye ku bantu. Ilelo na mailo ufwile ukubapatwila kuli ine, na ukubeba ukusamfya insali shabo.¹⁰ Mupekanye pa bushiku bwa citatu, pantu pa bushiku bwa butatu Yawe akatentemuka pa lupili lwa Sinai.¹¹ Ufwile wabika imipaka ukushinguluka ulupili pamualndu wa bantu. Ulande kuli bena, 'mube abaibukila pakutila mwinina pa lupili nangu ukwikata ku mupaka wa uko. uyo onse uuleikata ulupili mukushininkisha aleipaiwa.'¹² Takuli ukuboko kwa uuli onse ukufwile ukwikata umuntu wa ifi. Lelo, afwile ashininkishiwa ukupolwa amabwe na ukulaswa. Nangula cinama nangu muntu, afwile ukwipaiwa. Ilyo ipenga lyalishiwa ne ciunda icikalamba, kuti baisa mwisamba lya lupili."¹³ Elo Mose atentemwike pa lupili ukuya ku bantu. Ashishishe abantu kuli Yawe na ukusamfya insalu shabo.¹⁴ Asosele ku bantu, "mupekanye pa bushiku bwa kulenga butatu, tamufwile ukupalamina ku bakashi benu."¹⁵ Pa bushiku bwa butatu, ilyo kacili ulucelo, kwali icibulukuto na inkuba ne kumbi ilyatikama pa lupili, ne ciunda cakulilisha ice penga bonse abantu mu nkambi batutuma.¹⁶ Mose afumishe abantu mu nkambi kukumanya Lesa, kabili baiminine mwi samba lya lupili.¹⁷ Ulupili lwa Sinai lwafimbilwe ukupwililika ne cushi pantu Yawe aleikila pali lwena mu mulilo ne cushi. Icushi calenina nga icushi ce lungu na ulupili lwatentekene na maka ayakulu.¹⁸ Ilyo Iciunda cepenga calelilisha na ukulilisha, Mose asosele, na Lesa amwaswike mwi shiwi.¹⁹ Yawe atentemwike pa lupili lwa Sinai, pamulu ya lupili, aitle Mose ukuya pa mulu. Eico Mose aninine.²⁰ Yawe atile kuli Mose, "kabiye kasoke abantu; epali baisa kuli Yawe ku kutamba, na bengi kuti baonaika.²¹ Na bashimaepo abo abapalamina kuli ine baishishe-baiteyanye pakwisa kwandi-pakutila nikalipa pali bena."²² Mose asosele kuli Yawe, "Abantu tabafwile ukunina pa lupili lwa Sinai, pantu mwali tukonkomesha: 'biken iimpaka ukushunguluka ulupili no kuishisha kuli Yawe.'" ²³ Yawe alandile kuli ena, "kabiye na ukwisa na Aaroni, lelo wileka bashimaepo na bantu bese ukuninika kuli Yawe, nangu akakalipa pali bena."²⁴ Eico Mose aile ku bantu no kusosa kuli bena.

20

¹ Lesa asosele yonse aya amashiwi: ² "nine Yawe Lesa obe, uwakufumishe mu calo ca Egupti, ukufuma mu ng'anda ya busha.³ Tamufwile ukukwata tu Lesa tumbi pa cinso candi.⁴ Tamufwile ukuipangila icabaswa nangula icimpasho cacili conse icaba pamulu wa myulu, nangu ico icaba panshi ye sonde, nangu ico icaba panshi ya menshi.⁵ Tamufwile ukufukama kuli fyena nangu ukufishinshimuna, pantu ine, Yawe Lesa wenu, ndi Lesa wakalumwa. Indakanda ububifi bwa fikolwe fyenu ukupitila mukuleta ukukanda pa babufyashi bwenu, kunkulo ya butatu na kunkulo ya cine kuli abo abampata.⁶ Lelo ndalanga ukutemwa ukwafikapo ku bamakana abo abantemwa na ukusunga ifipope fyandi.⁷ Taufwile ukusenda ishina lyakwa Yawe Lesa obe, apafye, pantu nshakalekelele onse uukabika ishina lyandi apafye.⁸ Ibukisha ubushiku bwe Sabata, ukulishisha kuli ine.⁹ Mufwile ukubomba kabili nokubomba imilimo yobe yonse pa nshiku mutanda.¹⁰ Lelo ubushiku bwakulenga cine lubali li Sabata lya kwa Yawe Lesa obe. Pali bwena tawfwile ukubomba umulimo uuli onse, iwe, nangu umwana obe umwaume, nangu umwana obe umwanakashi, nangu umubomfi obe

umwaume, nangu umubomfi obe umwanakashi, nangu icitekwa cobe, nangu umwina fyalo uuli mukati ka mpongolo shobe. ¹¹Pantu mu nshiku mutanda Yawe apangile imyulu ne sonde, bemma na fyonse ifyabamo no kutusha pa bushiku bwalenga cine lubali. Eico Yawe apalile ubushiku bwe Sabata nokubushisha. ¹²Cindika wiso na noko, pakutila wingekala inshiku ishingi mu calo ico Yawe Lesa obe alepala kuli Iwe. ¹³Taufwile ukwipaya uuli onse. ¹⁴Taufwile ukucita ubucende. ¹⁵Taufwile ukwibila uuli onse. ¹⁶Taufwile ukupela ubunte bwa bufi pa mwina mupalamano obe. ¹⁷Taufwile ukukumbwa ing'anda yamwina mupalamano obe; Taufwile ukukumbwa umukashi wa mwina mupalamano, umubomfi wakwe umwaume, umubomfi wakwe umwanakashi, ing'ombe yakwe, punda yakwe nangu conse ica mubiyo. ¹⁸Bonse abantu abamwene icibulukuto na inkuba, na ukumfwa ishiwi lye penga na ukumona icushi icalefuma pa lupili. Ilyo abantu bacimwene, batutwine na ukwiminina akatalamukila. ¹⁹Basosele kuli Mose, "sosa kuli ifwe, kabili twalaumfwa; lelo wileka Lesa asose kuli ifwe, pantu kuti twafwa." ²⁰Mose asosele ku bantu, "mwitina, pantu Lesa naisa mukumyesha pakutila ukucindama kwakwe kwingaba muli imwe, na pakutila mwibembuka." ²¹Eico abantu baiminine akatalamukila na Mose aile kwi kumbi lyatikama ukwali Lesa ²²Yawe asosele kuli Mose, "ifi efyo ufwele ukweba abena Israeli: 'imwe mwebene na mumona ukutila nalanda naimwe ukufuma ku mulu. ²³Tamufwile ukuipangila mwebene tulesa tumbi pali ine, tulesa twa silfere nangu tulesa twa golide. ²⁴Tamufwile ukumpangila icipailo ce loba, kabili mufwile mwapelapo ilambo lya fyabupe fyakoca, ifyabupe fye senge, impanga yobe ne ngombe yobe. Mu ncende yonse umo na lenga ishina lyandi ukucindikwa, nkesa kuli iwe na ukukupala. ²⁵Nga mwampangila icipalo ca mabwe, tamufwile ukucikula na mabwe yaputulwa pantu nga mwabomfya ifyela pali cena, mukacikowesha. ²⁶Tamufwile ukunina pa matabo pa cipailo candi, pakutila ubwamba bobbe bwiba pabwelu."

21

¹Aya e mafunde yakuti ubebe. ²"Nga washita umusha Umuhibulu, afwile ukukubombela imyaka mutanda. Lelo mu mwaka walenga cine lubali ninshi alubuka mu busha apabula ukufutapo nelyo cimo. ³Nga cakuti aisa mu busha talaupa, ninshi pakuya akaya eka. Lelo nga ali no mukashi pakwisa ninshi akaya nankwe. ⁴Nga cakuti shikulu wakwe ewamupeele umwanakashi wakuupa, nao amufyalila na bana abaume nangu abanakashi, umwanakashi na bana ninshi bakwa shikulu wakwe. Umwaume akayafye eka. ⁵Lelo umusha nga ewatila, 'Awe, ine nalitemwa shikulu pamo no mukashi wandi na bana bandi, nshilefwaya kulubuka mu busha,' ⁶Iyena shikulu wakwe akamulete pa cinso cakwa Lesa akamwiminike pa mwinshe nangu lwa pa cilu ca pa mwinshe, elyo akamutule ukutwi ku musumbo. Iyena akaba umusha wakwe mu bumi bwakwe bonse. ⁷"Umuntu nga ashitisha umwana wakwe umwanakashi mu busha, pakulubuka mu busha wena teti alubuke nga filya abasha abaume balubuka. ⁸Nga cakuti tasansamwishe shikulu uwamusalile ukuti abe umukashi wakwe, kuti amuleka alubuke lelo te ku benafyalo pantu namufyenga ⁹Nga cakuti asalila umwana wakwe umwaume uyu mwanakashi umusha, ninshi ali nokumupeela insambu shakuba ngo mwana wakwe umwanakashi. ¹⁰Nga cakuti aupilapo umwanakashi na umbi, tafwile kuleka ukulapeela umukashi wantanshi ifyakulya, ifyakufwala ne nsambu sha ku cupo. ¹¹Nga cakuti talecita ifi fintu fitatu, umwanakashi kuti alubuka ukwabula ukufuta indalama nangu shimo. ¹²"Uyo onse uwauma umuntu no kumwipaya, nao wine ali nokufwa. ¹³Lelo nga tacipanga ukumwipaya, nomba Lesa ewalenga ukuti cicitike, ninshi ali nokufulumukila ku ncende uko ine nkasonta. ¹⁴Lelo umuntu nga apangila umunankwe no kumwipaya ku mumbo, ninshi mufumyenifye na ku bulambo bwandi no kumwipaya. ¹⁵"Uyo onse uwauma wishi nangu nyina afwile ukwipaiwa. ¹⁶"Uyo onse uwaikata no kwiba umuntu, nangu amushitisha nangu ilyo bamwikata bamusanga acili noyu muntu, afwile ukwipaiwa. ¹⁷"Uyo onse uwalapisha wishi nangu nyina afwile ukwipaiwa. ¹⁸"Abantu nga baleumana elyo umo atoba umunankwe ilibwe nelyo amuma ikofi nomba tafwile lelo aba wakulalafye pa musengele, ¹⁹uwamutobe teti apeelwe umulandu nga cakuti uwatobelwe aima alaendaukako ne nkonto panse. Lelo ali nokufuta uwacenenwe pa nshita amonawilile, no kumusakamana mpaka apolelelafye. ²⁰"Nga cakuti umuntu auma umusha wakwe umwaume nangu umwanakashi ku nkonto, no kufwa afwa apopene, uyo muntu afwile ukukandwa. ²¹Nomba nga cakuti papita ubushiku bumo nangu shibili umusha tafwile ninshi umwine wa musha tafwile kukandwa, pantu umusha cuma cakwe. ²²"Nga cakuti abaume abalelwa bapunka umwanakashi uuli pa bukulu ne fumo lyapona, lelo tacenekwe, ninshi ulya amupunkile afwile afuta fyonse ifyo umulume apingula ne cilye nga casuminisha. ²³Lelo umwanakashi nga nacenekwa lyena ubupingushi ninshi bumi pa bumi, ²⁴ilinsu pa linso, ilino pa lino, ²⁵ukuboko pa kuboko, ulukasa pa lukasa, ukoca pa koca, icilonda pa cilonda, icikwebululwa pa cikwebululwa. ²⁶"Nga cakuti umuntu auma umusha wakwe umwaume nangu umwanakashi pa linso nalyo lyatulika, afwile ukuleka umusha abe umuntungwa pakumufuta pa linso lyakwe. ²⁷Elyo nga akuula ilino lya musha wakwe umwaume nangu umwanakashi, afwile ukuleka umusha abe umuntungwa pakumufuta pa lino lyakwe. ²⁸"Nga cakuti inombe ilume nga yatunkula umuntu umwaume nangu umwanakashi ku nsengo no kufwa afwa, iyo nombe ifwile ukulaswa amabwe mpaka yafwa, kabili teyakulyako inama yaiko. Lelo umwine wa iyo nombe ilume tafwile kupeelwa mulandu. ²⁹Nomba nga cakuti iyo nombe ilatunkula abantu ku nsengo, kabili no mwine wa nombe balimusokapo, lelo tasakamana kulaisungila mweitanga, elyo yaipaya umwaume nangu umwanakashi, iyo nombe ifwile ukulaswa amabwe mpaka yasuka yafwa, no mwine wa nombe wine afwile ukwipaiwa. ³⁰Nomba nga cakuti bamweba ukuti kupeela icifuta mulandu pakuti alubule umweo wakwe, lyena afwile ukupeela fyonse ifyo bamupingula ³¹³²3132 ³³Nga cakuti umuntu asha icilindi icacenama nangu aimba icilindi elyo acisha icacenama, elyo mwawila inombe nangu punda, ³⁴umwine wa cilindi afwile ukufuta pa citekwa. Afwile ukufuta umwine wa citekwa indalama, elyo nao asende inama iyafwa ibe yakwe. ³⁵³⁶35

¹Nga cakuti umuntu aiba ingombe ntungu nangu impaaga no kuipaya nangu aishitisha, afwile ukulipila igombe ntungu shisano pa ngombe ntungu imo, mpanga shine pa mpaanga imo. ²Nga cakuti umupupu asangwa aletoba inganda, kabili apumwa icakuti afwa, muli uyo mulandu uwamwipaya tafwile kupeelwa umulandu. ³Lelo akasuba nga katula libe talatoba, umulandu ukapeelwa ku wamwipaya. umupupu afwile afuuta. Nga talwete nangu fimo, bafwile ukumushitisha pa bupupu bwakwe. ⁴Nga cakuti inama iyaibwa yasangwa iya mweo muminwe yakwe, nangu fye ni ngombe ntungu, nangu pundu, nangu impaanga, afwile alipiila pa bili. ⁵Nga cakuti umuntu alelisha ifitekwa fyakwe mu cilime nangu mwibala lya myangashi nomba aleka inama shakwe shafuma, nokulya mu cilime ca munakwe, afwile ukufuta ukufuma pali filya ifuma ifya mu cilime cakwe elyo na pasuma ifya mu cilime ca myangashi yakwe. ⁶Nga cakuti umulilo waya ulepya, no kusalangana mu mwinga icakuti iganu batutula, nangu isho bashilasepa, nangu icilime capya uyo uwa tampilapo ukoca umulilo afwile ukufutilapo. ⁷Nga cakuti umuntu apeela umwina mupalamano indalama nangu ifisuma fyakwe ukunusungilako bwino, lelo nga fyaibwa mu nganda yakwe, nga cakuti umupupu nga bamusanga uyo mupupu afwile ukulipila imiku ibili. ⁸Lelo nga cakuti umupupu tabamusangile elyo umwine wa nganda afwile ukwisa kuli ba kapingula uku mona ngacakuti alibulapo pafipe fyamwina mupalamano wakwe. ⁹Pakupusana ukuli konse pa fintu fimo, nangufye ni ngombe ntungu, punda, impaanga, ifyakufwala, nangu ifili fyonse ifilubile pafyo umo atile, "ici candi," ninshi abo bonse babili bali nokuleta umulandu wabo kuli bakapingula, uyo muntu uo bakapingula ba milandu basanga no mulandu afwile umwina mupalamano wakwe imiku ibili. ¹⁰Nga cakuti umuntu apeela umwina mupalamano wakwe punda, ngombe ntungu impaanga, nangu inama ili yonse ukusunga, lelo nga yafwa nangu yaceneka nangu yasendwa ukwabula nangu umu ukumonako, ¹¹Bafwile balapa bonse babili kuli Yawe, ngacakuti nangu iyo umuntu umo nasendapo ifintu pafintu fya mwina mupalamano wake. Umwine afwile asumina ici, elyo umbi tafwile ukufuta. ¹²Lelo nga cakuti balimwibile, Ulya muntu ena, afwile ukufuta ulya baibile pafyo ba mwibile. ¹³Nga cakuti inama yaliputawilwe mutumpimfya, Leken i ulya umuntu alete inama nge cakushinikishapo, Tafwile ukulipila pafya pafya putawilwe, ¹⁴Nga cakuti umuntu ayashima inama ili yonse ukufuma ku mwina mupalamano wakwe, kabili inama ya ceneka nangu yafwa ukwabula umumwine ukuba nayo, ulya muntu ayashime afwile uku mufutilapo. ¹⁵Lelo nga cakuti umwine aciba nayo ulya muntu tafwile ukulipila; we ikalipilwa pa mutengo wakuisonkelelapo. ¹⁶Nga cakuti umwame asemeleka nasisungu uushakobekelwa no kulala nankwe, afwile amupa ukupitila mukulipila impanya ilefwaikwa. ¹⁷Lelo nga cakuti wishi wa mukashana akanininafye ukuti umwana wakwe opwe, afwile ukulipila indalama ishilingene kusha mpango sha kwana cisungu. ¹⁸Tamufwile ukusumisha umwanakashi umuloshi ukuba uwa mweo. ¹⁹Uyo onse uwalala ne nama bafwile ukumwipaya. ²⁰Uyo onse uwapeela ilambo ku mulungu uli onse kanofye kuli Yawe bafwile ukumonaula ukwabula ukumushamo. ²¹Tamufwile ukulufyanya uwa kunse nangu ukumutitikisha, pantu naimwe mwalipo abakunse mu calo ca Egipto. ²²Tamufwile ukucusha mukamfwilwa uli onse nangu umwana uwabula wishi. ²³Nga cakutlafye mwabacusha, elyo ngaca kuti baita kuli ine, icini cine nkofwa ukwita kwabo. ²⁴Ukukali bwandi bukamoneka, kabili nkamipaya ku lupanga; abakashi benu bakaba bamukamfwilwa, kabili abana benu bakaba ababula ba wishi. ²⁵Nga mwakongweshwa indalama kuli onse uwamu bantu bandi umulanda, tamufwile ukuba ngakakongweshwa wa ndalama kuli ena nangu ukumulipilisha nsonsela. ²⁶Nga cakuti wasendela umwina mupalamano icakufimbana nge cikatilo, ufwile wamubweseshwa ilyo akasuba takalawa, ²⁷Pantu ecakufimbana cakwefye; ecukufwala camubili wakwe. bushe cinshi cimbi engalalamo? ilyo aita kuli ine, inkamumfwa pantu indi wa luse. ²⁸Taufwile ukupontela ine, Lesa, nangu ukutipa kateka wa bantu bobo. ²⁹Taufwile ukuleka ukupeela ukufuma mufyabusomboshi bobo nangu ifya kufininamo inganu mufwile ukupeela kuli ine amabeli ya bana benu abaume. ³⁰Mu fwilefye ukucita cimo cine naku ngombe ntungu ne mpaanga shenu. Pa shiku cine lubali shifwile ukuba naba nyinabo lelo pa bushiku cine konse konse mufwile mwashipela kuli ine. ³¹Mufwile abantu abapatwilwa ine, Eico kanshi tamufwile ukulya imipusa ya nama yonse iyaipaiwa ne nama mu cilime, lelo mu fwile mwaposela imbwa.

¹Mwilapela ilyashi lyabufi pamuntu. Mwiba kulubali lwa mbifi mukupea ubunte bwabufi. ²Mwila konkelela mwibumba ukucita ububi, nangu ukube inte iyi konkelafye ibumba mukupondamika ubupingushi. ³Mwila wila ku mubusu mubupingushi bwakwe. ⁴Nga mwakumanya ingombe nangu punda wa mulwani obe ileya mukuluba, mufwile uku ibwesha kumwine. ⁵Nga wasanga punda ya muntu uwakupata naiwa panshi pamulandu wakufina kwa katundu, wisha ulya muntu. Ufwile ukumwafwako mucine ne punda lyakwe. ⁶Mwipingula bubi bubi umulandu wa mubusu. ⁷Mwi Yamapna nama bumba ayalanda ifyabubi; kaili mwiipaya uwakaele nangu umulungami, pantu nshakalungamike umubifi. ⁸Tecakweshwa ukupoka amafisa kanwa, pantu amafisa kanwa yapiwisha abamona, nokufulunganya amashiwi yabantu ba cishinka. ⁹Mwilatitikisha umwina fyalo, pantu mwalishiba ubumi bwa mwina fyalo, pantu mwali abena fyalo mu calo ca Egipti. ¹⁰Pa myaka mutanda mukabyala imbuto mumu shili wenu kaili mula lobolola nefisabo. ¹¹Lelo mumwaka walenga cine lubali wikalimamo nangu ukushimamo, pakuti abalanda muli imwe benga lyamo. Ifyo basha, inama shamumpanga kuti shalyamo mukacite cimo cine namumabala ya myangashi neya miolife. ¹²Munshiku mutanda mukabombe imilimo yenu, lelo mubushiku bwa cine lubali muka tushe. Mukacite ifyo pakuti ingombe shenu naba punda benu batushako, napakuti no mwana umwaume wa musha kanakashi elyo naonse umulebeshi benga tushako noku kosa nakabili. ¹³Uposeko amano kuli fyonse ifyo ndekweba. Mwilumbula amashina ya tu lesa kabili mwileka aya mashina

yomfwike napa kanwa kobe.¹⁴Ufwile ukuyamukucita umutebeto iiku itatu cila mwaka.¹⁵Ufwile ukusefya umutebeto wa mukate uushatutumuka, ngefyo nakwebele, ukalye umukate uushatutumuka pa nshiku cine lubali. Pali ilya nshita, ukamonekela kuli ine mu mweshi wa Abib, iya belako pamualndi wine uyu. nimuli uyu wine mweshi mwafumine mu Egupti. Lelo tamufwile ukwisa pacinso candi ukwabula nangu kamo.¹⁶Mufwile ukusunga ukusefya kwa matebeto yaku seepa, ifisabo fyakubalilapo ifyo mwabyele muma bala. Kabili nokusefya umutebeto wakulonganya pa mpela ya mwaka, ilyo mwalonganya ifisabo muma bala.¹⁷Bonse abaume bafwile balongana kufumu Yawe imiku itatu cila mwaka.¹⁸Tamufwile ukupela umulopa ukufuma kwilambo ili pelwe umulli umukate wacitutumushi. Amafuta ku malambo ya mutebeto wesu tayafwile ukwikala ubushiku bonse mpaka ulucelo.¹⁹Mufwile ukuleta ifisabo fyantanshi ifya wamisha ukufuma mumushili wenu ukuleta munganda yandi ing'anda ya kwa Yawe Lesa wandi. Tamufwile ukubilawila akana ka mbushi mumukaka wakwa nyina.²⁰Ndi nokutuma malaika iwe ukuku lama mu nshila, nokukuleta ku ncende nakupekanishisha.²¹Muposeko amano noku mubela. Mwimukalifya, pantu takalekelele ama mpulu yenu. Ishina lyandi lili pali ena.²²Nga cakuti mucine cine mwaumfwila ishiwi lyakwe nokucita fyonse ifyo na mweba, lyena nkaba umulwani kuba lwani bobbe kabili nkacusha abakucusha.²³Malaika wandi akakutangilila nokukuleta kuli ba Amorite, Hiti, Perisite, Kenaani, Hivete, na Jebusite. Nkabonaula.²⁴Taufwile ukukontamina panshi tulesa twabo, ukutu pepa, nangu ukucita ifyo bacita. Lelo mufwile uku fyonaula nokushonaula amabwe baimika mutu pimfya tupimfya tupimfya.²⁵Mufwile ukupepa Yawe Lesa wenu, nao akapala umukate wenu na menshi. Nkafumyapo amalwele pali imwe.²⁶Takuli nangu umo umwanakahi ukuba ing'umba nangu ukuponya ifumo mucalo cenu. Nkamupela inshiku ishing'ishamweo wenu.²⁷Inkatuma umwenso wandi konse kuncende mukalola, nkepaya bonse abantu abo mukakumanya. Nkaleka abalwani benu bonse ukupilibuka noku butuka.²⁸Nkatuma umwenso kuntanshi yenu pakuti muka tamfye ba Hivi, Kanaani, naba Hiti ukufuma kuli imwe.²⁹Nshakabatamfye ukufuma kuli imwe mumwaka umo, pantu icalo cikashala umwabula umuntu, nefinama fya mpanga kuti fyafulisha mulya.³⁰Lelo nkabatamfya panono panono ukufuma kuli imwe panka mukafule nokupyana icalo.³¹Nkabika umupaka ukufuma kuli bemba wamatete ukufika kuli bemba wama Filisti, kabili ukufuma mumatololo kumumana wa Yufrate nkamupela ukucimfya ku bekashi ba ncende mukabatamfyo imwebene.³²Mwikapanga icipangano nabena nangu tu lesa twabo.³³Tabafwile ukwikala mucalo cenu, pantu baka milenga imwe ukubembukila ine. Nga mwa la shinshimuna tu lesa twabo, ici cikaba citeyo kuli imwe."

24¹Elo Yawe atile kuli Mose, "Nineni ukwisa kuli ine-iwe, Aaroni, Nadabu, Abihu na ba cilolo amakumi cine lubali aba kwa Isreali kabili munshinshimune akatalamukila.²Mose ekafye eo ese mupepi kuli ine. Abashala tabali nokwisa mupepi, nangu bantu ukunina nankwe."³Mose aile no kweba abantu yonse amashiwi ne fyebo fyakwa Yawe. Bonse abantu bayaswike ne shiwi limo no kutila, "tukacita yonse amashiwi ayo Yawe alandile." ⁴Elyo Mose alembele yonse amashiwi ya kwa Yawe. Ku macaca, Mose akulile icipailo pa ntapilo ya lupili no kutantika amabwe ya ncenshi ikumi limo na yabili. Pakutula amabwe yaleimininako imitundu ikumi limo na ibili iya kwa Israeli.⁵Wene atumine abalumendo abena Israeli ukuya tula imitulo ya cakoca kabili na malambo ya mitulo ya bwanipamo aya ng'ombe kuli Yawe. ⁶Mose abulile citika wa mulopa no kubika mu musambilo; wene asanshile citika ya shele pa cipailo.⁷Wene abulile icitabo ca cipangano no kubelenga mu kubilikisha ku bantu. Bene batile, "tuli nokucita fyonse ifyo Yawe asosele, tukala beela." ⁸Na Mose abulile umulopa no kusansa abantu wene atile, "uyu mulopa wa cipangano ico Yawe apangana na imwe ku kumipela icilayo na mashiwi yonse aya."⁹Elyo Mose, Aaroni, Nadabu, Abihu naba cilolo amakumi cinelubali aba mu Israeli baninine pa lupili. ¹⁰Bene balimona Lesa wa kwa Israeli. Panshi ya makasa yakwe pali apa pangwa ne libwe lya silfere, ilya lengama nga mulwelele mwine. ¹¹Lesa tatambalike ukuboko kwakwe ukuma ntungulushi sha bena Isreali. Bene bamwene Lesa, kabili balilya nokunwa.¹²Yawe atile kuli Mose, "nina pa lupili kuli ine no kwikala palya. Nkakupela ifipapatu fya mabwe na mafunde na malango ifyo nembele, pakutula ukabasambilishe." ¹³Eco Mose no wale mwafwilishako Yoshua ba ninine pa lupili lwa kwa lesa.¹⁴Mose ali nasosa kuli ba cilolo, "ikaleni pano no kutulolela tusukefye tubwele kuli imwe. Aroni na Huri bali na imwe. Nga umo ali no mulandu, lekeni aleya kuli bena." ¹⁵Eco Mose aninine ukuya pa lupili, kabili ne kumbi lyafimbile ulupili.¹⁶Ubukata bwa kwa Yawe bwaisa ikala pa lupili lwa Sinai, kabili ne kumbi lya lufimbile panshiku mutanda. Pa bushiku bwalenga cine lubali wene akutile kuli Mose mwi kumbi line. ¹⁷Ukumoneka kwa bukata bwa kwa Yawe kwali kwati mulilo uukali pa mulu wa lupili ku menso ya bena Israeli. ¹⁸Mose aingile mwi kumbi no kunina ulupili. Wene ali pa mulu wa lupili pa nshiku amakumi yane akasuba no bushiku.

25

¹Yawe asosele kuli Mose, ²"Eba bena Israeli ukumbulila ica mutulo ukufuma ku muntu onse no mutima wa mulenga ukuitemenwa. Ufwile ukumpo kelako ica mutulo.³Iyi emitulo iyo ufwile ukupoka kuli bena; golde, Silfere ne camukuba; ⁴Ubushishi bwa blu, ubwakashikila, no bwakashikisha; insalu shabokolo ndwe; isha masako ya mbushi; ⁵Imikupo ya mpaanga ishilume iya tubikwa mufya kashika ne mpapa ishisuma ishatelela; imbao sha mushita; ⁶amafuta ya munyali sha mwashila; ifya nunkila fya mafuta ya busubo nefya kufutumuna ifya nunkila; ⁷amabwe ya sohamu na mabwe yambi ayamutengo ciya kuvika pali epode na tumba wapa cifuba.⁸Uleke ba mpangile umwashila pakuti njikale mukati kabo. ⁹Ufwile ukucipanga ukulingana nefyo nkakulanga mu mipangile ye Hema ne fupe fyaciko fyonse.¹⁰Bafwile ukupanga icipao ne mbao sha mushita. ubutali bwaciko cifwile ukuba imikono ibili na citika; ubufumo bwaciko cikabe umukono umo na citika elyo iciimo caciko cikabe umukono umo na citika. ¹¹Ufwile ukulambatikako mukati na kunse na golde uwa lopololwa kabili ufwile ukubikako umunyimba wa golde ukushingulusha pamulu waciko.¹²Ufwile ukwengelela imipeto

ine yaciko, no kushibika pa makasa yane ya cipao, ne mipeto ibili ku lubali lumu lwaciko, ne mipeto ibili ku lubali lumbi. ¹³Ufwile ukupanga imitembo ya mbao sha mushita no kulambatikako golde. ¹⁴Ufwile ukupusha imitembo mu mipeto mu mbali ya cipao, pakusenda icipao. ¹⁵Imitembo ifwile ukulaikala mu mipeto; taifwile kufumyamo. ¹⁶Ufwile ukubika mu cipao ifyebo fya cipangano ifyo nkakupeela. ¹⁷Ufwile ukupanga inkupiko ya cikonsolwelo ya golde walopololwa. Ubutali bwaciko bufwile ukuba imikono ibili na citika, elyo ubufumo bwaciko bufwile ukuba umukono na citika. ¹⁸Ufwile ukupanga ba Kerubi babili ba golde wa sasapulwa ku mpela shibili sha nkupikko ya cikonsolwelo. ¹⁹Ucite Kerubi umo ku mpela imo iya nkupiko ya cikonsolwelo, na Kerubi umbi ku mpela ya imbali lumbi. Bafwile ukupangwa nge cilundwa cimo ne nkupiko ya cikonsolwelo. ²⁰Ba Kerubi bafwile ukwansa amipondo yabo ukulola mu mulu no kufimba inkupiko ya cikonsolwelo. Ba Kerubi bafwile ukuloshanya amenso no kulolesha ukulola ku nkupiko ya cikonsolwelo. ²¹Ufwile ukubika inkupiko yacikonsolwelo pa mulu wa cipao, kabili ufwile uku bika mucipao ifye fya cipangano ifyo ndekupeela. ²²Ni pa cipao epo nkakumana naiwe. Nkasosa na iwe ukufuma pa cifulo candi pamulu wa nkupiko ya cikonsolwelo. Cikaba ukufuma pakati kaba Kerubi babili pa mulu wa cipao ca bunte ico nka sosa kuli iwe palwa mafunde yonse nka kupeela pa bena Isreali. ²³Ufwile ukupanga itebulo lya mbao sha mushita. Ubutali bwaliko bufwile ukuba imikono ibili; ubufumo bwaliko bufwile ukuba umukono, iciimo caliko cifwile ukuba umukono na citika. ²⁴Ufwile ukulambatikako na golde uwalopololwa no kubikako umutika wa goldw ukushingulusha pa mulu. ²⁵Ufwile ukushingulushako ipulanga limo ngo bukulu bwa lupi ukusalala, na kushingusha umutika wa golde kwipulanga. ²⁶Ufwile ukupangilako imipeto ine iya golde nokwikasha imipeto ku fifutu fine, ukwali imikonso ine. ²⁷Imipato ifwile ukwikata kwi pulanga pa kusha incende umwakupusha imitembo, pa kusenda itebulo. ²⁸Ufwile ukupanga imitembo ya mbao sha mushita no kulambatiko golde pakuti itebulo linga sendelwako. ²⁹Ufwile ukupanga imbanga imbale, inweno, imitondo, ne mbale ishafonka ifya kubomfya pa kwitulula imitulo ya mwanganshi ufwile ukupanga na golde uwalopololwa. ³⁰Ufwile ukuleta lyonse umukate wamuceni wamuceni petebulo pa cinso candi. ³¹Ufwile ukupanga ica kuteekapo inyali ku golde uwa lopopolwa. Ica kutekapo inyali cifwilwe ukupangwa ne shinte lya ciko no mukonso waciko. Inkombo shaciko, ifutuntu fya ciko, na maluba ya ciko fyonse fifwile fyaba mumo mwine. ³²Imbambo umutunda shifwile ukufumina mumbali sha ciko imbambo itatu ifwile ukufumina kulubali lumu, ne misambo itatu iya cakuteepo inyali ifwile ukufumina ku lubali lumbi. ³³Umusambo wantanshi ufwile wakwa inweno shitatu isha pangwa kwati maluba ya mualmode, ne ntuntu ne luba, kabili iweni shitatu ishapangwa kwati maluba ya mualmonde mu mu musambo umbi, ne mtuntu ne luba. Cifwile ukuba cimo cine pa mibambo mutanda ukufuma ku cakuteekapo inyali. ³⁴Pa cakuteekapo ingali cine pali intuntu shapakati, pafwile ukuba imweno shine ishapangwa kwati maluba ya mualmonde ne fituntu na malumba. ³⁵Ku fwile kwa icituntu mwisamba lya misambo ya ku balilapo ikafume muli cena, ne cituntu mwi samba lya misambo ya cibili nayo ikafuma muli cena. Munshila imo ine kufwile kwaba icituntu mwisamba lya misambo ya citatu, ukufuma muli cena. cifwile ku caku tekapo inyali. ³⁶Ifutuuntu fya fiko ne misambo fifwile fyonse fyaba cimo muli cena, umulimo umo uwacitwa na golde uwalopalolwa. ³⁷Ufwile ukupanga icakuteekapo inyali ne shaciko cene lubali, no kwasha inyali sha ciko pakuti shisanike kuntanshi ya liko. ³⁸Utulumano ne fya kwikata umulilo fya ciko fifwilwe ukupangwa na golde uwalopololwa. ³⁹Ukubomfye italanti lya golde uwalopololwa ukupangilako icakuteekapo inyali nefipe fyaciko. ⁴⁰Ukashininkishe ukufipanga ukulingana ne mimonekele iyo ulangilwe pa lupili.

26

¹Ukapange Itenti lyakwa Lesa ku nsalu ikumi limo ishabuuta ishapikulwa ubusaka no bushishi bwacifufya no bwakashikila no bwakashika cee. ²Kabili pali isho nsalu ukapikwilepo bakerubi ku muntu uwacenjela nganshi ukupikula. Insalu shonse shikalingane mubutali na mubwipi. Mubutali shikabe amakubiti amakumi yabili na cine konse konse elyo mubwipi namo amakubiti yane. ³Ukalundinkanye insalu shisano elyo na shimbi shisano nasho shine ukashilundinkanye. ⁴Ku mpela ya nsalu ubalilepo ukulundinkanya ukabikeko imikobelo yacifufya konse konse mumbali yafiko lwa mubwipi, efyo ukacite na ku mpela ya nsalu shimbi ukalundinkanya. ⁵Ku nsalu wacibalilapo ukulundinkanya ukabikeko imikobelo amakumi yasano, elyo na ku ibiye nako ukabikeko amakumi yasano, ne mikobelo ya fipande fyonse fibili ibe iyalungatana. ⁶Elyo ukapanga no twakukofyamo twa golide amakumi yasano pakulunda ifyo fipande fibili, epakuti Itenti lyakwa Lesa lyaba icintu cimofye. ⁷Kabili ukapikule insalu ikumi na imo ku masako ya mbushi ishakufimba kwi Tenti lyakwa Lesa. Insalu shonse ikumi na imo shikabe ishalingana mubutali na mubwipi. Mubutali shikabe amakubiti amakumi yatatu elyo mubwipi namo amakubiti yane. ⁸Ukalundinkanye insalu shisano shikabe cimo, elyo na shimbi mutanda nasho shikabe cimo. Ukapete insalu iyakulenga mutanda pabili kuntanshi ye Tenti lyakwa Lesa. ⁹Ukabike imikobelo amakumi yasano ku mpela ya nsalu ulundinkenye, efyo ukacite na ku mpela ya nsalu shimbi ulundinkenye. ¹⁰Kabili ukapange utwakukofyamo utwa mukuba amakumi yasano pakulunda Itenti lyakwa Lesa ukuba icintu cimofye. ¹¹Icipande pakati ica nsalu she Tenti ishikalepapo cena ukacikopwele panuma ye Tenti lyakwa Lesa. ¹²Kabili insalu she Tenti mu mbali shonse shikapulako kubiti umo, kanshi icipande icikashalako mukacikopwele mu mbali ye Tenti lyakwa Lesa pakulifimba. ¹³Ukapange icakufimba pe Tenti ku mpapa sha basukusuku, ukatumpe na mu muti uwakashikafye. Kabili ukapangilepo icakufimbapo na cimbi ku mpapa ishisuma ishatelela. ¹⁴Iupanda luli nokulepa amakubiti ikumi limo elyo mubufumo namo kubiti umo na citika. ¹⁵Ku mpela ya cila lupanda ukabaseko utuntu tubili utwakulundinkanishishako ku lupanda lunankwe. ¹⁶Ifi efyo uli nokupanga impanda shonse isha kwi Tenti lyakwa Lesa. ¹⁷Ku kapinda ka ku kulyo ke Tenti lyakwa Lesa ukapangileko impanda amakumi yabili. ¹⁸Kabili ukapange utwakwimikamo impanda amakumi yane utwa silifa, kuli cila lupanda tubili emukuti kamo kali nokuba pesamba lya

kakulundinkanishishako.²⁰ Ku lubali lubiye ku kapinda ka ku kuso ke Tenti lyakwa Lesa ukapangileko impanda amakumi yabili,²¹ elyo no twakwimikamo impanda utwa silifa amakumi yane, emukuti tubili pesamba lya cila lupanda.²² Ku numa ye Tenti lyakwa Lesa lwa ku masamba ukapangileko impanda mutanda,²³ elyo mu matungi ya kunuma yabili aye Tenti lyakwa Lesa ukapangilemo impanda shibili.²⁴ Impanda sha mu matungi aya yabili shikabe shapapikana ukufuma panshi ukufika na pamulu pa mukobelo umo uwakushikasha. Efyo impanda sha mu matungi yonse yabili shikabe.²⁵ Kansi kukaba ne mpanda cine konse konse, no twakushimikamo utwa silifa ikumi na mutanda, emukuti tubili pesamba lya cila lupanda.²⁶ “Kabili ukapange imyalo ku cimuti ca akasia. Isano ikabe ya ku lubali lumo ku mpanda sha kwi Tenti lyakwa Lesa.²⁷ Imyalo imbi isano ikabe ku mpanda sha ku lubali lubiye, elyo na imbi isano ikabe ku mpanda sha ku numa ye Tenti lyakwa Lesa ku masamba lubali.²⁸ Umwalo wa pakati ka mpanda uli nokufuma ku lutwe lumo ukufika ku lubiye.²⁹ Ku mpanda ukalambatikeko golide, kabili ukapangileko ne mikobelo ya golide iyakwikasha imyalo. Ku myalo nako kwine ukalambatikeko golide.³⁰ Ukapange Itenti lyakwa Lesa nga fintu nakulangile pa lupili.³¹ Ukapange icisalu ku nsalu iyabuuta iyapikulwa ubusaka na ku bushishi bwacifufya, ubwakashikila no bwakashika cee. Umuntu uwacenjela nganshi akapikwilepo na bakerubi.³² Ukakobeke ico cisalu ku mikofyo ya golide ku nceshi sha fimuti fya akasia ifyalambatikwako na golide. Kabili ukashimike mu twakushimikamo utwa silifa tune.³³ Ukakobeke ico cisalu ku mikofyo, elyo ukabike Mbokoshi ya Cipangano ku numa ya cisalu. Icisalu ecikalekanya Umuputule wamushilo ku Muputule wamushilo icine cine.³⁴ Pa Mbokoshi ya Cipangano ukabikepo Inkupiko apakufutlwa ifyabubifi. Iyi Mbokoshi ikabe mu Muputule wamushilo icine cine.³⁵ Ukabike itebulo kunse ya cisalu lubali lwa ku kapinda ka kuso ke Tenti lyakwa Lesa, elyo lubali lwa ku kapinda ka ku kulyo ke Tenti ukabikeko icakutekapo ifisaniko ukulungatana ne tebulo.³⁶ Pa mwinshi wakwingililapo mwi Tenti ukapangilepo icisalu ku nsalu iyabuuta iyapikulwa ubusaka na ku bushishi bwacifufya, ubwakashikila no bwakashika cee ifyapikulwa ku muntu uwacenjela nganshi.³⁷ Ukapange ne mikofyo ya ku cisalu iya golide, kabili ukabase ne nceshi shisano isha cimuti ca akasia ukalambatikeko na golide. Ukapange ne fyakwimikamo inceshi shisano ku mukuba uwalopolwa.”

27

¹Ufwile wapanga icipailo ca malambo ica fimuti fya mushita imikono isano mubutali ne mikono isano mubwipi icipailo cifwile caba icalingama monse imikono itatu.² Mufwile mwafuntula ifimpetwa fine ifyaba nga amasengo ya ngombe. Amasengo yakaba pamo no lueshi, kabili ufwile wa fimba no mukuba.³ Ufwile wafwaya ifibombelo fya pacipailo: impoto sha mito, naba fosholo, notubeseni, nama foloko yakocelako inama, nama pani yakwipikilapo. Mufwile mwapanga ifi fyonse no mukuba.⁴ Mufwile mwapanga icapikulwa pa cipailo kwi sumbu lya mukuba, mukapange imipeto pali cila cifutu.⁵ Ukilibike mwisamba lya nembenembe y cipailo, pakati ukuya panshi.⁶ Mufwile ukupanga inceshi sha cipailo, incenshi sha fimuti fya mushita, ufwile wa fimba no mukuba.⁷ Inceshi mufwile mwabika mumipeto, incenshi ku mbali shonse shibili isha cipailo, calasendwa.⁸ Mufwile mwapanga icipailo ica lupako, ifimuti imbao, Mufwile mwapanga ngefyo mwalangilwa pa lupili.⁹ Mufwile mwapanga ulubansa lwe Hema. Kufwile kwaba ifipembe lubali kapinda ka kuso lubali lwa lubansa, ifipembe fya kolokondwe imikono umwanda umo mu butali.¹⁰ Ne fyaimikwa fifwila fyaba amakumi yabili, na mashinte yafiko amakumi yabili aya mukuba. Kufwile kwaba utwa kukofyamo ukusuntinkanya kufya imikwa, ne fikakilo ifya silfere.¹¹ Mu nshila imo ine, nakukapinda kakulyo, kufwile kwaba ifya imikwa imikono umwanda umo mubutali ne nceshi amakumi yabili, namanshinte ya mukuba amakumi yabili, ifyakukofyamo ifyasuntinkama ne nceshi, elo ne fikakilo fya mukuba.¹² Pa lubansa ku mbonshi lubali kufwile kwaba icipembe ica mikono amakumi yasano mutali, kufwile kwaba incenshi ikumi na masamba ikumi.¹³ Ulubansa lufwile lwaba lwaba amakumi yasano mubutali ku kabanga.¹⁴ Ifipembe ku lubali lumo ulwa kwingiliko lufwile lwakwata imikono ikumi limo na isano mu butali, ifwile yakwata inceshi shitatu na masamba yatatu.¹⁵ Na kulubali lumbi nako ifipembe imikono imakumi limo naisano mubutali. Ifwile yakwata inceshi shitatu na masamba yatatu.¹⁶ Umwinshi wa lubansa ku fwile kwaba icipembe amakumi yabili mu butali icipembe cifwile caba na malangi iye kumbi, iya kolokondwe, ne ya kashika ce neya pikulwa nobwino, ku mulimo wakwa kapikula. Ifwile yakwata inceshi shine na masamba yane.¹⁷ Shonse inceshi shamu lubansa shifwile shakwata inkakilo sha silfere, ifyakukofyamo ifya dilfere, na masamba ya mukuba.¹⁸ Ubutali bwa lubansa lufwile lwaba imikono umwanda umo. Mu bwipi imikono amakumi yasano, kabili ubutali imikono isano, ne sha pikulwa bwino ifipembe fyonse pamo, amasamba ya mukuba.¹⁹ Fyonse ifyakubomfya kwi Hema, fyonse impopo she Hema ne shamu lubansa shi fwile isha mukuba.²⁰ Ufwile wa konkomesha abena Isreali ukuleta amafuta ya miolife, ayalengama kabili ayafikinwa aya mu nyali pakuti yaleaka ukutwalilila.²¹ Mwi Hema lya kukumaninamo, kunse ya cipembe ica cili kuntanshi ye Hema ico cili ne cipailo ca bunte, Aarone na bana bwakwe abaume bafwile baleka inyali shileaka pa cinso cakwa ukuba icishilano ukufika fye nkulo shonse isha bana ba Isreale.

28

¹Ita kuli Aaroni munonko na bana baume bwakwe- Nadadu, Abihu, Eleasari na Humaria- ukufuma mu bena Isreali pakuti benga mbobela nga bashi mapapo.² Ufwile wa panga icakwa Aaroni, munonko, ucite ne fya kufwala ifya patulwako kuli ine. Ifi ine fyakufwala fikaba fya bukata kabili ifya yemba.³ Ufwile walanda kuli bonse abantu abamitima ya mano, abo naisushamo umupashi wa mano, pakuti bapange ifyakufwala fya kwa Aaroni ukumupusanya pakuti akalembombela nga shimapepo wandi.⁴ Ifya kufwala bafwile bapanga itumba pa cifuba, ne cikutu na tambatamba no mwingila uwa pikulwa, icitebo ne lamba. Bafwile bapanga ifyakufwala ifi ifya pala kuli ine. Fikaba fyakwa munonko

Aaroni nabana bakwe abaume pakuti bakalembombela nga bashimapepo.⁵ Bakapikula bafwile babula ubushishi ubusuma na golide, ifya makumbi makumbi, ifya kashika ne fyakolokondwe.⁶ Bakacite icikutu kuli Golide, ica makumbi makumbi; ica kashika, icakolokondwe mu butonge, kabili ne pikulwa bwino. Ifwile yaba ni ncito yakwa kapikula mukalamba.⁷ Kabili ikakwate imikobelo ibili pa mabeya iya kobenkana.⁸ Ne cikakilo icakucikakilako icapali ico cikabe ngo musango wa ciko icafuma muli ico ica golide iya makumbi iya kashika, ne ya kolokondwe.⁹ Ufwile ubule amabwe yabili aya shohamu ulembeo amashina yaba ba Isreali.¹⁰ Ayali mutanda amashina yakabe pe libwe limo, nayambi mutanda yajabe pali libwe ilibiye umwabela ukufyalwa kwabo.¹¹ Ne ncito yakwa kalemba wapa mabwe, imishilile ya cikomeneno, ukashile pa mabwe aya yabili amashina yabana ba Isreali. Ufwile wabika amabwe ayashinguka ukulingana ne fya pikulwa fya Golide.¹² Ufwile wabika aya mabwe yabili pa mikobelo ya pamabeya ya cikutu, pakuti yakalaibukisha Yawe ku bana ba Isreali. Aarone akesenda amashina yabo pa cinso cakwe yawe pali aya amabeya yabili nge cibukisho kuli ena.¹³ Ufwile wa panga ifya pikulwa fya Golide.¹⁴ Kabili iminyololo ibili iya Golide uwalipololwa mukaucile umwando ukakumike umunyololo ku fyapikulwa.¹⁵ Mu kacite na tumba wapa cifuba wa bapingunshi, imilimo yakwa kelenganya, nge micitile ya cikutu ifyo mukacita ica golide, ica makumbi, ica kashika, ne ca kolokondwe kabili ica pikulwa ubusaka.¹⁶ Cifwile calingana monse. Ufwile wapeta hafu umukono ebutali kabili kufu emubwipi.¹⁷ Mukabike mu milongo ine iya mabwe aya uma umutengo, umulongo wa cimo Sardi, topashi, Smaragidi;¹⁸ Umulongo wa cibili ufwile wa kwata emeradi, sapphire na Diamondi.¹⁹ Umulongo wa batatu leshemu, kabili na agate na ametusti.²⁰ Umulongo wa cine ufwile wakwata kusoliti, Shohamu, na Yaspi fifwile ifyapikulwa ubusa.²¹ Amabwe yafwile yatantikwa umwabela amashina ya bana ba Isreali, imishile ya cikomeneno, uyu ne shina lyakwe ukwimininako imitundu ikumi limo n ibili.²² Ufwile wa panga tumba wapa cifuba ne minyololo ya myando, iya golide uwa lopololwa.²³ Ukacite pali tumba ne mipeto ibili ya Golide no kubika imipeto ibili pampela.²⁴ Ufwile wabika imyando ibili iya golide pa fifutu fibili ku mpela ye tumba.²⁵ Ufwile wabika impela shibili isha myanda pa ca pikulwa Elyo ukabike mikoblo yapa mabeya iya cikutu lubali ku ntanshi yaciko.²⁶ Ufwile ucite imipeto ibili ya golide, no kuibika pa mpela shibili she tumba, panembenembe ili lubali lwa cikutu ku mbali.²⁷ Ukacite ne mipeto ibili ya golide, nokuibika pa mikobelo ibili yapa mabeya iya ku cikutu, mwi samba lubali ku ntanshi yaciko pepi na ku cakukobenkanya kwaciko pa mulu wa cikakilo ca cifutu.²⁸ Bafwile bakakile tumba imipeto yakwe ku mipeto ya cikutu ku mwando wa makumbi makumbi, pakuti pabe icikakilo ku cifutu ukuti tumba efuma ku cifutu,²⁹ ilyo Aaroni aya mu ncende ya mushilo, afwile asenda amashina ya bana ba Isreali muli tumba wa bupingushi, pa mutima pa kwingila mwashila inshiku shonse ku cinso cakwa Yawe.³⁰ Kabili ukabike muli tumba uyo uwa bupingushi, Urium na tumimu nafyo fikabe pa mutima wakwa Aaroni ilyo aingila ku cinso ca cakwa Yawe. Eico Aarone akasenda ifya bupingushi fya bana bakwa Isreali pa mutima wakwe pe ku cinso cakwa Yawe.³¹ Ukapange tambatamba pa cinkutu ukamucite onse uwa makumbi makumbi.³² Cikakwate apaisuka apakupisha umutwe pakati. Apa paisaka pafwile pakwata ukupikulwa mu mbali pakuti tacilelepuka, uyu ufwile waba mulimo wakwa kapikula.³³ Kwi samba lya fisepe ukacite amapomegranate ya makumbi makumbi naya kashika naya kashika ce ukushinguluka mumbali. Nempambo sha golide yakabe pakati ukushinguluka.³⁴ Pakabe ne mpambo na pamegranate ulupambo lwa golide pomegranate- kabili pafismepe fya tambatamba ukushinguluka.³⁵ Kabili Aarone akafwale umukansu pakupyunga, pakuti pakuti ukulila kwakwe kukomfwika ilyo aingila umwashila pa ncinso cakwa Yawe nelyo afumapo. Ifi efyo cikaba pakuti tafwile.³⁶ Ukacita na kapapatu ka golide uwalopolwa na kulembwapo, nge cikomeneno cakuti, "wamushilo Yawe."³⁷ Ukabikeko ku kapapatu umwando wa makumbi makumbi uku cinso ca citebo.³⁸ Kabili kakabe pa mpumi yakwa aaroni; nao Aarone akashingamwe na mampulu ya fya mushilo ifyo abana Isreali bakashisha kufya bupe bwabo fyonse ifya caku mutwe cifwile cileba pa mpumi pakuti Yawe enga sumina ubupe bwabo.³⁹ Kabili ukapikule umwingila kuli kolokondwe, kabili ufwile wa icitebo kuli kolokondwe. ukacite ne lamba, umulimo wakwa kapikula.⁴⁰ Ku bana bakwa aarone ukabacitile imingila, amalamba, ne twamba ifya bucindami ne fyayemba.⁴¹ Ufwile wa fwika Aaroni munonko, nabana baume bali nao ufwile wabasuba, nokubashisha, nokumpatwilako, pakuti bakambebe nga bashimapepo.⁴² Ufwile wa pangila amantangasa aya kolondwe kuku fimba pa mubili wa bwamba, yakatule pa misana ukufika pa matanta.⁴³ Kabili bakafwale Aarone nabana bakwe abaume pa kwingila mwi Hema mu kulongana nangu ilyo balafika ku cipailo paku bomba mu ncende ya mushilo. Bafwile bacita ifi pakuti tabali na mulandu pantu kuti bafwa. Ici cipope ca muyayaya kuli Aarone no bufyashi bwakwe ubukankonkapa.

29

¹"Ifi efyo uli nokucita kuli Aroni na bana bakwe abaume pakubasangulula pakuti bakalemombela umulimo wa bushimapepo. Ukabuule iciponti na basukusuku babili ababula akalema.² Kabili ku bunga bwa njanu ubwapeleka bwino ukapangeko imikate iyabulamo intutumushi. Elyo ukapangeko utumikate utwasakanishiwamo na mafuta, no tumikate utwapapatala utwashingwako amafuta, tonse umwabula intutumushi.³ Ukaibike mu museke no kuletela pamo ne ciponti na basukusuku babili.⁴ "Elyo ukalete Aroni na bana bakwe abaume pa mwinshi we Tenti Lyakukumaninamo no kubasamba na menshi.⁵ Ukabuule ne fyakufwala, ukafwiike Aroni ilaya, umwingila wakufwala mukati ka efodi wine, icakufwala ca efodi, na tumba wa pa cifuba.⁶ Ukamukake mu musana umushipi wa efodi uwapikulwa ubusaka.⁷ Ukamupombe ne nsalu ya ku mutwe, ukakambatikapo na kalilata kamushilo.⁸ Ukabuule amafuta yakumusuba pakuba shimapepo, ukayapongolwele pa mutwe wakwe pakumusuba.⁹ Ukalete na bana bakwe abaume, nabo ukabafwiike imingila.¹⁰ Kabili ukabafwiike amalamba ya mu musana no kubapomba insalu ku mitwe. Bushimapepo bwabo bukaba ukukonkana umwabela ifunde lyakubelelela. Muli uyo musango emo ukapeelela Aroni na bana bakwe abaume

bushimapepo.¹⁰“Ukalete ne ciponti pa ntanshi ye Tenti Lyakukumaninamo, elyo Aroni na bana bakwe abaume bakatambalikila amaboko yabo pa mutwe wa ciponti.¹¹Mukacipaile pa cinso cakwa Yawe pa mwinshi wakwingilila mwi Tenti Lyakukumaninamo.¹²Ukabuule umulopa umo uwa ciponti icilume ukaushinge ku nsengo sha bulambo ku munwe. Umulopa ukashalapo onse ukawitile mwisamba lya bulambo.¹³Elyo ukabuule amafuta ayaba ku fya munda, fyonse ifyalambatila ku libu, ne mfyo shonse shibili na mafuta ayabako, elyo ukafyoce pa bulambo.¹⁴Lelo umunofu wa ciponti icilume, umukupo na fyonse ifili mu cifu na mu mala fyena ukaye fyocela kunse ya nkambi. E mutuulo wakwelelwa pa bubifi.¹⁵“Ukabuulepo sukuuku umo, na Aroni na bana bakwe abaume bakatambalikepo amaboko yabo pa mutwe wakwe.¹⁶Elyo ukamwipaye, ukabuule no mulopa wakwe, ukaukane ku mbali shonse isha bulambo.¹⁷Ukaputaule sukuuku fipimfya fipimfya, ukasamfye ne fya munda ne myendo, ukafibike pa fibiye pamo no mutwe.¹⁸Elyo ukoce sukuuku onse pa bulambo. Ili e lambo ilyakocela Yawe, ilya cena cisuma icimusekesha, umutuulo wa cakoca kuli Yawe.¹⁹“Ukabuule sukuuku na umbi, Aroni na bana bakwe abaume bakatambalikepo amaboko yabo pa mutwe wakwe.²⁰Ukamwipaye, ukabuule no mulopa wakwe umo, ukashinge Aroni na bana bakwe abaume pa tulebelebe twa matwi ya ku kulyo kwabo, pa fikumo fya ku kulyo kwabo, na pa fikondo fikalamba fya ku kulyo. Elyo ukakane umulopa ukashalapo ku mbali shonse isha bulambo.²¹Elyo ukabuulepo umulopa umo uuli pa bulambo, na mafuta yamo ayakubasuba pakuba bashimapepo, ukakane pali Aroni na pa fyakufwala fyakwe, elyo na pa bana bakwe ne fyakufwala fyabo. Ninshi Aroni na bana bakwe pamo ne fyakufwala fyabo batuulwa kuli Lesa.²²“Kabili kuli sukuuku uyu ukabuuleko amafuta, umucila, amafuta ya mu fya munda, fyonse ifyalambatila ku libu, ne mfyo shonse shibili na mafuta yabako elyo no mwendo wa ku kulyo.²³Mu museke wa mikate iyabulamo intutumushi iyili pa cinso cakwa Yawe ukabuulemo umukate umo na kamukate kamo akasakanishiwamo amafuta elyo na kamukate akapapatala.²⁴Ifyakulya fyonse ifyo ukafibike mu minwe yakwa Aroni na bana bakwe abaume, nabo bakafimishe mumulu ngo mutuulo wakutambika ukuti nafipeelwa kuli Yawe pa cinso cakwe.²⁵Elyo kabili ukafibuule mu minwe, ukafyocele na pa bulambo pa mulu we lambo lyakoca. Ili e lambo lyakocela Yawe lya cena cisuma icimusekesha, umutuulo wa cakoca kuli Yawe.²⁶“Ukabuule icisao cakwa sukuuku uo ukepaya pakupeela Aroni bushimapepo, ukacimishe mumulu ngo mutuulo wakutambika pa cinso cakwa Yawe, elyo cikabe icananiko cobe.²⁷Ukasangulule icisao no mwendo ifyakwa sukuuku ifikemishiwa mumulu ngo mutuulo wakutambika pakupeela bushimapepo, ukafituule pantu fyakwa Aroni na bana bakwe abaume.²⁸Ifi e fipande fili nokuba icananiko cakwa Aroni na bana bakwe abaume ifyo bali nokulapoka lyonse ku bena Israeli. E bupe ubukalafuma ku bena Israeli pafyo bakalatuula kuli Yawe, ukufuma pa mituulo yabo iyakwampana.²⁹“Aroni nga afwa, ifyakufwala fyakwe ifyamushilo fikapeelwe ku bana bakwe abaume, efyakusubilwamo amafuta no kupeelelwamo bushimapepo.³⁰Umwana uwamupyana pali bushimapepo, akalefwala ifyo ifyakufwala pa nshiku cine lubali pakuya mwi Tenti Lyakukumaninamo mukubomba mu Muputule wamushilo.³¹“Ukabuule inama ya sukuuku iyakupeelelapo bushimapepo no kuipikila mu cifulo camushilo.³²Aroni na bana bakwe bakalile inama ya sukuuku pa mwinshi we Tenti Lyakukumaninamo pamo no mukate ukaba mu museke.³³Bakalye ifyo fintu babomfesho pakufuta pa bubifi bwabo ilyo balepeelwa amaka ya bushimapepo kabili no kusangululwa. Umuntu umbi nelyo umo tafwile kulyako kuli ifi pantu fyamushilo.³⁴Lelo nga cakuti inama ya sukuuku iyakupeelelapo bushimapepo nangu umukate fyashalapo ukufika ulucelo, mukafyocefy. Tamufwile kufilya, pantu fyamushilo.³⁵“Ukabombe umulimo wakupeela Aroni na bana bakwe abaume bushimapepo ukulingana ngefyo nakukonkomesha. Ukubapeela bushimapepo kukapwe inshiku cine lubali.³⁶Cila bushiku ukaleleka cilume wa njombe ngo mutuulo wakwelelwa pa bubifi pakufuta pa fyabubifi. Ukasangulule ubulambo ku mutuulo wa pa bubifi pakufuta pa fyabubifi. Kabili ukabusube amafuta pakubutuula.³⁷Pa nshiku cine lubali ukaleleka pa bulambo ilambo lyakufuta pa fyabubifi no kubusangulula. Elyo ubulambo bukaba ubwamushilo nganshi, elyo na conse icakumyako cili nokuba icamushilo.”³⁸“Ifi efyo uli nokutuula pa bulambo cila bushiku, lyonsefye ukaletuula ilambo lya bana ba mpaanga babili abali no mwaka umo.³⁹Ukaletuula umwana wa mpaanga umo ulucelo elyo umbi nao icungulo.⁴⁰Pakutuula umwana wa mpaanga uwakubalilapo, ukatuulile pamo ne capekumi cimo ca cipimo ca efa wa bunga bwa njanu ubwapeleka bwino ubwakasawilwamo amafuta ya miolifa ayalingana na pakati ka citika wa hini umo. Kabili ukatuule icipimo ca pakati ka citika wa hini uwa mwangashi, umutuulo wa fyakunwa.⁴¹Ukaletuula ilambo lya mwana wa mpaanga uwabubili icungulo mu musango umo wine ngo lucelo pamo no mutuulo wa cabunga no wa fyakunwa. E lambo lyakocela Yawe ilya cena cisuma icimusekesha.⁴²Mu nkulo shenu shonse mukaleleka ili lambo lyakoca inshita yonse pa cinso cakwa Yawe pa mwinshi we Tenti Lyakukumaninamo. Apopene epo ine nkalamukumanya no kulalanda na imwe.⁴³Apo pene kabili epo nkalakumanya abena Israeli, no bucindami bwandi bukalenga icifulo kuba icamushilo.⁴⁴Nkalenga Itenti Lyakukumaninamo pamo pene no bulambo ukuba ifyamushilo kabili nkalenga Aroni na bana bakwe ukuba abamushilo, pakuti bakalemombela umulimo wa bushimapepo.⁴⁵Elyo nkacita icifulo candi pakati ka bena Israeli kabili nkaba Lesa wabo.⁴⁶Bakeshiba nokuti nine Yawe, Lesa wabo, uwabafumishe mu calo ca Egipto pakuti nkacite icifulo candi pakati kabo. Nine Yawe, Lesa wabo.”

30

¹“Ukapange ubulambo bwakocelapo ububani ku mbao sha cimuti ca akasia.²Ubulambo bufwile ukuba ubwalingana monse monse mubutali na mubwipi kubiti umo, elyo ukufuma panshi ukufika pamulu bukalepe amakubiti yabili. Insengo sha ku bulambo shikabaswe ku cimuti cimo cine pakuti fikabe icintu cimofye.³Ukapangileko no musingo wa golide ukushinguluka. Ukapangileko ne mikobelo ya golide ibili iyakusendelako.⁴Pesamba lya musingo ku mbali shibili isha bulambo ishalolenkana, ukekashoko umukobelo umo umo umwakupisha ifimuti fyakupingilako⁵Ukabase ifimuti

fyakupingilako ku muti wa akasia, ukalambatikeko na golide.⁶Ukabike ubo bulambo pa ntanshi ya cisalu cakucinga ukuli Mbokoshi ya Cipangano, pa ntanshi ya Nkupiko apakufutlwa ifyabubifi iyili pa mulu wa Mbokoshi ya Cipangano, apo tukalakumanina.⁷Inshiku shonse ulucelo Aroni afwile akaleoca pa bulambo ububani ubwanunka ubusaka, ilyo aisa mukuwamy ifisaniko.⁸Kabili afwile akaleoca ububani ubwanunka ubusaka na mu cungulo, ilyo abwela mukusanika ifisaniko. Kanshi ukoca ububani kukalebako lyonse pa cinso cakwa Yawe mu nkulo shenu shonse.⁹Tekwasha ukocelapo pali buno bulambo ububani ubwaleshiwa nangu ilambo lyakoca nangu umutuulo wa cabunga. Kabili tekwasha ukwitilapo mutuulo onse uwa fyakunwa.¹⁰Umuku umo cila mwaka Aroni akalefutila pa nsengo sha bulambo. Uku kufuta pa fyabubifi ukwa cila mwaka kufwile ukucitwa no mulopa wa mutuulo wakwelelwa pa fyabubifi ku nkulo shonse ishikakonkapo. Ubu bulambo bwamushilo nganshi kuli Yawe.¹¹Elyo Yawe aebele Mose ati, ¹²“Ilyo ukalapenda abena Israeli pakwishiba impendwa yabo, cila muntu akapeele icifuta mulandu kuli Yawe icakulubwilapo umweo wakwe ilyo apendwa, epakuti bekaponenwa ne cinkunka ilyo ukalabapenda.¹³Umuntu onse uwapitila ku bapendelwe afwile ukupeela citika wa ndalama ya shekeli iyapimwa ukulingana ne cipimo ca mu cifulo camushilo. Shekeli imo yafina amagera amakumi yabili. Citika wa iyi ndalama, mutuulo wa kuli Yawe.¹⁴Uyo onse uwapitila ku bapendelwe uuli ne myaka amakumi yabili nangu ukucilapo, ali nokupeela umutuulo kuli Yawe.¹⁵Umukankala tali nakupeela ukucisha pa cipimo ca citika wa shekeli, elyo umupina nao tali nakupeela utunono utwabula ukufika pa cipimo, pakupeela umutuulo kuli Yawe uwakufutila imyeo yabo.¹⁶Ukapoke isho ndalama ku bena Israeli ishakufuta pa fyabubifi, no kuubomfya ku milimo ya mwi Tenti Lyakukumaninamo. Isho ndalama shikabe icakwibukisha abena Israeli pa cinso cakwa Yawe, eshakulubwilapo imyeo yabo.”¹⁷Elyo Yawe aebele Mose ati, ¹⁸“Ukapange umusambilo wa mukuba elyo ne cakutekapo ica mukuba umwakusambila. Ukaciteke pakati ke Tenti Lyakukumaninamo no bulambo, ukabikemo na menshi.¹⁹Aroni na bana bakwe abaume bakalesamba muli aya menshi ku maboko na ku makasa.²⁰Bakalesamba aya menshi ilyo lyonse balaingila mwi Tenti Lyakukumaninamo nelyo balapalamina ku bulambo kukubomba umulimo wakupeela umutuulo wakoca kuli Yawe, pakuti bekafwa.²¹Bakalesamba amaboko na makasa pakuti bekafwa. Ili likaba e funde lyakubelelela kuli Aroni na ba lupwa lwakwe ku nkulo shabo shonse ishikakonkapo.”²²Kabili Yawe aebele Mose ati, ²³“Ukabuule ifi ifyakwata akacena kasuma: muri wa menshi uwafina amakilo mutanda, kinamoni uwanunka ubusaka uwafina amakilo yatatu, na kane uwanunka ubusaka amakilo yatatu,²⁴elyo na kasia uwafina amakilo mutanda. Fyonse fikafine ukulingana ne cipimo ca mu cifulo camushilo. Elyo kabili na mafuta ya miolifa icipimo ca hini umo.²⁵Kuli ifyo ukapangeko amafuta yamushilo ayakusuba ayasakanishiwa ubusaka no muntu wacenjela ukusakanya ifyanunka ubusaka. Yakaba mafuta ayamushilo ayakusuba.²⁶Elyo mukaleyabomfya mukusuba Itenti Lyakukumaninamo, Imbokoshi ya Cipangano,²⁷itebulo ne fibombelo fyaliko fyonse, icakutekapo ifisaniko pamo pene ne fibombelo fyaciko,²⁸ubulambo bwakocelapo ububani, ubulambo bwakocelapo amalambo pamo pene ne fibombelo fyabuko fyonse, elyo na ku musambilo ne cakutekapo cauko.”²⁹Ukafisangulule, nafyo fikaba ifyamushilo nganshi, na conse icafikumyako cikaba icamushilo.³⁰Ukasube Aroni na bana bakwe abaume amafuta no kulasangulula pakuti bakalemombela umulimo wa bushimapepo.³¹Ukebe abena Israeli auti, ‘Aya yakaba amafuta yandi ayamushilo ayakusuba mu nkulo shenu shonse ishikakonkapo.”³²Tekwasha ukuyetila pa mubili wa muntu kabili tekwasha ukupanga amafuta ayapalako ayasakanishiwamo ne fintu fimo fine mu musango umo wine. Yena mafuta yamushilo, yakaleba ayamushilo na kuli imwe bene.³³Onse uyo uukapanga amafuta ayapala nga aya, noyo uukasuba umuntu uushili shimapepo, wakutamfyafye mu bantu bandi.”³⁴Elyo Yawe aebele Mose ati, “Buula ifintu ifyanunka ubusaka, ifinyamuti fya sitakite, ifya onika, ifya galibanumu ne cinyamuti ca fulankinisenshi icanunka ubusaka, fyonse fikalingane ubwingi.³⁵Ifi efyo ukafisakanye. Ukapangemo ububani nga filya ficita umuntu uwacenjela ukusakanya ifyanunka ubusaka. Mu bubani ukabikemo umucele, bukabe ubwasangululwa kabili ubwamushilo.³⁶Ukabuulepo ububani bumo ukabupele ngo bunga, ukabubike na pa ntanshi ya Mbokoshi ya Cipangano mwi Tenti Lyakukumaninamo umo nkalakukumanya. Ubu bubani bukaba kuli imwe ubwamushilo nganshi.”³⁷Tekwasha ukupanga ububani bwenu ubwapalako ubwasakanishiwamo ne fintu fimo fine mu musango umo wine. Bwena mukabucite ububani bwamushilo kuli Yawe.³⁸Onse uyo uukapanga ububani ubwapala nga bulya, pakuti aleumfwa ifyo bwanunkila ubusaka, wakutamfyafye mu bantu bandi.”

31 ¹Elyo Yawe alandile kuli Mose no kutila, ²mona, ni njita Bezaleli pe shina umwana wakwa Uri umwana mwaume wakwa Hur, ukufuma ku mutundu wa kwa Yuda.³Ni mwisushamo no mupashi wandi, uku mupela amano, umucetekanya, no kwishiba, na mu mibombebe iya lekena lekana, ⁴ku kupange ifya kwelenganya no kubomba mu fyasilfere na golide, no mukuba; ⁵no kuputula amabwe no kuyapamina no kubasa ifimuti -no kubomba umulimo uli onse.⁶Ukulundapo kuli ena, ni nsonta Oholiab umwana mwaume wakwa Ahisamak, ukufuma ku mutundu wakwa Dani. Nimbika amano yaku cita ifintu bwino mu mitima ya bonse aba mano ku kuleka bacite fyonse ifyo nakwebele ici cilelundapo. ⁷Thema umwa kumanina, ne cipao ica buute, ne cikonsolwelo pa mulu wa cipao, ne fipe fyonse ifya mwi hema - ⁸Ne tebulo ne fipefya liko, kutekapo inyali na fyonse ifipe fyaiko, nefyo kufutumwinapo icushi ce fungo, ⁹ne cipailo ca cakuninika ne fipe fya ciko, ne cakusambilimo ne shinte lya ciko.¹⁰Mukulundapo imingila iya pikulwa ubusaka - ne mingila iya mushilo iyakwa Aaroni shimapepo ne fya bana bakwe, abasungilwe ine pakuti nabo benga bamba nga bashimapepo.¹¹Ici naco muku lundapo amafuta yakusuba nefya cushi ce fungo lisuma ica mu ncende ya mushilo. Aba ababomfi abaishiba incito bakabombe ukulingana nefyo nakwebele.”¹²Elyo Yawe atile kuli Mose nokutula, ¹³Eba abena Isreali; 'Mufwile mucishinka ukusu nga ama sabata yakwa Yawe, pantu aya eyakaba ifilangililo pakati ena naimwe ukupitila munkulo sha bantu benu bonse pakuti mwishibe ukuti ni Yawe, uwa mupatulako mwine eka. ¹⁴Eico mufwile

mwasunga isabata, pantu lifwile lya sungwa naimwe nge lya mushilo, ilyasungilwa ena. Uyo onse uwalikowesha afwile aipaiwa mucishinka. uli onse ukala bomba pe sabata, uyo muntu aputulwako ku bantu bakwe. ¹⁵Incito ikala bombwa mu nshiku mutanda lelo ubushiku bwa lenga cine lubali bukalaba lisabata ubwakutusha umupwilapo, ubwa mushilo kuli Yawe. Uyo onse uwabomba pe sabata afwile aipaiwa mucishinka. ¹⁶Eico abena Isreali bafwile ukusunga isabata. Bafwile bali baka ukupitila mu nkulo sha bantu bonse nge cipingo icaikalilila. ¹⁷Isabata likaba lyonse icilangililo pakati bena Isreali na Yawe, pa nshiku mutanda Yawe alengele umulu ne sonde, kabili pa bushiku bwa lenga cine lubali ali tushishe no ukubwesha amaka. ¹⁸Ilyo Lesa apwisheshe ukulanda na Mose pa lupili lwa Sinai, amupele yabili amabwe ayapapatala apalembelwe icipingo nefipope, ifyalembelwe no kuboko kwakwe.

32

¹Ilyo abantu bamwene ukuti Mose acelwa uku fuma ku lupili, balongene no kushinguluka Aaroni no kutila kuli ena, "Isa, tupangile icilubi icala tutangilila. Pantu uyu Mose, umwaume uwatufumishe ukufuma mu calo ca Egupti, tatwaishi be ificitike kuli ene." ²Eico Aaroni atile kuli bene, "Fuleni ifinkwingili ifili ku matwi ya bakashi benu, naku matwi ya bana benu abaume na bana benu abanakashi, fileteni kuli ine." ³Abantu bonse bafulile ifinkwingili ifyali ku matwi yabo no kufileta kuli Aaroni. ⁴Alipokelele ifya golide ukufuma mu minwe yabo no kubumbilila kabili necakukolelako mu mimonekele iya ngombe. Elyo batile, "Iyi e milungu yenu, Isreli, iya mifumishe mu calo ca Egupti," ⁵Ilyo Aaroni amwene ifi, apangile icipailo menso ya ngombe kabili no kulanda, atile, "Mailo ukaba umutebeto wakucindika Yawe." ⁶Abantu baimine bwangu ubushiku bwa konkelepo no kupela amalambo no kuleta ifyabupe ifyesenge. Elyo baikele panshi no kulya no kunwa, elyo baimine no kwanga muku sekelela ukwa bipisha. ⁷Elyo Yawe atile kuli Mose, "Kabiye endesha, pantu abantu bobe, abo wafumishe mu calo ca Egupto, naba ikowesha abene beka. ⁸Nabasha mukwa ngufyanya inshila iyo naba konkomeshe. Na bapanga icilubi mucipasho ca ngombe kabili naba shishimuna cena no kupela amalambo kuli cena. Batile, "Iyi e milungu yobe, Isreale, iya mifumishe ukufuma mu calo ca Egupti," ⁹Elo Yawe atile Mose, "Nimbona aba bantu. Mona, baba abakosa imikoshi. ¹⁰Nomba, wi esha ukundesha, ubukali bwandi bwalaba mucifukushi pali bena, elyo nalabonaula. Elyo nka panga uluko ulukalamba ukufuma muli iwe." ¹¹Lelo Mose alyeseshe ukutalalika Yawe Lesa wakwe. Atile, "Yawe, ninshi ubukali bwenu bwa kabila pa bantu benu, abo mwafumishe mu calo Egupti mu maka ayakalamba no kuboko ukwa bulamba?" ¹²Ninshi abena Egupti bengatila, "Abatungulwile no mulandu ubi uwakubepaya mu mpili no kubonaula ukufuma pa cinso ce sobde? Pilibukeni kubukali bwenu noku fumyapo ukulimuba pa bantu benu. ¹³Ibukishe Abrahamu na Isaki na Isreale, abasha benu, kuli abo mwa lapile kuli imwe mwebene mweka no kutila kuli bene, "Nkale nga aba mulupwa lobe ukufula nge ntanda isha mu mulu, kabili nkapela ku lupwa lobe icalo ici conse ico nalanda. Bakacipyaniyina umuyayaya." ¹⁴Elyo Yawe apilibwile amano yakwe kukuba kanda uko alefwaya ukubika pali aba bantu. ¹⁵Elyo Mose apilibwike no kunkulukila panshi ya lupili, nasenda yabili amaseleti apali icipingo ne fipope mu maboko yakwe, Amaseleti yalembelwe ku mbali shonse, kuntanshi na kunuma. ¹⁶Ama seleti yali ni ncito yakwa Lesa umwine, kabili na malembo yalembelwe no mwine, ayakolwe pa maseleti. ¹⁷Ilyo Yoshua aumfwile icongo ca bantu, ilyo bale bilikisha, atile kuli Mose, "kuli icongo cabulwi mu nkambi." ¹⁸Lelo Mose atile, "teciunda caku cimfya, kabili te ciunda caba bantu abacimfiwa, lelo ciunda ca kwimba ico ndeumfwa." ¹⁹Ilyo Mose afikile pa nkambi, amwene akana ka ngombe na bantu baleshana. Alifulilwe sana. Aposele amaseleti no kutoba pe samba ya lupili. ²⁰Abulile akaombe ako abantu ba pangile nokukoca, nokukashonaula kaba ulukungu no kuposa mu menshi. Elyo alengele abena Isreale ukunwa. ²¹Elyo Mose atile kuli Aaroni, "Finishi ifyo aba bantu bacitile kuli iwe, pakuti ulete ukubembu uku kalamba pali bena?" ²²Aaroni atile, "Mwileka ubukali bwenu bwime mucifukushi, mwe shikulu wandi. Mwalishiba aba bantu, ifyo baba ukufwaisha ukucita ububi. ²³Batile kuli ine, "Tupangile umulungu uwalatutangilil. Pantu uyu Mose umwaume uwa tufumishe mu calo ca Egupto, tatwishibe ifya citika kuli wene." ²⁴Elyo natile kuli bene, "Uyo onse ukwete golide, afule." Bapele kuli ine golide naine naiposele mu mulilo, emo akaombe kafumine." ²⁵Mose amwene kuti abantu bafulungana (pantu Aaroni abalekele bafuma munshila, no kuleka abalwani babo ukubaseka). ²⁶Elyo Mose aiminine pa mpongolo ya nkambi no kutila, "Uyo onse uli kulumbali lwakwa Yawe, ese kuli ine," Bonse abena Lebi balongene kuli ena. ²⁷Atile kuli bene, "Yawe, Lesa wakwa Isreale, atile ati: lekeni umwaume onse abike ulupanga lwa kwe pe tanta lyakwe no kubwela mu nkabi ukufuma pampongolo ukuya pa mpongolo mu nkambi yonse, no kwipaya munyina, cibusa, kabili no mwina mupalamano." ²⁸Na bena Lebi bacitile ifyo Mose abebele. Bulya bushiku abantu amakana yatatu balifwile. ²⁹Mose atile kubena Lebi, "Namubikwa mu bupyangishi bwakwa Yawe lelo, eico umo umo pali imwe abike ukuboko kwakwe pa mwana umwaume na munyina, pakuti Yawe amupeleipalo lelo." ³⁰Ubushiku bwakonkelepo Mose atile ku bantu, "Na mucita ulubembu ulukalamba sana. Nomba nalaya kuli Yawe. Nalimo kuti kwaba icikonsolwelo mbu ca lubembu lwenu." ³¹Mose ababwele kwi Yawe no kutila, "Oh, aba bantu na ulubembu ulubembu ulukalamba no kuipangila akalubi ka golide. ³²Lelo nomba, napapata eleleni ulubembu lwabo; nga tamucitile fyo mu mfute mwi buku mwalemba." ³³Yawe atile kuli Mose, "Uyo onse uwa bembwike kuli ine eo nkafuta mwi buku lyandi. ³⁴Eico nomba kabiye, tungulula abantu ku ncende uko nalandile kuli iwe. Mona, malaika wandi aka kutangilila, lelo ubushiku nkaba kanda, nkaba kanda palubembu lwabo." ³⁵Yawe atumine icinkunka pa bantu pantu ba pangile akaombe, ako Aaroni apangile.

33

¹Elyo Yawe alandile kuli Mose ati, "Fumeni pali ino ncende iwe pamo na bantu abo wafumishe mu calo ca Egupto. Kabiye ni ku calo ico nalaile no mulapo kuli Abrahamu, Isaki na Yakobo ukuti nkacipeela ku ba mu lupwa lwenu.

²Nkatuma malaika uwakumutangilila elyo nkatamfya abena Kenani, abena Amoli, abena Hiti, abena Perisi, abena Hifi elyo na bena Yebusi. ³Kabiyeni ku calo icifumfukumamo umukaka no buci. Lelo ine nshaye na imwe, pantu muli bankosa mitwe epali namulofesha mu nshila.”⁴Ilyo abantu baumfwile aya mashiwi ayakali, bapumapo imisowa, kabili tapali nangu umo uwafwele nelyo cimo icakumuyemfya. ⁵Yawe alandile kuli Mose ukweba abena Israeli ati, “Imwe muli bankosa mitwe, nga twaendele na imwe nangufye akashita akanono, ine kuti namulofya. Kanshi nomba fuuleni ifyakumuyemfya fyenu na ine ndepingula ifyakumucita.” ⁶Kanshi abena Israeli epakufuula ifyakubayemfya fyabo pa lupili lwa Holebu, kabili tababalile abafifwala. ⁷Nomba Mose alefumishe tenti kunse ya nkambi akatalamukila, eko alelimika. Aleita ili tenti “Itenti Lyakukumaninamo.” Uyo onse uulefwaya ukwipusha fimo kuli Yawe, eko aleya kuli ili Itenti Lyakukumaninamo ilyali kunse ya nkambi. ⁸Ilyo lyonse Mose alefuma mwitenti, abantu bonse baleima baiminina pa minshi ya matenti yabo balelolesha Mose mpakafye aingila na mwitenti. ⁹Ilyo Mose aingila mwitenti, intumba ye kumbi yaisa cinga na pa mwinshi we tenti ilyo Yawe alelanda na Mose. ¹⁰Ilyo lyonse abantu bamona intumba ye kumbi yacinga pa mwinshi we tenti, baleiminina bonse cila umo pa mwinshi we tenti lyakwe no kupepa. ¹¹Yawe alelanda na Mose, ninshi nabaloshanya amenso, nga filya umuntu alanda na cibusa wakwe. Ilyo Mose alebwelela ku nkambi, umulumendo Yoshua mwana Nuni kalume wakwe wena aleshala mwitenti. ¹²Mose aebele Yawe ati, “Ulenjeba auti, ‘Tungulula aba bantu,’ lelo tawanjeba uo ukatuma tukaye nankwe. Kabili naulanda ukuti walinjishiba ne shina elyo nokuti ine nalikusekesha. ¹³Kanshi ine nga nalisanga ububile, nsambilisha imibeele yobe pakuti nkwishibe no kukusekesha. Wilaba nokuti uyu mushobo wa bantu bobe.” Yawe ayasuka ati, “Ukubapo kwandi kwakulaya nobe kabili nakulakupeela ukutuusha.” ¹⁴Yawe ayasuka ati, “Ukubapo kwandi kwakulaya nobe kabili nakulakupeela ukutuusha.” ¹⁵Elyo Mose amweba ati, “Nga cakuti ukubapo kobe takwakulaya na ifwe ninshi witufumya pano. ¹⁶Bushe umuntu onse kuti aishiba shani ukuti ine nalikusekesha pamo na bantu bobe, kanofye nga cakuti twalaya na iwe? Ukubapo na ifwe kwena kukalalanga ukuti ine na bantu bobe twaliba abaibela ku bantu bambi bonse mpanga yonse pano isonde lyonse.” ¹⁷Yawe nao aebele Mose ati, “Nkacita ico cine cintu iwe unombebe ukucita, pantu iwe walinsekesha kabili nalikwishiba ne shina.” ¹⁸Mose epakweba Yawe ati, “Napapata shi wigananga ubucindami bobe.” ¹⁹Kabili Yawe amwasuka ati, “Nalaleka ubusuma bwandi bonse bupite pa cinso cobe, kabili ndebila ne shina lyandi pa cinso cobe ukuti nine Yawe. Ine mbelela uluse uo ndefwaya ukubelela uluse, nangulukila uo ndefwaya ukulangulukila.” ²⁰Lelo Yawe amweba ati, “Teti iwe umone icinso candi, pantu takuli uwingamona ine no kuba umumi.” ²¹Kabili Yawe atila, “Mona, pano ine ndi pali incende mupepi apo wingeminina pa cilibwe. ²²Ilyo ubucindami bwandi bwalaisha mukupita, ine ndeisa kubika mu lucengo lwa cilibwe, ndeisa kufimba no lupi lwandi mpaka mpitepo. ²³Elyo ndeisa fumyapo ulupi lwandi, pakuti wise umonekofye inuma yandi. Lelo icinso candi cena tacifwile ukumonwa.”

34

¹Yawe alandile kuli Mose ati, “Basa amabwe yabili ayapapatala ayapala yalya yene ayantanshi, na ine nkalembapo amashiwi yalya yene yali pa mabwe yantanshi yantu watobele. ²Ukaipékanye mailo ulucelo, kabili ukanine ulupili lwa Sinai mailo ulucelo, ukese kuli ine palya pene pa mulu wa lupili. ³Wikaleka muntu nangu umo akakukonke nangu ukumonekela apali ponse pa lupili. Ne fitekwa fine ifinono ne fikulu fikalalila mupepi no lupili.” ⁴Kanshi Mose epakubasa amabwe yabili ayapapatala ayali nga yalya yene ayantanshi. Kabili ulucelocelo aya nina no lupili lwa Sinai nga fintu Yawe amukonkomeshe, nasenda na mabwe yabili mu minwe yakwe. ⁵Yawe nao aikile mwikumbi, aisa iminina nankwe apo ali, abila ne shina lyakwe ati nine Yawe. ⁶Yawe apitile pantanshi yakwa Mose alebilikisha ati, “Nine Yawe, nine Yawe, Lesa uwaluse ne cikuku, uushifulwa bwangu, uwacitemwiko icishipwa, kabili uwacishinka. ⁷Ntwalilila ukulanga icitemwiko icishipwa ku makana na makana ya bantu, no kubabelela uluse pali bucisanguka, bumpulamafunde no bubifi. Lelo nshilekafye bampulamafunde ukwabula ukukandwa, ndakanda abana babo na beshikulu babo ukufika ku nkulo yalenga butatu ne yalenga bune, pa mulandu wa bubifi bwa bashibo.” ⁸Awe Mose ilyo line afukama akontama panshi, alapepa ati, ⁹“We Mfumu nga cingakusekesha, shileka tuleya nobe. Nangu bali bankosa mitwe, we Mfumu, utubeleleko uluse pa fibi fyesu na pa fyabubifi fyesu, utubuule nge cuma cobe ca cishilano.” ¹⁰Elyo Yawe aebele Mose ati, “Ine napanga icipangano na iwe. Pa menso ya bantu bobe bonse epo ndi nokucitila ifipeshamano ifishatala aficitwa mu mushobo nangu umo uwa pano isonde. Abantu mwikala nabo bonse bakamona imilimo yakutiinya intu ine ne Yawe nkamucitila. ¹¹Mulesunga ifyo namukonkomesha mu bushiku bwa lelo. Ine nkamufulumwina abena Amoli, abena Kenani, abena Hiti, abena Perisi, abena Hifi na bena Yebusi. ¹²Mukabe abacenjela, mwikalacita icipangano na bakaya ba mu calo muleyamo, pantu bakesa ba iciteyo kuli imwe. ¹³Mukabongolole ifibumbili fya malambo fyabo, mukatobolole na mabwe yabo bacindikisha, mukaputaule ne nceshi sha Ashera, umulungu wabo. ¹⁴Tecakweshwa ukulapepa umulungu umbi, pantu ishina lyakwa Yawe ni Bufuba, ni Lesa wabufuba. ¹⁵“Mukabe abacenjela, mwikalacita icipangano na bakaya ba mu calo, pantu ilyo bacita bucilende bwa mukutuula amalambo ku milungu yabo kuti bamo bamwitako kabili mwalyako ku malambo yabo. ¹⁶Kabili ilyo mwabuula abana babo abanakashi no kubofya ku bana benu abaume, elyo abo bana babo abanakashi balacita bucilende bwa mukupepa imilungu yabo, bakalenga na bana benu abaume ukulacita bucilende bwa mukupepa imilungu yabo. ¹⁷“Mwilapanga imilungu iyaengwa ku cela. ¹⁸“Mukalesefya inshikunkulu ya Mikate Ishatutumuka. Pa nshiku cine lubali mukalelya umukate umushaba intutumushi ngefyo namukonkomeshe. Mukalecita ici pa nshita yasontwa mu mweshi wa Abibu, pantu ni muli uyu mweshi mwafumine mu calo ca Egipto. ¹⁹“Conse icabalilapo ukufyalwa kuli nyina candi, pamo pene na mabeli yonse ayalume ya fitekwa fyonse aya njombe nangu impaanga. ²⁰Ibali lyakwa punda mukalilubule pakuleka umwana wa mpaanga. Nga tamulilubwile ninshi

mukalifune umukoshi. Mukalelubula abana benu bonse abaume amabeli. “Kabili pekalaba muntu nelyo umo uwakumonekela pa cinso candi iminwe nkutwa.”²¹“Ulebomba mu nshiku mutanda shonse, lelo pa bushiku bwalenga cine lubali pena ufwiye ukutuusha. Nangufye ni mu nshita yakulima nangu ukulobolola ufwiye ukutuusha.”²²“Ukalesefya inshikunkulu ya milungu mukutuula inanu shantanshi mwalobolola, ukalesefya ne nshikunkulu yakulonganika ifisabo pa kupwa kwa mwaka.”²³Imiku itatu cila mwaka abaume benu bonse bafwiye ukwisa monekela pa cinso ca Mfumu Yawe, Lesa wakwa Israeli.²⁴ Nkafulumunamo imishobo ku cinso cenu no kukushako icalo cenu. Ilyo mukalaya mukumonekela ku cinso candi ne Yawe Lesa wenu imiku itatu pa mwaka, takwakabe umuntu nangu umo uwakumupokolola icalo cenu.²⁵“Wilantuula mulopa we lambo pamo pene na conse icilimo intutumushi. Kabili wikalaleka icipande ca nama ye lambo ye Pasaka, inshikunkulu ya Cakucilila, cishale mpaka ukufika na ku lucelo.”²⁶“Ukaleleta ifisabo fyantanshi ifyawamishapo ifya mu mabala yobe ku nanda yakwa Yawe Lesa obe. “Wikalaipikila akana ka mbushi mu mukaka wakwa nyina.”²⁷Kabili Yawe aebele Mose ati, “Lemba aya mashiwi pantu ukulingana na ya mashiwi natupanga nobe icipangano pamo na bena Israeli bene.”²⁸Mose ali kulya pamo na Yawe inshiku amakumi yane akasuba no bushiku, ukwabula ukulya umukate nangu ukunwa amenshi. Kabili alembele pa mabwe ayapapatala amashiwi ya cipangano, amafunde ikumi limo.”²⁹Ilyo Mose atentemwike ulupili lwa Sinai, ninshi nasenda amabwe ya cipangano yabili mu minwe yakwe, taishibe ukuti impumi yakwe ilebengeshima pantu acilanda na Lesa.³⁰ Aroni na bena Israeli bonse pakumona impumi yakwa Mose ilebengeshima, baiketwe no mwenso bafilwa no kumupalama.³¹Lelo Mose epakubeta. Kanshi Aroni ne ntungulushi sha mu lukuta epakuya mupalama, nao alalanda nabo.³²Panuma abena Israeli bonse baisa mupalamina, elyo abapeela amafunde yonse Yawe amwebele pa lupili lwa Sinai.³³Ilyo Mose apwa ukulanda nabo, abuula insalu afimba na pa mpumi yakwe.³⁴Lelo lyonse ilyo Mose aingila mwi Tenti pa cinso cakwa Yawe kukulanda nankwe, lyena alefimbulo insalu mpaka afumamo. Kabili aleti nga afumamo aleeba ulukuta lwa bena Israeli ifyo bamukonkomeshe.³⁵Abena Israeli nabo balemona impumi yakwe nakabili ilebengeshima. Eco Mose alefimba pa mpumi yakwe mpaka ilyo akaya mukulanda na Yawe.

35

¹Mose alonganika abena Isreali nokuti kuli bene, “Ifi efintu Yawe amukonkomesha ukucita.”²Mu nshiku mutanda emo imilimo ingabombwa lelo kuli imwe ubushiku bwa cine lubali bufwiye ukuba bushiku bwa mushilo.³Tamufwiye kukosha mulilo mu mayanda yenu pa bushiku bwe Sabata.”⁴Mose alandile kubena Isreali ukuti, “Ici ecintu Yawe akonkomeshe,⁵Pokeni umutulo wakwa Yawe bonse mukuitemenwa kwa mutima. Leken i bupe kuli Yawe golide, silfere, umukuba,⁶Isha makumbi, ishakashikila ne shakashika emasakoya mpanga isha kolokondwe, ne masako ya mbushi.”⁷imikupo ya mpanga iyakashikilwa elyo ne mpanga ishanyukwa bwimo, ne mbao,⁸amafuta yamu nyali shamu muputale wamushilo, ifyamunkila ifya maputa ya busubo elyo no bubani,⁹No tumabwe twa onikishi nayambi amabwe ya mutengo utwakububilila pamulu washa kufwala ca tumba wapa cifuba¹⁰Onse uwakanshiwa pakati kenu ali nokwisa mukupanga fyonse ifyo Yawe akonkomesha-¹¹Icikulwa ca mushilo ne yena lyaciko, imikofyo impanda imyalo inceshi, elyo notwakwiminkamo impanda.¹²Elyo icipaone nceshi sha ciko, inku piko ya cikonsolwelo elyo ne cipembe caku cifisa.¹³Baletele icipampa na molu yaciko nefipo fyakubomfya no mukate wakutula.¹⁴Icakupitekapo inyali nefisobesho, ifisamiko pamopene namafuta ya mufisaniko;¹⁵Icipailo ca bubani ne nceshi sha ciko, amafuta ya busubo no bubani ubwanikila; ne cisalu capa mwinshi wa ciculwa camushilo;¹⁶Icipailo ca mutulo wa koca kumo ne cipalilo ca mukuba ne nceshi sha ciko ne fipe, neca kusambilamo icikalamba.¹⁷Baletele ifyakukobeka ku lupango lwa lubansa inceshi notwa kushikamo, elyo ne cisalu capa mwinshi wa lupango lwa lubansa.¹⁸Ne mpopo shakwi yema lwakwa Lesa nesha ku lupango lwa lubasa ne myando yashiko.¹⁹Baletele ifyakufwala ifyapikulwa bwino ifyakubombelamo mu ncende ya mushilo ifyakufwala fya mushilo ifyakwa Aloni shimapepo naba mwane pakuti bengabomba aga bashimapepo.²⁰Elyo imitundu yonse iya mu Ireali baile ukufuma ku cinso cakwa Mose.²¹Onse uyo umutima wakumpile nabo abo umupashi wabo waipele baishile nokuleta ica bupe kuli Yawe ifyakukulila icikulwa ya mushilo, ifyakumfya muli mwine, elyo ne fyakufwala fya mushilo. Baishile bonse abanume na banakashi bonse abali no mutima wakuipela.²²Baletele imikofyo amasikiyo imbalaminwa elyo nefya kuyiemfya, amusango onse uwa golide. bonse batambike ifya bupe ifya golide nge cabupe bwakususha kuli Yawe.²³Onse uwakwete ifya makumbi ifya kashikila atemwa ifyakashika ifya masako ya mpanga isha kolokondwe, amasako ya mbushi, imikupo ya mpanga iyakashikwa, atemwa imikupo ya nama iya nyukwa bwino.²⁴Onse uwalepela umutulo wa silfere nangu umukuba baletele ngeca bupe kuli Yawe, na onse uwakwete imbao sha mulimo onse aliletele.²⁵Namayo onse uwaishibe ukupikula aletele ifyo apikwile ifye kumi, fyakashikila, atemwa ifyakashika, nangu isha kolokondwe.²⁶Bonse bana mayo abo imitima yabo yakuntikilwe abashibe ukupikula, bapikwile amasako ya mbushi.²⁷Intungulushi baletele amabwe ya onikishi na yambi ayabele ukuti yengabwika nauli eyodi napali tumba wapacifuba,²⁸Balete ifyanukila na maguta yamu nyali namafuta yakusuba, elyo nefya cushi ca cena cisuma.²⁹Abena Isreali baletele icabupe bwakuletela kuli Yawe, umwaume no mwanakashi onse uyo umutima waipeleshe baletele ifibombelo fya mulimo onse untu Yawe akonkomesha ukupitila muli muse ukuti wingabombwa.³⁰Aisusha Besaleli no mupashi wakwe,³¹pakumupela amano, ukwiluka nokwishiba, mwimulimo yonse iyakutukuta,³²Ukupanga ifyakwelenganya nokubomba.³³Kabili ukuculententa noku tonganya amabwe nokubasa amapulanga ukucita imilimo yakutukuta yonse.^{34,35}Nabika mu mutima wakwe ukufunda bonse babili ena na oholayabu mwana Ahisamaki, ukufuma mulupwa lwakwa Dani. Nabesushamo ukukanshiwa kwa kubomba imilimo yonse, ukubomba ngabakatukuta ngaba kabasa, ngaba kapikila

wafya makumbi, shakashikila ne shakashika amasako nesha kolokondwe naba kulukanya, Nibakatukuta mumilimo yonse, kabili nibakelenganya abasalapuka.

36

¹Eco besaleli na abolayabu naose umuntu uwakanshiwa na Yawe ukwishiba ukubomba umulimo uli onse mu bukule bwa ncende ya mushilo bali nokubomba ukulingana nefyo Yawe akonkomenshe.²Mose aitile Besaleli obolayabu, naonse umuntu uwo Yawe akanshishe mumano kabili uwo umuntima walebilaula mukati ukwisa bomba umulimo.³Bapokele kuli Mose icabupe conse ico abena Isreali baletele kuku linda incende ya mushilo. Abantu bacili baleleta ifyabupe kuli Mose cila lucelo.⁴Eco bonse abakashiwa abalebomba pa ncendo iyashila baishile ukufuma ku mulimo balebomba.⁵Abatukushi baebele Mose, "Abantu baleleta ukucila pafyo Yawe alandile ukuleta kukubomba umulimo."⁶Eco Mose akonkomeshe ukuti bonse mu nkambi baleke ukuleta ifyakubomfya mu makile ya ncende iyashila. Efyo abantu balekele ukuleta ifi fyabupe.⁷Balisakwata ifya kubomfya mmu mulimo ifyacilamo.⁸Eco abatukushi bonse pakati kaboo bakulile iyema ne fyombo ikumi ifyabililwe nwesha kolonkondwe, isha makumbi ishakashikila neshakashika isha masako yampanga ifya mupekamishishe ya chelubimu.Uyu wali emulimo wakwe Besalel, uwaka nshiwe nganshi.⁹Ubutali bwa cifimbo cimo bwali imita no amakumi yabili na cine konse konse fyali ifya lingana ¹⁰Besalelu alundinkenye ififimbo fisano cimo ne cinankwe.¹¹Apangile imikobolo iya makumbi mulubali lwalisembe campela nga cifimbo ulubali lumu, elyo acitile cimo cine nakucisende ca lubali lumu ulwa kunse kulubali lwacibili.¹²Apangile imikobelo amakumi yasano pa cifimbo cakubalilapo elyo nemukobelo amakumi yasano mu mpela ya cifimbo mu lubali lwa cibili. Eco imikobelo yalilonkene umu noinankwe.¹³Apangile utwakukofyamo nokulundanya ififimbo capamo pakuti iyema libe ilya ikatana pamo.¹⁴Besaleli apangile ififimbo ifya msako ya mbushi pa mulu we yena; apangile ifya ifi ikumi na cimo.¹⁵Ubutali bwa cifimbo cimo bwali imikano amakumi yatatu, no bwipi bwa cifimbo cimo bwali imikano ine. Ifyo ififimbo ikumi na cimo ifyali ifyalingana.¹⁶Alundinkenye ififimbo fisano kuli cimo ne cinankwe elyo nofumbi mutanda nafyo cimo ne cinankwe.¹⁷Abangile imikobelo amakumi yasano kumpela na ya fifimboca cakaniko cakubalilapo elyo naimbi imikobelo amakumi yasano mu mbali yacakaniko ca cibili.¹⁸Besalelu apangile iminkofyonkofyo ya mukuba ukuminkana ne cikukutulo pamo pakuti ayaba icipande cino.¹⁹Apangile icakufimba pa yema ifya mikupo yaba sukusuku iya kashishiwa ica bwino isha kuba pa mulu wa alya.²⁰Bapangileko impanda sha cimuti ca akasia ishakwimikilako Itenti lyakwa Lesa.²¹Cila lupanda lwalepele amakubiti ikumi limo, elyo mubufumo namo kubiti umu na citika.²²Ku mpela ya cila lupanda babashileko utuntu tubili utwakulundinkanishishako ku lupanda lunankwe. Ifi efyo babashile impanda shonse ishe Tenti lyakwa Lesa.²³Ku kapinda ka ku kulyo ke Tenti lyakwa Lesa babashileko impanda amakumi yabili²⁴Kabili bapangilemo no twakwimikamo impanda utwa silifa amakumi yane. Kuli cila lupanda tubili, emukuti kamo kali nokuba pesamba lya kakulundinkanishishako.²⁵Ku kapinda ka ku kuso ke Tenti lyakwa Lesa ku lubali lubele babashileko impanda amakumi yabili.²⁶Kabili bapangile no twakwimikamo impanda utwa silifa amakumi yane (40), emukuti tubili pesamba lya cila lupanda.²⁷Kunuma ye Tenti lwa ku masamba babashileko impanda mutanda,²⁸elyo mu matungi ya kunuma yabili ye Tenti lyakwa Lesa namo babashilemo impanda shibili.²⁹Impanda sha mu matungi aya yabili shali ishapapikana ukufuma panshi ukufika na pamulu pa mukobelo uwakushikasha. Impanda sha mu matungi yonse yabili efyo shali.³⁰Kanshi kwali ne mpanda cine konse konse no twakushimikamo utwa silifa ikumi limo na mutanda, tubili pesamba lya cila lupanda.³¹Kabili babashile imyalo ku cimuti ca akasia. Isano yali lubali lumu ku mpanda sha kwi Tenti lyakwa Lesa.³²Imyalo imbi isano yali ku lubali lubele ulwe Tenti lyakwa Lesa, elyo na imbi isano yali ku mpanda sha kunuma ye Tenti lyakwa Lesa lwa ku masamba.³³Bapanga umwalo wa pakati uwakucilinganya pa mpanda ukufuma ku lutwe lumu no kufika ku lubele.³⁴Ku mpanda shonse balambatikeko golide, kabili bapangile ne mikobelo ya golide umwakupisha imyalo, elyo na ku myalo iyine balambatikeko golide.³⁵Bapikwile ne cialu icakucingako ku bushishi bwacifufya, ubwakashikila no bwakashika cee elyo ne nsalu iyabuuta iyapikulwa ubusaka. Umuntu uwacenjela ukupikula apikwilemo na bakerubi.³⁶Bacipangile inceshi shine ku cimuti ca akasia kabili balambatikeko na golide. Bapangileko ne mikofyo ya golide, kabili baengele no twakushimikamo utwa silifa tune.³⁷Pa mwinshi wakwingililapo mwi Tenti, apikwililapo icialu ku nsalu iyabuuta iyapikulwa ubusaka na ku bushishi bwacifufya, ubwakashikila no bwakashika cee. Umuntu uwacenjela nganshi ukupikula ewabombe.³⁸Kabili babashile inceshi shisano, bapangileko ne mikofyo. Pa mulu wa nceshi balambatikepo golide elyo na ku tufyela twa ku nceshi. Bapangile ne fyakwimikamo inceshi shisano ifya mukuba.

37

¹Besaleli apangile imbokoshi yacipangano ku cimuti ca akasia. Mubutali yali imkono ibili citika; mubufumo bwaiko yali umukono umu na citika; kabili ukulepa kwaiko bwali umukono umu na citika.²Alifimbile mukati na kunse na golide wapwililika kabili apangile umushingo wa golide ukushungulusha pa muluwa iko.³Apangile imipeto ine iya golide iya molu yaikwe yane, ne mipeto ibili kulubali lumu, ne mipeto ibili kulubali lumu.⁴Abashile ifimuti fyapingilako ku ci muti ca akasia kushingusha na golide.⁵Abikile fimuti fyakupingilako ifyabaswa mu mikobelo ku mbali sha mbokoshi yacipangano, pakuti benga senda imbokoshi ya cipangano.⁶Apangile inkupiko iya kufutula ifya bubifi kuli golide wapwililika. Ubutali yali imikono ibili na citika, na mubufumo yali imkono umu na citika.⁷Besaleli apangile ba Kerubi babili kuli golide walopolwa pa mpela shibili isha nkupiko yakufutilapo ifyabubifi.⁸Umo Kerubi ali wakumpela imo ya nkupiko yakufutilapo ifya bubifi, na Kerubi umbi ali waku mpela imbi. Balipangilwe nge cilundwa cimo ne nkupiko iyakufutula ifya bubifi.⁹Bakerubi ba tambulwile amapindo yabo ukulola mumulu nokufimbilisha inkupiko, yakufutilapo

ifyabubifi nayo. Bakerubi baloleshe umo no munankwe kabili baloleshe pakati ka nkupiko yakufutilapo ifyabubifi.¹⁰Besaleli apangile itebulo ukufuma ku cimuti ca akasia. Ubutali bwali lyali imikono ibili, ubufumo lyali umukono umo, kabili mukulepa lyali umukono umo na citika.¹¹Alilishingileko golide ya pwililika nokubika umupaka wa golide yapwililika pamulu.¹²Apangile umukombelo ukushingulusha kuli lyena uwali icisansala calupi mubufumo nokushingulusha umukombelo wa golide pampela.¹³Ali ipangile imipeto ine iy golide no kwikatisha imipeto mufifutu fine, umo mwali amolu yane.¹⁴Imipeto yaiketwe ku mukombelo mukupanga incende ya fimuti fyabaswa, pakuti benga senda itebulo.¹⁵Abashile fimuti ukufuma ku cimuti ca akasia no kushingako golide, pakuti benga senda itebulo.¹⁶Apangile ifipe fya pe tebulo umwakusa mbila, ifyakutapwilako, imbale, ne nweni, ifyakubomfya pakwitulula imitulo. Afipangile ukufuma kuli golide iyapwililika.¹⁷Apangile ifipe fya pe tebulo umwakusa mbila, ifya kuyapwilako, imbale, ne nweni, ifya kubomfya pakwitulula imitulo. Afipangile ukufuma kuli golide iyapwililika. Apangile icakutekapo inyali capamo necikatio elo no mukonsotukapo, fitutu fyaliko ifya mabula, na maluba yaliko fyonse ifyapangilwe capamo nayo.¹⁸Imisambo mutanda shafumine mumbali yakwe imisambo shitatu ukufuma kulubali lumu, ne misambo shitatu ukufuma kulubali lumbi.¹⁹Umusambo wakubalilapo walikwete tukapu tutatu uwapangilwe kwati maluba ya almondi, capamo ne citutu cebula elo ne luba, elo na tukapu tutatu twapangwa kwati liluba lya almondi ku musambo umbi, capamo ne citutu cebula elo ne luba. Cali cimo cine ku misambo shinse mutanda isha fumine kucakutekapo inyali.²⁰Apakuteka inyali apene, tukapu tune utwapangilwe kwati mabula ya almondi capamo be citutu fyamabula elo na maluba.²¹Pali citutu cebula mwisamba lya misambo yakubalilapo icapangilwe pamo naco, ne citutu cebula mwisamba lya misambo ya bubili naco capangilwe pamo naco. Munshila imo ine pali icitutu cebula mwisamba lya misambo ya butatu, icapangilwe capamo naco, Cali cimo cine ku misambo mutanda iya fumine kucakute kapo inyali.²²Intutu shamabula shashiko elo ne misambo shonse shali capamo navo, umulimo umo ukufuma kuli golide iyalopolwa.²³Besaleli apangile ifya kutekapo inyali elo ne nyali cine lubali, ifya kwikata umulilo fyashiko, na pakuteka fyalifya golide iyapwililika.²⁴Apangile ifyakutepeo inyali ne fyakubomfya kuli talanta umo ilya mukuba wapwililika.²⁵Besaleli apangile icipailo cabubani. Acipangile ukufuma ku cimuti ca akasia. mubutali cali umukono umo, kabili ubufumo bwa ciko bwali umukono umo. Cali imikono ibili. Amasengo ya ciko yapa ngilwe pano naco.²⁶Ashingileko golide wapwililika ku cipailo cabubani pamulu waciko, mumbali ya ciko, na ku nasengo yaciko. Kabili ashingulwishemo golide umo calepelela.²⁷Apangile mipeto ibili iya golide ukukakatika mwisamba iya mpela yaciko ku mbali shibili ishapusana. Imipeto eya ikete ifimuti fyabaswa pakusenda icipaila.²⁸Apangile ifimuti ifya kucimuti ca akasia kabili afishingileko golide.²⁹Apangile amafuta yakusuba ayamushilo elo no bubani bwanunkila ibwa pwililika, ifyanunkila ubusaka.

38

¹Besaleli apangile cipailo ukufuma kucimuti ca akasia apakocela imitulo. Cali mikono isano ubutali ne mokono isano mufumo icalingana ne mikono itatu ukulepa.²Apangile ifyalundilwe mufi futu fyaciko fine ifyalemoneka kwati masengo. Amasengo yapangilwe ayaikatana ne cipailo, kabili ashingwi leko umukuba.³Apangile ifibombelo fyonse ifya pa cipailo - inongo umwa umwa mito, bafosholo, imisambilo, imitumkulo, ne fyakubikapo umulilo. Apangile, ifibombelo ifi fyonse ukubomfya umukuba.⁴Apangile ica mukuba ica fipunda ngo lunyungo, acibikile pa lubango lwa pakati ka cipailo ukufuma pa mulu.⁵Aengele imipeto ine pafifutu fine ifya capunda ca mukuba, nge fikatio fya fimuti fyabaswa.⁶Besaleli abahile fimuti ukufuma ku cimuti ca akasia no kufishingula no mukuba.⁷Abikile fimuti fyabaswa ukupita mu mipeto mu mbali sha cipailo, paku cisenda. Apangile cipailo cacenama, ukubomfya imbao.⁸Besaleli apangile umusambilo uukalamba uwa mukuba ne cakutekapo ica mukuba. Apangile umusambilo ukufuma ku filolani ifyali fyabana mayo abalebomba pa mwinshi wa nsakwe ya kukumaninamo.⁹Kabili alipangile no lubansa. Ifyalepelela kulubansa lwakukapinda kakukulyo lubali fyalifya kolokondwe uwakoswa, ufyalepele mikono umwanda umo.¹⁰Ifyakobekwa fyalikwete ifyamikwa ifyali amakumi yabili na mashinte ya mukuba amakumi yabili. Kwali imikobelo ishakete kufaimikwa, capamo fye no fyele twa Silfere.¹¹Muushila imo ine, kukapinda kakukuso lubali, kwali ifya kobekwa ifyalepele imikono mwanda umo ne fyamunikwa amakumi yabili na ishaikete kufyamikwa, no tufyela twa Silfere.¹²Ifyakobekwa ku masamba lubali fyalifya imikono amakumi yasano ubutali, ne fyaiminikwa ikumi elo na mashinte. Imikobelo no tufyela twali utwa Silfere.¹³Ulubansa lwali imikono amakumi yasano mubutali kukabanga lubali.¹⁴Ifyakobekwa kuluabali lumu ulwa mwinshi fyalifya imikono ikumi limo na Isano mubu tali. Fyawkete ifyaiminikwe fitatu na mashinte yatatu.¹⁵Kulubali lumbi ulwa mwinshi wa mu lubansa nako kwali ifyakobekwa ifyali imikono ikumi limo na isano mubutali ne fyaiminikwa fitatu elo na mashinte yatatu.¹⁶Fyonse ifya kobekwa ukushinguluka ulubansa fyalifya kolokondwe isuma.¹⁷Amashinte yafyamikwa ya pangilwe no mukuba. Imikobelo no tufyela twa pangilwe na Silfere, ne fya kufimba pafya pamulu ifya fyamikwe nafyo fyapangilwe na Silfere. Fyonse ifya minikwa fyashingwilwe na Silfere. Insalu pampongolo ya lubansa ya lepele mokono amakumi yabili.¹⁸Insalu yapangilwe kubushishi bwacifupya, ubwa kashikila, ubwa kashikace, ne nsalu yakolondwe iyapikulwa ubusaka, kabili yalepele imikono ama kumi yabili. Yali imikono amakumi yabili mukulepa ne mikono amakumi yabili mukulepa ne mikono isano mubufumo bwakulepa, nge fyaba insalu sha mulubansa.¹⁹Yalikwete amashinte yane aya mukuba ne mikobelo ya Silfere. Ifyakufimba pa mulu wa yakwe elo no tufyela twa yakwe twapangilwe na Silfere.²⁰Shonse mpopo she tenti no lubansa sha pangilwe kumukuba.²¹Ifi efyo babomfesho pakupanga iteufi, iteuti lya cipangano, nge fyo Mose akonkomeshe. Wali mulimo wa bena Lebi ukulungana nokulangilwa kwakwa Itamari umwana mwaume wakwa Aarone shimapepo.²²Besaleli umwana mwaume wakwa Uri umwana mwaume wakwa Huri, ukufuma mu mutundu wa ba Yuda, apangile fyonse ifyo Yawe akonkomeshe Mose.²³Oholiabu umwana

mwaume wakwa Ahisamako, ukufuma mumutundu wakwa Dani, ewa bombele pamo na Besaleli nga kabasa, kelenganya, kabili kapikula mu fya makumbi makumbi, ifyakashikila, ne nsalu shakashika ce, elo muli kolokondwe.

²⁴Yonse golide iya bomfeshiwe ku mulimo, ku mulimo onse uwa kukula incende iya mushilo-golide ukufuma ku mutulo wa kushinshika -yali amatalanta amakumi yabili na pabula elo na mashekele 730, ukulingana na mashekele ya mwashila.

²⁵Silfere yapelwe kuba lukuta yafinine amatalanta umwanda umo na mashekele 1775, ukulingana na ma shekele ya mwashila, ²⁶nangu beka umo pali cila muntu, uuli mi citika wa shekele, ukupimwa kuli shekele wa mwashila. Ici cipendo cafikilwepo ukwimina pa bantu bonse abapendelwe pakupenda abo abakwete imyaka amakumi yabili na bakulilepo - abaume 603, 550 bonse pamo. ²⁷Amatalanta aya Silfere umwanda umo eya engelwe pamashinte ya muncende umwashila na mashinte ya muncende umwashila na mashinte ya cipembe - amashinte umwanda umo, italanta limo pali cila cishinte. ²⁸Na ma shekele ya Silfere 1775 ayasheleko, Besaleli apangile mikobelo ku fya iminikwa, no kufimba pamulu ya fya iminikwa, elo no kufipangila utufyela. ²⁹Umukuba ukufuma kumutulo wa kushinshika wafinine amatalanta amakumi cine lubali na mashekele 2,400. ³⁰Kuli uyu apangileko amashinte yapa mwinshi we tenei lyakukumaninamo, icipailo camukuba, impongolo ya mukuba, na fyonse fibombelo fyapa cipailo. ³¹Amashinte yapa lubansa, amashinte ya pamwinshi wa mulubansa, shonse impopo kwi tenti lya kupepelamo, na fyonse impompo sha lubansa.

39

¹Nakufya cifufya, ifyakashikila ne fyabushishi ifyakashika ce, bapikwileko ifyakufwala fyaku bomfya mu ncende umwashila. Bapikwilile Aaroni ifyakufwala ifya mu ncende umwashila, ngefyo Yawe akonkomeshe Mose. ²Besaleli apangile Efodi ya golide, iya cifufya iyakashikila, ne yakashika ce, na kuli kolondwe uwakoswa. ³Bafulile utumalata twa golide utwayangukisha nokutusantaula utwingi nokupilamo ubushishi bwacipufya, ubwakashikila, no bwa kashika ce, elo no bwa kolondwe wakoswa, umulimo wakwa kelenganya. ⁴Balipangile imikokelo ibili kuli Efodi iya pamabeya, ukusuntinkanya ku mpela shapa mulu shibili. ⁵Umushipi wali nga Efodi; wa pangilwe uwaikatana pamo na Efodi, uwapangilwe kali kolondwe iisuma iya golide, iya cifu fya, iyakashikila, kabili iyakashika ce, ngefyo Yawe akonkomeshe Mose. ⁶Bafulile amabwe ya Onikisi, aya shingulwiwe ifyapikulwa ifya golide, apale mbwa amashina yabana bakwa Isreali ngefilembo fyacikomeneno. ⁷Besaleli ayabikile pa mikobelo yapa mabeya ya Efodi, ukuba amabwe ya cibukisho kubana baume bakwa Isreali, ngefyo Yawe akomkomeshe Mose. ⁸Apangile tumba wapacipuba, umulimo wakwa kelenganya iyapalene na Efodi. Aipangile ukufuma kuli golide kuya cifufya, ku yakashikila, neya kashika ce, elo na kunsalu ya buta, neya kolonkondwe. ⁹Yali iyalingana. Tumba wapacifuba bamupetele pabili. Ali citika wa mikono ubutali na citika wa mukono mubufumo. ¹⁰Babikilemo imitende ine iya mabwe yaluma umutengo. Umutande wakuba lilapo wakwete Ruby; topashi, na garneti. ¹¹Umutande wabubili wakwete emeraldi, safire, na diamondi. ¹²Umutande wa butatu wakwete yacinti, agate, elo na ametishi. ¹³Umutande walenga bune wakwete beryl, onyxi, na Jasper. Amabwe yapikwilwe na waya ya golide. ¹⁴Amabwe yali ikumi na yabili, cila limo pe shina lya bana baume bakwa Isreali, cila limo apalembwa ishina lya umo pa mitundu ikumi na babili. ¹⁵Pali tumba wapa cifuba balipangile minyololo kwati myando, yapangilwe kuli golide yapwililika. ¹⁶Bapangile ne fyapikulwa fibili fya golide ne mipeto ibili iya golide, kabili babikile mipeto ibili kumpela ibili iya kwa tumba. ¹⁷Balikile minyololo ibili iya golide mu mipeto ibili pampela ya kwa tumba. ¹⁸Bakakile impela shimbi shibili isha minyololo pafyakulwa fibili. Bashikakile mikobelo yapakubeya kuntanshi ya Efodi. ¹⁹Bapangile mipeto ibili iya golide noku ibika kumpela, shimbi isha tumba, isha mukati mupepi na Efodi. ²⁰Bapangile na imbi mipeto nokukakila mwisamba lya mishiipi ibili iyapama lyakuntanshi ya Efodi, mupepi ne cakobenkana pamulu wa paundikanina Efodi no mushipi uwapikulwa bwine. ²¹Bakakile mikobelo ye tumba ku mikobelo ya Efodi no mwando wa cifufya, pakuti ingakakwafye pamulu wa mushipi wapikulwa bwino uwa Efodi. Ifi fyali pakuti tumba taifumi ne kuli Efodi. Ifi fyacitilwe ngefyo Yawe akonkomeshe Mose. ²²Besaleli apangile umwingila wa Efodi onse uwa bushishi bwacifufya bweka bweka, umulimo wakwa kapikula. ²³Walikwete cipunda cakupishishamo mutwe pakati. Icipunda cali icapikulwa mumbali uku sunguluka pakuti tacilepwike. ²⁴Kumpela ya uko, bapikwilileko ifyapala mateke kubushishi bwa cifufya, ubwaka shikila, kabili ubwa kashika ce no bwakolokondwe wakoswa. ²⁵Bapangile nyenjele sha golide wapwililika, kabili babikile nyenjele pakati ka mateke konse ukushingulusha munshi mu mpela ya mwingila, pakati ka mateke. ²⁶Inyenjele na mateke, inyenjele na mateke pampela ya mwingila pakuti, Aaroni engalapyungilamo. Ifi fyali ngefyo Yawe akonkomeshe Mose. ²⁷Balipangile imingila shakolokondwe isha kwa Aaroni na bana baume bakwe. ²⁸Bapangile ne citebo cakolokondwe, utwamba twakukaka ku utwe utwa kolokondwe, amantangashi aya kolondwe. ²⁹ne tamba lya kolokondwe wakoswa ilya cifufya, ilya kashikila, ne iya kashika ce, umulimo wakwa kapikula. Ifi fyali ngefyo Yawe akonkomeshe Mose. ³⁰Bapangile akalilata ka cilongwe camushilo kuli golide wapwililika; balilembelepo; wati malembo ya cikomeneno, "Umushilo kuli Yawe." ³¹Bakakilepo no mwando wa cifufya pa mulu wa citebo, ifi fyali ngefyo Yawe akonkomeshe Mose. ³²Eico umulimo teuti lyakwa Yawe, insakwe umwaku kumanina, walipwile. Abantu bamu Isreali ebacitile fyonse. Balikonkele fyonse efyo Yawe apele kuli Mose. ³³Baletele iteuti lyakwa Yawe kuli Mose- iteuti na fyonse fibombelo, utwakukofyamo, twaliko, bamulama baliko, imipindo ya liko, ifyaiminikwa fya liko, na mashinte ya liko; Ica kufimbapo ica mukupo wakwa sukusu uwa alwilwe ukumoneka uwakashika, ³⁴icaku fimbapo ica mukupo uusuma uwatelela, elo ne cisalu capa mwinshi. ³⁵Imbokoshi ya cipangano, pamo ne fimuti fya baswa elo ne nkupiko yakulekele lapo ifyabubifi. ³⁶Baletele itebulo, fyonse fibombelo fyoliko, ne mikate ya kucinso, ³⁷apakubika inyali ifya golide wapwililika ne nyalisha fiko mumutande, nefya kubomfya fya fiko elo na mafuta ya munyali; ³⁸Icipailo ca golide, amafuta yakusuba no bubani bwanukila, ifya kobekwa pa mwinshi we tenti lyakwa Lesa. ³⁹Icipailo camukuba pamo ne capikulwa ca ciko elo ne fimuti

fyaciko ifyabaswa ne fyakubomfya kabili no musambilo uukalamba elo ne shinte lya uko.⁴⁰Baletele nsalu sha mulubansa ne fya iminikwa pamo na mashinte, ne cisalu capamwinshi wa mulubansa; imyando sha ciko elo ne mpopo; na fyonse fibombelo ifyakubomfya mwi tenti lyakwa Yawe, insakwe yakukumaninamo.⁴¹Baletele ifyakufwala fyapikulwa bwino ifyakubomfya mu ncende umwashila, ifyakufwala fya mushilo ifyakwa Aaroni shima pepo na bana bakwe abame, pakuti bengapyunga nga bashima pepo.⁴²Eico abantu mu Isreali bacitile milimo ngefyo Yawe akonkomeshe Mose.⁴³Mose abebetele imilimo yonse, kabili, monwni, bali atile co, Ngefyo Yawe abakonkomeshe, muli ilya nshila eno ba citile. Elyo Mose abapalile.

40

¹Elo Lesa alabile kuli Mose, ²"Pabushiku bwakubalapo ubwa mweshi wakubalapo ubwa mwaka ulokubika itenti lyaku Lesa, itenti lya kulonganinamo.³Ukabikemo icipao ca bunte muli nco, nakambi ukacingishe cipao nensalu yakucinga.⁴Wakuleta pe tebulo nokubika bwino ifintu kubati fintu filingile ukuba. Nakambi ukabikemo ifyakutekapo ba koloboilo, no kubikamo ba kaloboilo.⁵Ukabikemo ne cinunsho cacipailo kukupanga panuma yacipao ca bunte, nakambi ukabikemo nsalu shacingilisha pa mulyango we tenti lya ku Lesa.⁶Ukabikemo ne cipailo ca fyabupe fya kocelapo ifya cinunsho icelele ukufuma pamulyango wetenti lya ku Lesa, ne cikutulo cakulonganinamo.⁷Ukabikemo ne beseni ilikulu pakwebati ica cikutulo ca kulonganinamo ne cicipailo nakambi ukabikepo amenshi pali co.⁸Ukapangilepo no lubansa ukulishinguluka apakwingila mulubansa.⁹Wakusenda namafuta ayakusuba nakambi ukasube ne tenti lya ku Lesa na fyonse fyabamo. Nakambi ukabike pambali na fyonse fipe fyakutekamo kuli ne.¹⁰Ukasube ne cipailo icakupelelapo ilambo lya koca no tupe twaiko. Ukabikeko kumbali icipailo kuli ne na nco cakuba icishilile kuli ne.¹¹Ukasube ne beseni lya mukuba ne cakutekapo nakambi ukacibike kumbali kuli ne.¹²We ukalet Aaron na bana bakwe abalalume kumulyango we tenti lyakulonganinamo nakambi ukabasamfye namenshi.¹³We ukafwike Aaron imingila ngo iya bikwa pambali kuli ne pakwebati bo bakubomba bushi ma pepo kuli ne.¹⁴Ukabalete abana bakwe abalalume ukabafwike nensalu shacifimbo.¹⁵Ukasube ifyo wasubile wishibo pakwebati bo bakabombe umulimo wabushima pepo. Mbu busubo ukubasuba bwakubalenga ukuba ba shima pepo icyayaya ukufika nakunkulo sha bantu babo."¹⁶Mfi efi Mose acitile; kakonka fyonse ifi Lesa a mwebele ye kacita mfi fintu.¹⁷Eco itenti lyaku Lesa kalibikwa pabushiku bwakubalilapo ubwa mweshi ukutampa mu mwaka.¹⁸Mose kabika itenti lyaku Lesa, kapika ifya kutekapo, kabika kabikapo nefya kwikasha, kalundako ne mipindo, kaiminika nefipilala fya fya fipampa.¹⁹Kasalanganya ne fyakufimba petenti lya ku Lesa peulu kabikapo icikutulo peulu, ifyo Lesa amwebele.²⁰Kaminta ne fipope fya cipangano no kufibika mu cipao. Ye kabikamo ne milando mu cipao kabikamo nenciliko yacikonsolwelo peulu.²¹Kalete cipao mwitenti lyaku Lesa. Kabikamo ne nsalu shakucingilisha ukuba icintelelwe cacipao cabunte, kufyo Lesa amwebele.²²Kabikamo ne tabulo mwitenti lya kulonganinamo, kukabanga ketenti lyaku Lesa, kunse yansalu yakucingilisha.²³Ye kabikamo no mukate mutande pe tebulo kuli Lesa, ku fyo Lesa amwebele.²⁴Kabikamo ne fyakutekamo bakoloboilo mwitenti lya kulonganinamo, mukulolenshyanya ne tebulo, kumasamba lubali ukwetenti lya ku Lesa.²⁵Kaasha ba koloboilo kucinso caku Lesa, ifyo Lesa amwebele.²⁶Kabika nefi nunkile ifya kupanga pacipailo ce tenti lya kulonganinamo kuntanshi ya nsalu shakucingilila.²⁷Kaoca nefinunkile fyabwema ubuweme pali co. Ifyo Lesa amwebele.²⁸Kakobeka nensalu shakucingilisha pamulyango we tenti lyaku Lesa.²⁹Kabike cipailo cakocelapo ifyabupe pa mulyango we tenti lya ku Lesa, itenti lya kulonganinamo. Ye kapa pali nco icibweshi cakoca ne fyacibweshi fya nseke, ifyo Lesa amwebele.³⁰Kabika ne beseni pakati ke tenti lya kulonganinamo ne cipao, elo ye kabikamo na menshi akusamba.³¹Mose, Aaron, nabana bakwe basamfishe amaboko abo na makasa abo mwi beseni.³²Ndo lonse ulo bakoingila mwitenti lya kulonganinamo na bakofuma ukufika pacipailo. Bo balikusamba, ifyo Lesa aebele Mose.³³Mose kapanga ulubansa ukushinguluka itenti lya kwa Lesa ne cipao. Kabikako nsalu shakucingilisha kumulyango walubansa. Muli ngi nshila, Mose kapwisha umulimo.³⁴Ikumbi kalifimba pe tenti lya kulonganinamo, no bukata bwaku Lesa kabwishile mwitenti lya ku Lesa.³⁵Mose ye talikwingilapo mwitenti lya kulonganinamo pantu ikumbi kali kalapa, nakambi ubukata bwaku Lesa kabwiula itenti lya ku Lesa.³⁶Ulo ikumbi lyafuminepo peulu lye tenti lya ku Lesa, abantu baku Israeli kabatola ulwendo lwabo.³⁷Nomba ikumbi ngalitafuminepo petenti lya ku Lesa, nomba abantu nabo nga tabemunukilepo ukuya, bo nga balikele ukufika pakasuba nko ako lyafuminepo.³⁸Pakati kekumbi lya ku Lesa lyali peulu lye tenti lya ku Lesa pabushiku mbulya, no mulilo wali peulu ubushiku, kumenso ambo bantu bonse abaku Israeli mulwendo lwabo.